



د افغانستان اسلامي جمهوریت  
د عدلي وزارت

# سمېچنې رپڼه

دمعدنکارۍ مقررہ مقررہ معدن کارۍ

تاریخ نشر: (۱۰) جدی سال ۱۳۸۷ هـ. ش

نمبر مسلسل: (۱۰۰۷)

د خپریدو نېټه: د ۱۳۸۸ هـ. ش کال د مرغومی د میاشتې (۱۰)

پرله پسې نمبر: (۱۰۰۷)

در این شماره :

مصوبه شماره (۳۷) مورخ ۱۳۸۸/۹/۲۳ شورای وزیران ج.ا.ا در  
مورد انفاذ مقررہ معدن کاری.

د امتیاز خاوند: د عدلیې وزارت

مسئول چلوونکی : حیدر "محقق"

۰۷۰۰۰۸۸۱۲۸

د دفتر تیلفون : ۲۱۰۳۳۷۵

مرستیال: نور علم

۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهمتم: محمد جان

۰۷۰۰۳۹۵۲۹۲

وب سایت : [www.moj.gov.af](http://www.moj.gov.af)

قیمت این شماره : (۹۰) افغاني

تیراژ چاپ اول: (۴۰۰۰) جلد  
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات، چهارراهی پشتونستان، کابل

مصوبه	د معدنکاری د مقرري
شورای وزیران جمهوری	د انفاذ په هکله د افغانستان
اسلامی افغانستان	د اسلامي جمهوریت د
در باره انفاذ مقرره	وزیرانو شورې
معدنکاری	مصوبه

شماره: (۳۷)

کڼه: (۳۷)

تاریخ: ۱۳۸۸/۹/۲۳

نېټه: ۱۳۸۸ / ۹ / ۲۳

مقرره معدنکاری که بداخل	د معدنکاری مقرره چې په
(۲۰) فصل و (۱۰۱) ماده از	(۲۰) فصلونو او (۱۰۱) مادو
طرف شورای وزیران جمهوری	کې د افغانستان اسلامي
اسلامی افغانستان به تصویب	جمهوریت د وزیرانو شورې
رسیده است، منظور میدارم.	لخوا تصویب شوبده منظوروم.
این مصوبه همراه با	دغه مصوبه دې له مقرري سره
مقرره در جريده رسمی نشر	یو ځای په رسمي جريده کې
گردد.	خپره شي.

حامد کزی

حامد کزی

رئيس جمهوری اسلامی

د افغانستان اسلامي جمهوریت

افغانستان

رئيس

فهرست مندرجات مقررہ معدنکاری

فصل اول

احكام عمومي

صفحه	عنوان	ماده
۱.....	مبنى.....	ماده اول:
۱.....	اهداف.....	ماده دوم:
۲.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:

فصل دوم

ساحات ممنوعه و ساحات ريزرف شده دولت

۵.....	ايجاد، تعديل يا حذف ساحه ممنوعه.....	ماده چهارم:
۷.....	حق ريزرويشن.....	ماده پنجم:

فصل سوم

داوطلبى امتياز حقوق منرالى

داوطلبى امتياز حقوق منرالى ساحات مجاز (غير مقيده).....	۸.....	ماده ششم:
داوطلبى امتياز حقوق منرالى ساحات غير مجاز (مقيده).....	۹.....	ماده هفتم:
شرايط داوطلبى.....	۹.....	ماده هشتم:
اعلان داوطلبى.....	۱۰.....	ماده نهم:
شرايط اهليت داوطلبان.....	۱۱.....	ماده دهم:

۱۲.....	اسناد داوطلبی.....	ماده یازدهم:
۱۵.....	محتویات پیشنهاد داوطلبی.....	ماده دوازدهم:
۱۸.....	شرایط داوطلبی.....	ماده سیزدهم:
۲۰.....	مکلفیت داوطلبان.....	ماده چهاردهم:
۲۱.....	باز نمودن پیشنهادها.....	ماده پانزدهم:
۲۲.....	ارزیابی پیشنهادها.....	ماده شانزدهم:
۲۴.....	رد پیشنهادها.....	ماده هفدهم:
۲۶.....	قبول پیشنهادها.....	ماده هجدهم:
۲۷.....	اعلان داوطلب برنده.....	ماده نوزدهم:
۲۸.....	قراردادهای معدنکاری.....	ماده بیستم:
۳۰.....	نشر و ثبت جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و یکم:

## فصل چهارم

### جوازنامه اکتشافی

۳۱.....	منع اکتشاف.....	ماده بیست و دوم:
۳۲.....	صدور جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و سوم:
۳۴.....	تثبیت ساحه اکتشافی.....	ماده بیست و چهارم:
۳۵.....	اعلان داوطلبی جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و پنجم:
۳۶.....	درخواست جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و ششم:
۳۹.....	تأدیة فیس.....	ماده بیست و هفتم:
۴۱.....	ارزیابی داوطلبی جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و هشتم:
۴۲.....	صدور و ثبت جوازنامه اکتشافی.....	ماده بیست و نهم:

## رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۰۰۷)

۱۳۸۸/۱۰/۱۰

مکلفیت های دارنده جوازنامه اکتشافی.....۴۲	ماده سی ام:
تعدیل جوازنامه اکتشافی.....۶۰	ماده سی ویکم:
عدم انتقال جوازنامه اکتشافی.....۶۳	ماده سی ودوم:
درخواست واگذاری ساحة مندرج جوازنامه اکتشافی.....۶۳	ماده سی وسوم:
تجدید جوازنامه اکتشافی.....۶۴	ماده سی وچهارم:

### فصل پنجم

#### جواز نامه بهره برداری

صدور جوازنامه بهره برداری.....۶۸	ماده سی وپنجم:
حد اعظم ساحات مجاز.....۶۸	ماده سی وششم:
شرایط داوطلبی جوازنامه بهره برداری.....۶۹	ماده سی وهفتم:
پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری.....۷۶	ماده سی وهشتم:
اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری.....۷۷	ماده سی ونهم:
ارزیابی پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری...۷۸	ماده چهلیم:
صدور وثبت جوازنامه بهره برداری.....۷۹	ماده چهل ویکم:
مکلفیت های دارنده جوازنامه بهره برداری.....۸۰	ماده چهل ودوم:
انتقال یا احاله جوازنامه بهره برداری.....۸۸	ماده چهل وسوم:
واگذاری ساحة مندرج جوازنامه بهره برداری.....۹۳	ماده چهل وچهارم:
تجدید جوازنامه بهره برداری.....۹۴	ماده چهل وپنجم:

## فصل ششم

### جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک

- ماده چهل و هشتم: صدور جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک... ۹۸
- ماده چهل و هفتم: پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک ..... ۹۹
- ماده چهل و هشتم: میعاد جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک... ۱۰۰
- ماده چهل و نهم: اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری، با مقیاس کوچک..... ۱۰۱
- ماده پنجاهم: ارزیابی داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک..... ۱۰۲
- ماده پنجاه و یکم: شرایط و مکلفیت های دارنده جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک..... ۱۰۳

## فصل هفتم

### اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ

- ماده پنجاه و دوم: اجازه نامه اکتشافی..... ۱۰۸
- ماده پنجاه و سوم: مکلفیت های دارنده اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ..... ۱۱۲
- ماده پنجاه و چهارم: عدم انتقال یا احاله اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ..... ۱۱۵
- ماده پنجاه و پنجم: واگذاری ساحة مندرج اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ..... ۱۱۵

مادہ پنجاہ و ششم: تجدید اجازہ نامہ اکتشافی..... ۱۱۶

## فصل ہشتم

### اجازہ نامہ بهره برداری

مادہ پنجاہ و ہفتم: انواع اجازہ نامہ های بهره برداری..... ۱۱۹

مادہ پنجاہ و ہشتم: شرایط داوطلبی اجازہ نامہ بهره برداری..... ۱۲۳

مادہ پنجاہ و نهم: ارزیابی پیشنهاد اجازہ نامہ بهره برداری..... ۱۲۴

مادہ شصت و یکم: مکلفیت های دارنده اجازہ نامہ بهره برداری... ۱۲۴

مادہ شصت و یکم: حفظ اسناد (ریکورد)..... ۱۲۸

مادہ شصت و دوم: تجدید اجازہ نامہ بهره برداری..... ۱۲۹

مادہ شصت و سوم: انتقال، احالہ و یا واگذاری اجازہ نامہ

های بهره برداری..... ۱۳۰

مادہ شصت و چهارم: انصراف از اجازہ نامہ بهره برداری..... ۱۳۵

## فصل نهم

### اجازہ نامہ پروسس و تغییر شکل

مادہ شصت و پنجم: پروسس یا تغییر شکل..... ۱۳۶

مادہ شصت و ششم: پیشنهاد اجازہ نامہ پروسسس..... ۱۳۸

مادہ شصت و ہفتم: صدور اجازہ نامہ پروسسس..... ۱۳۹

مادہ شصت و ہشتم: شرایط و مکلفیت های دارنده اجازہ نامہ

پروسسس..... ۱۴۱

مادہ شصت و نهم: تجدید اجازہ نامہ پروسسس..... ۱۴۵

مادہ ہفتادم: لغو و فسخ اجازہ نامہ پروسسس..... ۱۴۷



## فصل دهم

### روابط میان دارندگان حقوق منرالی

- ماده هفتاد و یکم: فعالیت های منرالی همجوار..... ۱۴۸
- ماده هفتاد و دوم: حقوق راه..... ۱۴۹

## فصل یازدهم

### حق الامتیاز (رویالتی) و فیس ها

- ماده هفتاد و سوم: پرداخت حق الامتیاز منرالی..... ۱۵۱
- ماده هفتاد و چهارم: بازیافت مؤثر مواد منرالی..... ۱۵۳
- ماده هفتاد و پنجم: حق الاجاره سطح زمین..... ۱۵۸
- ماده هفتاد و ششم: مرجع تأدیة حق الاجاره سطح زمین..... ۱۵۹
- ماده هفتاد و هفتم: فیس های متفرقه..... ۱۶۰

## فصل دوازدهم

### واپس گیری یا خاتمه دادن امتیاز حقوق منرالی

- ماده هفتاد و هشتم: روش های واپس گرفتن یا خاتمه دادن..... ۱۶۱
- ماده هفتاد و نهم: آثار واپس گیری یا خاتمه دادن..... ۱۶۲

## فصل سیزدهم

### توسعه ساحات حقوق منرالی

- ماده هشتادم: تثبیت ساحات..... ۱۶۴
- ماده هشتاد و یکم: سروی و علامه گذاری ساحات..... ۱۶۵

## فصل چهاردهم

### ثبت اسناد (ریکورد) های امتیاز حقوق منرالی

- ماده هشتاد و دوم: دریافت معلومات یا تنظیم اسناد..... ۱۶۶
- ماده هشتاد و سوم: روش های ثبت..... ۱۶۷
- ماده هشتاد و چهارم: سیستم منجمنت حقوق منرالی..... ۱۶۷
- ماده هشتاد و پنجم: نشر مجله منرالی..... ۱۶۸

## فصل پانزدهم

### حفاظت محیط زیستی و اجتماعی

- ماده هشتاد و هشتم: شرایط حفاظت محیط زیستی جوازنامه و اجازه نامه اکتشافی..... ۱۶۹
- ماده هشتاد و نهم: شرایط حفاظت محیط زیستی و اجتماعی جوازنامه و اجازه نامه های بهره برداری..... ۱۷۲

## فصل شانزدهم

### شرایط اساسی حفاظت محیط زیستی و اجتماعی

- ماده هشتاد و هشتم: رعایت روش های بین المللی..... ۱۷۷
- ماده هشتاد و نهم: تضمین مالی بازسازی و احیای محیط زیست..... ۱۷۸
- ماده نودم: کنترل کیفیت هوا..... ۱۸۱

## فصل هفدهم

### جبران خساره

- ماده نود و یکم: موارد جبران خساره..... ۱۸۲

# رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۰۰۷)

۱۳۸۸/۱۰/۱۰

۱۸۴.....	ارزيابي درخواست جبران خساره	ماده نود و دوم:
	<b>فصل هجدهم</b>	
	<b>تخطي ها و مؤيدات</b>	
۱۸۶.....	مؤيدات	ماده نود و سوم:
۱۸۷.....	اظهارات غير واقعي	ماده نود و چهارم:
۱۹۱.....	تخطي از شرايط و مقررات جوازنامه	ماده نود و پنجم:
۱۹۲.....	تخطي از شرايط حفاظت محيط زيست	ماده نود و هشتم:
	<b>فصل نوزدهم</b>	
	<b>حل منازعات</b>	
۱۹۴.....	طرز ارايه منازعات	ماده نود و هفتم:
۱۹۹.....	تصميم ميانجيجري	ماده نود و هشتم:
	<b>فصل بيستم</b>	
	<b>احكام متفرقه</b>	
۲۰۰.....	فروش توليدات	ماده نود و نهم:
۲۰۱.....	وضع طرز العمل ها	ماده صدم:
۲۰۱.....	تاريخ انفاذ	ماده يكصد و يكم:

## مقرره معدن کارى

### فصل اول

#### احکام عمومي

#### مبني

ماده اول:

این مقرره به تاسی از حکم مندرج ماده صدم قانون معادن وضع گردیده است.

#### اهداف

ماده دوم:

اهداف این مقرره عبارت اند از:  
۱- محافظت، اداره، انکشاف و استفاده مؤثر از منابع منرالی در سطح کشور.  
۲- ترویج معقول اکتشاف، انکشاف، بهره برداری و پروسس مواد معدنی با مساعی مشترک دولت و متشبهین خصوصی.

## د معدنکاری- مقرره

### لومری فصل

#### عمومي حکمونه

#### مبني

لومری- ماده:

دغه مقرره د کانونو د قانون په سلمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې وضع شوېده.

#### موخې

دوه یمه ماده:

ددغې مقررې موخې عبارت دي له:  
۱- د هېواد په سطح د منرالي سرچینو ساتنه، اداره، پرمختیا اوله هغوڅخه اغېزمنه گټه اخیستنې.  
۲- د دولت او خصوصي متشبهینو په گډهاند سره د کاني موادو(توکيو) د اکتشاف، پرمختیا، گټې اخیستنې او پروسس معقول رواجول.

۳- بهبود رشد انکشاف ملی با  
نظرداشت حفاظت محیط زیست  
و منافع ملی.

## اصطلاحات

ماده سوم:

(۱) اصطلاحات مندرج ماده سوم  
قانون معادن که درین مقررہ از آن  
تذکر بعمل آمده است، همان  
مفاهیم را افاده می نماید.

(۲) اصطلاحات آتی در این  
مقررہ مفاهیم ذیل را افاده می  
نماید:

۱- توقف مؤقتی: تعلیق پلان شده  
یا پلان ناشده عملیات معدن کاری  
در یک معدن یا بخش آن است  
که بعد از سپری شدن یک  
زمان معین مجدداً آغاز می  
گردد.

۲- استوپینگ: هر نوع حفريات زیر  
زمینی (شامل استخراج، جدا سازی  
یا کاهش ستون ها یا بلاک های

۳- د ژوند چا پیریاں ساتنی او ملی  
گتو له په پام کې نیولو سره د ملی  
پرمختیا د ودې بڼه کول.

## اصطلاحگانی

درېیمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون په درېیمه ماده  
کې درج شوې اصطلاحگانی چې  
پدې مقررہ کې له هغو څخه یادونه  
شوې ده هماغه مفاهیم افاده کوي.

(۲) پدې مقررہ کې راتلونکي  
اصطلاحگانی لاندې مفاهیم افاده  
کوي:

۱- لنډ مهالی توقف (درېدل): په  
یوه کان یا د هغه په یوه برخه کې  
د معدنکاری د عملیاتو پلان شوی یا  
نه پلان شوی تعلیق دی چې د یوې  
ټاکلې مودې له تېرېدو وروسته بیا  
پیل کېږي.

۲- استوپینگ: تر څمکې لاندې هر  
ډول کیندنې د (استخراج، د منرالي  
ستو یا بلاکونو بېلول یا راتپول

- پکې شامل دي چې د کاني ډبرې يا منرالونو د لاسته را وړلو په منظور سرته رسېږي، پرمختيا يې کيندنې پدې تعريف کې نه شاملېږي.
- ۳- شافت: هغه عمودي يا ميلان لرونکی تونل دی چې له سطحې څخه تر ځمکې لاندې پورې يا تر ځمکې لاندې د تونل له يوې برخې څخه د هغه تر بلې برخې پورې اوږد والی لري.
- ۴- د کان د پرمختيا پلان: هغه پلان دی چې د گټونکي داوطلب لخوا ترتيب او د مشخصاتو، د هرې منرالي برخې د مفصلو اړتيا و او لگښتونو او د چاپيريالي او ټولنيزو اغېزو دارزونو د پايولو په شمول د منرالي فعاليتونو ټول اړخونه، احتوا کوي.
- ۵- مالي تضمين: نغدي وجوه يا بانکي اعتبارات دي چې د جواز لرونکي لخوا د وروستيو منرالي) است که به منظور به دست آوردن سنگ معدنی يا منرالها انجام می شود، حفريات انکشافی شامل اين تعريف نمی گردد.
- ۳- شافت: تونل عمودی و يا ميلان دار است که از سطح الی زیر زمین و يا از یک قسمت تونل در زیر زمین الی قسمت ديگر آن امتداد دارد.
- ۴- پلان انکشاف معدن: پلانی است که توسط داوطلب برنده ترتيب و تمام جوانب فعاليت های منرالی بشمول مشخصات، ضروريات و مصارف مفصل هر بخش منرالی و نتایج ارزیابی های تاثيرات محیطی و اجتماعی را احتوا می نماید.
- ۵- تضمين مالی: وجوه نقدی يا اعتبارات بانکی است که توسط دارنده جوازنامه به منظور جبران

- زیانونو د جبران په منظور، دکانونو وزارت ته وړاندې کېږي.
- ۶- د کان د بندولو وروستی پلان: هغه پلان دی چې دکانونو د وزارت د ستندردونو او لارښودونو مطابق د منرالي فعالیتونو له درېدو وروسته د ټول کان یا د هغه د یوې برخې د بندولو، بیا جوړونې او رغونې په منظور، د جواز لیک لرونکي لخوا ترتیبېږي.
- ۷- پرمختیا: په یوه کاني کتله یادکاني موادو په طبقه کې د تونل کیندل یا د کاني اونا اړینو او بیکاره موادو د پاسنی طبقې پورته کول (اخیستل) دي چې د منرالي فعالیتونو اوگټې اخیستنې لپاره زمینه برابروي.
- ۸- برمه کاري: د هغو سوریو کیندل دي چې په آبرفتي موادو، ډبرو یا نورو ساختمانونو کې د جیولوجیکي معلوماتو او نمونې اخیستنې په منظور، صورت مومي.
- خسارات بعدی به وزارت معادن ارایه می گردد.
- ۶- پلان نهایی مسدود سازی معدن: پلانی است که به منظور مسدود نمودن، بازسازی و احیای تمام معدن یا قسمتی از آن بعد از توقف فعالیت های منرالی طبق ستندرد و رهنمود های وزارت معادن، از طرف دارنده جوازنامه ترتیب می گردد.
- ۷- انکشاف: حفر تونل در یک کتله معدنی یا طبقه مواد معدنی یا برداشتن طبقه بالائی مواد معدنی و غیر ضروری و بیکاره است که زمینه را برای فعالیت های منرالی و بهره برداری آماده می سازد.
- ۸- برمه کاری: حفر سوراخهای است که در مواد آبرفتی، احجار یا سایر ساختمان ها به منظور کسب معلومات جیولوجیکی و اخذ نمونه ها صورت می گیرد.

- ۹- ښه جوړونه: په لاندې مقصدونو د منرالونو يا کاني موادو پروسس دی:
- ۹- بهسازی: پروسس منرالها يا مواد معدنی به مقاصد ذیل می باشد:
- د نظر وړ محصول د اندازې تنظيمول.
- د بېکاره موادو بېلول.
- د کیفیت، سوچه توب يا دعیار د درجې ښه کول.
- تنظيم اندازه محصول مورد نظر.
- جدا سازی مواد بېکاره.
- بهبود کیفیت، خالصیت يا درجۀ عیار.

## دوه یم فصل

ممنوعه ساحې او د دولت

ریزرف شوې ساحې

د ممنوعه ساحې رامنځته کول،

تعدیل یا حذف

څلورمه ماده:

(۱) دکانونو وزارت مکلف دی د ممنوعه ساحو درامنځته کولو، حذف یا تعدیل په هکله دنظریو د اخیستلو اولازمو تصمیمونو دنیولو لپاره د سیمه ییزو مقاماتو، خصوصي سکتور، غیر حکومتي مؤسسو، ځایي

## فصل دوم

ساحات ممنوعه و ساحات

ریزرف شده دولت

ایجاد، تعدیل یا حذف ساحه

ممنوعه

ماده چهارم:

(۱) وزارت معادن مکلف است جهت اخذ نظریات و اتخاذ تصمیم لازم درمورد ایجاد، حذف یا تعدیل ساحات ممنوعه، گردهمایی را به اشترک مقامات محلی، سکتور خصوصي، مؤسسات



غير حكومتی، ساكنين محل و ساير افراد ذيربط برگزار تاريخ و محل گرد همایی حداقل (۳۰) روز کاری قبل از طریق رسانه های همگانی محل و نصب اطلاعیه ها اعلان می گردد.

(۲) وزارت معادن مکلف است با رعایت حکم مندرج فقره (۱) این ماده دلایل ایجاد حذف یا تعدیل ساحه ممنوعه را در پیشنهادی که به کمیسیون وزراء ارایه می گردد، تذکر دهد. کمیسیون وزراء در مورد تصمیم مقتضی اتخاذ می نماید.

(۳) وزارت معادن مکلف است وضعیت ساحات ممنوعه موجود را با انجام ارزیابی های مفصل جیولوژیکی منرالی و ایکولوژیکی به منظور حصول اطمینان از مطابقت آن با حکم مندرج ماده

اوسپدونکو اونورو اړوندو افرادو په گډون غونډه جوړه کړي، د غونډې نېټه او ځای لږترلږه (۳۰) کاری ورځو دمخه دځایي ټوليزو رسنيو او د خبرتياوو دنصبولو له لارې اعلانېږي.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره د ممنوعه ساحې د رامنځته کېدو، حذف یا تعدیل دلایل په هغه وړاندیز کې چې د وزیرانو کمیسیون ته وړاندې کېږي، یاد کړي. د وزیرانو کمیسیون پدې هکله مقتضی تصمیم نیسي.

(۳) د کانونو وزارت مکلف دی د موجودو ممنوعه ساحو وضعیت د جیولوژیکی منرالی او ایکولوژیکی مفصلو ارزونو په سرته رسولو د کانونو د قانون په یوولسمه ماده کې له درج شوي حکم سره د هغو له

مطابقت څخه د ډاډ ترلاسه کولو په منظور، په دوره اي توگه وڅېړي.

(۴) که چېرې پدې ماده کې په درج شوو حالاتو کې يوه ساحه د ممنوعه ساحې په توگه اعلان شي، په موجود جواز ليک يا اجازه ليک کې درج شوي منرالي حقوق او ضمني حقوق د اعتبار وړ دي، خو دا چې ياد شوي منرالي حقوق د اړوندې کړنلارې او د کانونو د قانون په څلېريشتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق بېرته واخيستل شي يا فسخ شي.

## د ريزروېشن حق

پنځمه ماده:

د کانونو وزارت کولی شي د هېواد د منرالي سرچينو د اکتشاف، پرمختيا او گټې اخيستنې د سطح د لوړولو او د مناسبو شرايطو د رامنځته کولو په منظور، يوه ساحه د راتلونکو منرالي فعاليتونو لپاره وساتي.

يا زدهم قانون معادن طور دوره اي بررسى نمايد.

(۴) هرگاه درحالات مندرج اين ماده يک ساحه بحیث ساحه ممنوعه اعلان گردد، حقوق منرالی و حقوق ضمنی مندرج جوازنامه يا اجازه نامه موجود مدار اعتبار بوده، مگر اینکه حقوق منرالی متذکره طبق طرز العمل مربوط و حکم مندرج ماده بیست و چهارم قانون معادن واپس گرفته شده یا فسخ گردد.

## حق ريزروېشن

ماده پنجم:

وزارت معادن می تواند به منظور ارتقای سطح اکتشاف، انکشاف و بهره برداری منابع منرالی کشور و ایجاد شرایط مناسب، ساحه را برای فعالیت های منرالی آینده حفظ نماید.

## فصل سوم

### داوطلبی امتیاز حقوق

#### منرالی

#### داوطلبی امتیاز حقوق منرالی

#### ساحات مجاز (غیر مقید)

ماده ششم:

ساحات مجاز (غیر مقید) برای  
داوطلبی حقوق منرالی عبارت  
اند از:

۱- املاک دولتی یا غیر دولتی که  
شامل امتیاز حقوق منرالی موجوده  
نبوده یا تحت داوطلبی و فعالیت  
منرالی قرار نداشته باشد.

۲- املاکی که امتیاز حقوق منرالی  
آن منقضي یا فسخ و یا معدن آن  
ختم شده باشد.

۳- ساحات ریزرف شده مندرج  
ماده پنجم این مقررہ.

## درپیم فصل

### د منرالی حقوق د امتیاز

#### داوطلبی

#### د مجازو (غیر مقیدو) ساحو د

#### منرالی حقوقو د امتیاز داوطلبی

شپږمه ماده:

د منرالی حقوقو د داوطلبی لپاره  
مجازی (غیر مقیدې) ساحې عبارت  
دي له:

۱- هغه دولتي یا غیر دولتي املاک  
چې د موجودو منرالی حقوقو په  
امتیاز کې شامل نه وي یا تر منرالی  
داوطلبی او فعالیت لاندې نه وي.

۲- هغه املاک چې د منرالی حقوقو  
امتیاز یې منقضي یا فسخ یا یې کان  
ختم شوی وي.

۳- ددې مقررې په پنځمه ماده کې  
درج، ریزرف شوې ساحې.

داوطلبی امتیاز حقوق منرالی

ساحات غیر مجاز (مقیده)

ماده هفتم:

ساحات غیر مجاز (مقیده) برای داوطلبی امتیاز حقوق منرالی شامل ساحات مندرج ماده یازدهم و فقره های (۳ و ۴) ماده شصت و چهارم قانون معادن می باشد.

شرایط داوطلبی

ماده هشتم:

داوطلبی جهت کسب امتیاز حقوق منرالی طبق حکم مندرج ماده پانزدهم قانون معادن و شرایط مندرج این مقرر صورت می گیرد. اجازه نامه بهره برداری حرفه‌وی و پروسس مواد معدنی از این امر مستثنی است.

د غیر مجازو (مقیدو) ساحو د

منرالی حقوقو د امتیاز داوطلبی

اوومه ماده:

د کانونو د قانون په یوولسمه ماده او د څلور شپېتمې مادې په (۳ او ۴) فقره کې درج شوې ساحې، د منرالی حقوقو د امتیاز د داوطلبی لپاره په غیر مجازو (مقیده) ساحو کې شاملې دي.

د داوطلبی شرایط

اومه ماده:

د منرالی حقوقو د امتیاز د ترلاسه کولو لپاره داوطلبی، د کانونو د قانون په پنځلسمه ماده کې د درج شوي حکم او ددې مقرري د شرایطو مطابق صورت مومي. د حرفوي گټې اخیستنې او د کاني موادو د پروسس اجازه لیک لدې امر څخه مستثنی دی.

## د داوطلبی اعلان

نهمه ماده:

(۱) د داوطلبی اعلان د کانونو د

وزارت لخوا برابر او ترتیبپري،

لاندي مطالب لري:

۱- د منرالي حقوقو په امتياز او د

هغو په ډول، د زېرمې په موقعيت، د

منرالي حقوقو د ډول په تخمينې

اندازې پورې اړوند او هغوته ورته

بنسټيز معلومات.

۲- د داوطلبی د سندونو د ترلاسه

کولو ډول.

۳- د داوطلبی د غوښتنلیک

(پروپوزل) د وړاندې کولو وروستی.

نېټه.

۴- د داوطلبی د تضمین اندازه او د

وړاندې کولو ډول.

۵- ددې مطلب یادول چې د

لومړني پړاو داوطلبی د دمخه

شرایطولرونکی ګرځېدل ایجابوي

## اعلان داوطلبی

ماده نهم:

(۱) اعلان داوطلبی ازطرف وزارت

معادن تهیه و ترتیب گردیده، حاوی

مطالب ذیل می باشد:

۱- معلومات اساسی مربوط به

امتياز حقوق منرالی و نوعیت

آن، موقعیت ذخیره، اندازه

تخمینی نوعیت حقوق منرالی و

امثال آن.

۲- طرز دریافت اسناد

داوطلبی.

۳- تاریخ نهایی راییه

درخواست (پروپوزل)

داوطلبی.

۴- اندازه تضمین داوطلبی و طرز

راییه آن.

۵- ذکر این مطلب که داوطلبی

مرحله ابتدائی، ایجاب واجد شرایط

قرار گرفتن قبلی را می نماید

که نه؟

یاخیر؟

(۲) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د داوطلبی اعلان له احوالو سره سم په دري، پښتو او انگلیسي ژبو په کورنیو او بهرنیو ټولیزو رسنیو او د کانونو د وزارت په وېب سایټ کې خپور کړي، د اعلان متن د رسمي لیکونو په واسطه اړوند سیمه ییز اداري واحد ته استول کېږي.

(۲) اداره کادستر معادن مکلف است اعلان داوطلبی را حساب احوال به زبانهای دری، پښتو و انگلیسی در رسانه های همگانی داخلی و خارجی و وېب سایت وزارت معادن به نشر برساند، متن اعلان ذریعۀ مکاتیب رسمی به واحد اداری محلی مربوط فرستاده می شود.

## د داوطلبانو د اهلیت شرایط

## شرایط اهلیت داوطلبان

لسمه ماده:

ماده دهم:

(۱) د سترې اولاسترې معدنکاری د قراردادونو د عقدولو لپاره، د منرالی حقوقو د امتیاز داوطلبی، د داوطلبانو د اهلیت د دمخه ارزونه ایجابوي.

(۱) داوطلبی امتیاز حقوق منرالی جهت عقد قراردادهای معدن کاری بزرگ و بسیار بزرگ، ایجاب ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان را می نماید.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی د منرالی حقوقو د داوطلبی د پرواوانو له پیل وړاندې د داوطلب د دمخه شرایطو لرل (د ظرفیت، کافي

(۲) وزارت معادن مکلف است قبل از آغاز مراحل داوطلبی حقوق منرالی، واجد شرایط قرار گرفتن قبلی داوطلب (داشتن ظرفیت،

تخصص کافی مسلکی و تخنیکي، منابع مالی، وسایل و سایر تجهیزات، تجربه کاری، شهرت نیک کارکنان) را در نظر بگیرد.

(۳) در صورتی که داوطلب واجد شرایط مندرج فقره (۲) این ماده قرار گیرد، وزارت معادن مکلف است اسناد داوطلبی و رهنمودی را به وی ارسال تا مطابق آن پیشنهاد خویش را ارایه نماید.

## اسناد داوطلبی

### ماده یازدهم:

(۱) اسناد داوطلبی از طرف وزارت معادن ترتیب و حاوی مطالب ذیل می باشد:

۱- طرز ترتیب و ارایه پیشنهاد و زمان و مکان باز نمودن آن.

۲- مشخصات تخنیکي، شرایط

مسلکی او تخنیکي تخصص، مالی سرچینو، وسایلو او نورو تجهیزاتو، کاری تجربی، د کارکوونکو د نپک شهرت لرل) په پام کې ونیسي.

(۳) په هغه صورت کې چې داوطلب، ددې مادې په (۲) فقره کې د درج شوو شرایطو لرونکی وگرځي، د کانونو وزارت مکلف دی د داوطلبی او لارښودونکي سندونه هغه ته ور واستوي ترڅو د هغو مطابق خپل وړاندیز وړاندې کړي.

## د داوطلبی سندونه

### یوولسمه ماده:

(۱) د داوطلبی سندونه د کانونو دوزارت لخوا ترتیب اولاندې مطالب لري:

۱- د وړاندیز د ترتیبولو او وړاندې کولو ډول او د هغو د پړانسټلو وخت او ځای.

۲- تخنیکي مشخصات، د لږترلږه

- کاري برنامې په اړه د اجراءاتو او مکلفیتونو شرایط، د خونديتوب تگلارې او چاپیریالي اغېزې.
- ۳- د قرارداد محتویات.
- ۴- د داوطلبی شاخصونه او دوړاندیزونو د ارزونې شرایط.
- ۵- په تضمین یا د فیسونو په ورکړې پورې اړوند مکلفیتونه.
- ۶- د کانونو د وزارت په تشخیص، نورې موضوعگانې.
- (۲) د داوطلبی سندونه هغو داوطلبانو ته چې د داوطلبی بلن لیک ته یې ځواب ورکړی، وراستول کېږي او داوطلبان مکلف دي د داوطلبی د سندونو له ترلاسه کولو دمخه اړوند فیسونه په لاندې توګه ورکړي:
- ۱- د معدنکاری د فورمې او په کوچني مقیاس د زېرمې د داوطلبی د سندونو فیس د پنځه سوه (۵۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني اجراءات و مکلفیت ها در رابطه به حد اقل برنامه کاری، روش های ایمنی و تاثیرات محیطی.
- ۳- محتویات قرارداد.
- ۴- شاخص های داوطلبی و شرایط ارزیابی پیشنهادها.
- ۵- مکلفیت های مربوط به تضمین یا تأدیة فیس ها.
- ۶- سایر موضوعات به تشخیص وزارت معادن.
- (۲) اسناد داوطلبی به داوطلبانی که به دعوت نامه داوطلبی پاسخ داده اند، ارسال و داوطلبان مکلف اند قبل از دریافت اسناد داوطلبی فیس های مربوط را ذیلاً تأدیة نماید:
- ۱- فیس فورمه معدنکاری و اسناد داوطلبی ذخیره با مقیاس کوچک، معادل پنجصد (۵۰۰) دالر امریکائی به پول



پيسو.

۲- د معدنکاری د فورمې او په منځني مقياس د زېرمې د داوطلبی د سندونو فیس د یو زر (۱۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني

پيسو.

۳- د معدنکاری د فورمې او په ستر مقياس د زېرمې د داوطلبی د سندونو فیس د دوو زرو (۲۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پيسو.

۴- د معدنکاری د فورمې او په خورا ستر مقياس د زېرمې د داوطلبی د سندونو فیس د پنځو زرو (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني

پيسو.

(۳) که چېرې داوطلب ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو سندونو په هکله د کانونو له وزارت څخه زیات معلومات وغواړي، د کانونو وزارت د ځواب په ورکولو مکلف دی، پدې شرط چې داوطلب

افغاني.

۲- فیس فورمه معدنکاری و اسناد داوطلبی ذخیره با مقياس متوسط، معادل یکهزار (۱۰۰۰) ډالر امریکائی به پول

افغاني.

۳- فیس فورمه معدنکاری و اسناد داوطلبی ذخیره با مقياس بزرگ، معادل دوهزار (۲۰۰۰) ډالر امریکائی به پول افغاني.

۴- فیس فورمه معدنکاری و اسناد داوطلبی ذخیره به مقياس بسیار بزرگ، معادل پنج هزار (۵۰۰۰) ډالر امریکائی به پول

افغاني.

(۳) هرگاه داوطلب در مورد اسناد مندرج فقره (۱) این ماده از وزارت معادن معلومات بیشتر را مطالبه نماید، وزارت معادن مکلف به ارایه جواب بوده، مشروط بر اینکه داوطلب مطالبه خود را

حداقل (۱۴) روز کاری قبل از تاریخ نهایی تسلیم دهی پیشنهاد، به وزارت معادن ارایه نموده باشد.

(۴) پاسخ به پیشنهاد داوطلبان طور کتبی در خلال مدت (۷) روز کاری بعد از تاریخ دریافت اطلاعیه ارایه می گردد. وزارت معادن در صورت لزوم می تواند میعاد معینه تسلیم دهی پیشنهاد ها را تمدید نماید.

## محتویات پیشنهاد داوطلبی

ماده دوازدهم:

(۱) پیشنهاد داوطلبان معدنکاری

حاوی مواد ذیل می باشد:

۱- اسم، آدرس مکمل و تابعیت پیشنهاد کننده.

۲- در صورتی که پیشنهاد کننده شرکت باشد:

- محل ثبت (راجستر) یا محل تأسیس دفتر مرکزی و ساختار

خپله غوښتنه د وړاندیز د تسلیمولو له وروستی نېټې څخه لږترلږه (۱۴) کاري ورځې د مخه، د کانونو وزارت ته وړاندې کړې وي.

(۴) د داوطلبانو وړاندیز ته ځواب، په لیکلې توګه، د خبرتیا د ترلاسه کولو له نېټې څخه د (۷) کاري ورځو مودې په ترڅ کې، وړاندې کېږي. د کانونو وزارت د لزوم په صورت کې کولی شي د وړاندیز د تسلیمولو ټاکلی وخت تمدید کړي.

## د داوطلبی د وړاندیز محتویات

دوولسمه ماده:

(۱) د معدنکاری د داوطلبانو

وړاندیز لاندې مواد لري:

۱- د وړاندیز کوونکي نوم، بشپړ آدرس او تابعیت.

۲- په هغه صورت کې چې وړاندیز کوونکی شرکت وي:

- د ثبت (راجستر) ځای یا د مرکزي دفتر د تأسیس ځای او

- پانگه ييز جو رڻسٽ، د شرڪت د  
مديرانو او بنسٽيزو كار ڪوونڪو  
نومونه، آدرس او د هغوى تابعيت.  
- د شرڪت جو رڻسٽ.
- د ڪلني رپوٽ، تفتيش شوي  
بيلانس شيٽ، د گٽي او ضرر د  
حساب په شمول د دريو تپروكلونو  
مودي په ترڅ ڪي مالي معلومات او  
نور هغه رپوٽونه كوم چي وړانديز  
ورڪوونكي د ضمانتونو تنظيموونكو  
دولتي مراجعو ته د ياد شوي وخت  
په ترڅ ڪي وړاندې ڪري وي.
- ۳- د منرالي فعاليتونو د تمويل ډول  
او د هغو د اجراءاتو د تضمين  
څرنگوالى.
- ۴- د معدنڪارى په اړوندو فعاليتونو  
ڪي د داوطلب مخڪنى تجربې او  
تخنيكي تخصص.
- ۵- په هغه صورت ڪي چي د  
داوطلبى په سندونو ڪي يادشوي،  
دلترلرپه ڪاري مڪلفيتونو او تخمين
- سرمایوی، اسماى مديران و  
کارکنان اساسى شرکت، آدرس و  
تابعیت آنها.  
- ساختار شرکت.  
- معلومات مالی بشمول گزارش  
سالانه، بيلانس شيٽ تفتيش شده،  
صورت حساب نفع و ضرر  
در خلال مدت سه سال گذشته  
وساير گزارش هاى كه پيشنهاد  
کننده به مراجع دولتى تنظيم کننده  
ضمانت ها در خلال ميعاد متذکره  
ارايه نموده باشد.
- ۳- نحوه تمويل فعاليت هاى  
منرالى و چگونگى تضمين اجراءات  
آن.
- ۴- تجارب قبلى و تخصص  
تخنيكى داوطلب در فعاليت هاى  
مربوط معدنڪارى.
- ۵- توضيح مفصل برنامه  
پيشنهاد شده اکتشافى، به شمول  
حداقل مڪلفيت هاى ڪارى و

- شوو لگښتونو په شمول، په مفسله توگه دورانديز شوې اکتشافی برنامې توضیح کول.
- ۶- د هغو تشکیلاتو او متخصصینو توضیح کول، چې داوطلب یې په افغانستان یا نورو هېوادونو کې د منرالي فعالیتونو لپاره لرلي او د داوطلبی په ساحه کې له هغو څخه گټه اخلي.
- ۷- د هغو کار کوونکو او کارگرانو د روغتیايي، خونديتوب او بهبودی-دمستلو په اړه چې په منرالي فعالیتونو کې د خیل وي یا دهغو تر اغېزې لاندې راځي، د اړوندو تجربو او تگلارو توضیح کول.
- ۸- د ژوند چاپېریال ساتنې، د ککړتیاوو د منځنيوي، راتیتولو، له منرالي فعالیتونو څخه د راپیدا شوو نورو ناوړو اغېزو په اړه د تجربو او تگلارو توضیح کول.
- ۹- افغاني اتباعو ته د زده کړې د مصارف تخمینې در صورت که در اسناد داوطلبی ذکر شده باشد.
- ۶- توضیح تشکیلات و متخصصین که داوطلب در افغانستان ویا کشورهای دیگر جهت فعالیت های منرالی داشته و در ساحه داوطلبی از آن استفاده می نماید.
- ۷- توضیح تجارب و روش های مربوط در رابطه به مسایل صحی، ایمنی و بهبود کارکنان و کارگران که در فعالیت های منرالی دخیل بوده و یا تحت تاثیر آن قرار می گیرد.
- ۸- توضیح تجارب و روشها در رابطه به حفاظت محیط زیست، جلوگیری کاهش و رفع آلودگی ها و سایر تاثیرات سوء ناشی از فعالیت های منرالی.
- ۹- فراهم نمودن زمینه آموزش

زمینې او په هغو پورې د اړوندو لگښتونو برابرول.

۱۰- پدې مقررې کې درج شوي نور معلومات چې د هر جواز لیک یا اجازه لیک لپاره مشخص شوي وي.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي د ستر یا خورا ستر کان د فعالیتونو په هکله اضافي معلومات له داوطلب څخه وغواړي.

## د داوطلبې شرایط

دیارلسمه ماده:

(۱) په پرانېستو، رڼو اصولو، سیالمن سیستم د بودجوي او لگښتي رپوټ ورکونې پر مکلفیتونو مبتني د معدنکاری د عملیاتو د قرارداد د داوطلبې پراوونه دې داسې تنظیم شي چې اقتصادي اغېزمنتیا ولري او د ټولو داوطلبانو د ګډون زمینه برابره او له ناورې ګټې اخیستنې څخه مخنیوی وکړي.

برای اتباع افغانی و مصارف مربوط به آن.

۱۰- سایر معلومات مندرج این مقررې که برای هر یک از جوازنامه یا اجازه نامه مشخص شده باشد.

(۲) وزارت معادن می تواند در مورد فعالیت های معدن بزرگ یا بسیار بزرگ، معلومات اضافی را از داوطلب مطالبه نماید.

## شرایط داوطلبی

ماده سیزدهم:

(۱) مراحل داوطلبی قرارداد عملیات معدنکاری مبتنی بر اصول باز، شفاف، سیستم رقابتی و مکلفیت های گزارش دهی بودجوي و مصارفاتی طوری تنظیم گردد که دارای مؤثریت اقتصادی بوده و زمینه اشتراک مساوی تمام داوطلبان را فراهم و از سوء استفاده جلوگیری نماید.

- (۲) هرگاه شرایط چگونگی توانمندی داوطلب بعد از ارایه پیشنهاد یا واجد شرایط قرار گرفتن قبلی طور قابل ملاحظه تغییر نماید، داوطلب مکلف است موضوع را به اسرع وقت به وزارت معادن اطلاع دهد.
- (۳) وزارت معادن مکلف است با نظر داشت شرایط و مراحل داوطلبی، تاریخ معینی را جهت ارایه پیشنهاد ها تعیین نماید.
- (۴) هرگاه پیشنهادها بعد از تاریخ تسلیم دهی مندرج فقره (۱) این ماده ارایه گردد بدون باز شدن به داوطلب مسترد می گردد.
- (۵) هرگاه تعداد داوطلبان از (۲) نفر کم باشد کمیسیون وزراء با نظر داشت محتویات پیشنهاد در
- (۲) که چهری د داوطلب د توانمی. دخرنگوالي شرایط، دوراندیز له وړاندې کولو یا دمخه شرایطو لرونکي گرځېدو وروسته، په کتنې وړ توګه بدلون ومومي، داوطلب مکلف دی له موضوع څخه په لنډ وخت کې دکانونو وزارت ته خبرور کړي.
- (۳) د کانونو وزارت مکلف دی، د داوطلبی د شرایطو او پړاوونو له په نظر کې نیولو سره، د وړاندیزونو د وړاندې کولو لپاره ټاکلي نېټه وټاکي.
- (۴) که چهرې وړاندیزونه ددې مادې په (۱) فقره کې د تسلیمولو له درج شوې نېټې وروسته وړاندې شي، له پرانېستلو پرته داوطلب ته مستردېږي.
- (۵) که چهرې د داوطلبانو شمېر له دوو تنو څخه لږ وي، د وزیرانو کمیسیون د وړاندیز د محتویاتو له په

پام کي نیولو سره، پدی هکله مقتضي تصمیم نیسي. (۶) د کانونو وزارت مکلف دی پدی مادي کي د داوطلبی د درج شوو شرایطو د بشپړېدو په صورت کي د وړاندیز (آفر) د پرانېستلو نېټه اوځای اعلان کړي.

مورد تصمیم مقتضي اتخاذ می نماید. (۶) وزارت معادن مکلف است در صورت تکمیل شرایط داوطلبی مندرج این ماده تاریخ و محل باز نمودن پیشنهاد (آفر) را اعلان نماید.

## د داوطلبانو مکلفیت

## مکلفیت داوطلبان

څوارلسمه ماده:

ماده چهاردهم:

داوطلبان نشي کولی، د داوطلبی د پړاودتر نفوذ لاندې راوستلو په منظور ناسم معلومات وړاندې یا په مستقیمه یا نامستقیمه توگه د ارزونې هیئت ته گټه وړاندیز کړي یا د داوطلبی د پړاوونو د انحصارولو او د هغو د شاخصونو د ټاکلو په خاطر په ناسم او ناسیالمنه توگه شرایط داسې رامنځته کړي چې د داوطلبی پرانیستی، رڼه او سیالمنه تگلاره اغېزمنه کړي.

داوطلبان نمی توانند به منظور تحت نفوذ قرار دادن مرحله داوطلبی، معلومات نادرست را ارایه یا به طور مستقیم یا غیر مستقیم برای هیئت ارزیابی منفعت را پیشنهاد نمایند و یا به خاطر انحصار نمودن مراحل داوطلبی و تعیین شاخص های آن به صورت نادرست و غیر رقابتی طوری شرایط را ایجاد نماید که روش باز، شفاف و رقابتی داوطلبی را متأثر سازد.

## د وړاندیزونو پرانیستل

پنځلسمه ماده:

(۱) وړاندیزونه له تسلیمې وروسته په لنډ وخت کې په عمومي غونډه کې د داوطلبې په سندونو کې د درج شوو شرایطو مطابق د ارزونې د هیئت په واسطه د داوطلبانو یا د هغو د استازو په حضور کې چې د مخه په لیکلې توګه د کانونو وزارت ته ورپېژندل شوي دي، پرانیستل کېږي. د ټولو داوطلبانو یایې د استازو نوم او آدرس او په وړاندیز پورې ځینې اړوندې برخې، د غونډې په پېښلیک کې ثبت او په غونډه کې ټول داوطلبان یا د هغوی استازي هغه لاسلیک کوي.

(۲) وړاندیزونه، له وړونکي داوطلب سره د قرارداد تر عقد کېدو پورې، د داوطلبې په سندونو کې د درج شوو شرایطو مطابق، د اعتبار

## باز نمودن پیشنهادها

ماده پانزدهم:

(۱) پیشنهادها بعد از تسلیمی در جلسه عمومی به اسرع وقت مطابق شرایط مندرج اسناد داوطلبی توسط هیئت ارزیابی در حضور داشت داوطلبان یا نمایندگان آنها که قبلاً طور کتبی به وزارت معادن معرفی شده اند، باز می گردد.

نام و آدرس تمام داوطلبان یا نمایندگان آنها و بخش های مربوط پیشنهاد در رویداد جلسه ثبت و تمام داوطلبان حاضر جلسه یا نمایندگان آنها، آنرا امضاء می نمایند.

(۲) پیشنهادها الی عقد قرارداد با داوطلب برنده مطابق شرایط مندرج اسناد داوطلبی مدار اعتبار بوده و در صورت



انصراف یک جانبۀ داوطلب،  
تضمین داوطلبی مسترد نمی  
گردد.

میعاد پیشنهاد به درخواست  
داوطلب قابل تمدید بوده، در این  
صورت داوطلب مکلف است  
تضمین داوطلبی ارایه شدۀ خویش  
را نیز تمدید نماید.

## ارزیابی پیشنهادها

مادۀ شانزدهم:

(۱) پیشنهاد داوطلبان واجد شرایط  
مندرج مادۀ چهاردهم قانون معادن  
طور منصفانه و بدون تبعیض مورد  
ارزیابی قرار می گیرد.

(۲) تفویض قرارداد عملیات  
معدنکاری طبق احکام مندرج  
قانون معادن و مکلفیت های  
مندرج درخواست که شامل موارد  
ذیل می باشد، صورت می  
گیرد:

۱- ظرفیت تخنیکي و مدیریتی و

وړ دي او د داوطلب د یو اړخیز  
انصراف په صورت کې، د داوطلبی  
تضمین نه مستردېږي.

د وړاندیز وخت، د داوطلب په  
غوښتنه د تمدید وړ دی، پدې  
صورت کې داوطلب مکلف دی  
دخپلې داوطلبی وړاندې شوی  
تضمین هم تمدید کړي.

## د وړاندیزونو ارزول

شپاړسمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون په څوارلسمه  
ماده کې د درج شوو شرایطو  
لرونکو داوطلبانو وړاندیز په منصفانه  
توګه اوله تبعیض پرته ارزول کېږي.

(۲) د معدنکاری-د عملیاتو د  
قرارداد سپارل چې لاندې موارد  
پکې شامل دي د کانونو په قانون کې  
د درج شوو حکمونو او په  
غوښتنلیک کې د درج شوو  
مکلفیتونو مطابق، صورت مومي:

۱- د داوطلب تخنیکي او مدیریتی

- ظرفيت او تجربې. تجارب داوطلب.
- ۲- د داوطلب د کاري برنامې د تطبيق په منظور، د وړاندیز کونکي مالي سرچینې.
- ۳- د داوطلب کاري ظرفيت او مالي او حقوقي موقف.
- ۴- د وړاندیز شوي کاري برنامې محتوا، اړوند مالي تضمین، د وړاندیز شوي تولید وېش او نورې اقتصادي ګټې هغسې چې دد منځه شرايطو لرونکي ګرځېدو لپاره د وړاندیز یا بلن لیک د وړاندې کولو په غرض د داوطلبې په سندونو کې اټکل شوي وي.
- ۵- په افغانستان کې د معدنکاری په متداومه پرمختیا او فعالیتونو کې د وړاندیز کونکي د برخې اخیستنې اندازه.
- ۶- نور هغه شرايط چې د داوطلبې په سندونو کې غوښتل شوي وي.
- (۳) د وړونکي داوطلب غوره کول،
- تجارب داوطلب.
- ۲- منابع مالي پیشنهاد کننده به منظور تطبيق برنامه کاری داوطلب.
- ۳- ظرفيت کاری و موقف مالی و حقوقي داوطلب.
- ۴- محتويات برنامه کاری پیشنهاد شده، تضمین مالی مربوط، تقسیم تولید پیشنهاد شده و سایر فواید اقتصادی طوریکه در اسناد داوطلبی جهت ارایه پیشنهاد و یا دعوت نامه جهت واجد شرایط قرار گرفتن قبلی پیشینی گردیده باشد.
- ۵- اندازه سهم گیری پیشنهاد کننده در انکشاف و فعالیت های متداوم معدنکاری در افغانستان.
- ۶- سایر شرایطی که در اسناد داوطلبی مطالبه شده باشد.
- (۳) انتخاب داوطلب برنده با

د داوطلبی په وړاندیز کې د درج شوو معلوماتو له په پام کې نیولو سره، صورت مومي.

(۴) د کانونو وزارت کولی شي د وړاندیزونو په هکله په لیکلې توګه له داوطلبانو څخه زیات معلومات وغواړي خو نشي کولی په وړاندې شوي وړاندیز کې د درج شوو شرایطو د بدلون په هکله له داوطلبانو سره خبرې وکړي.

## د وړاندیزونو رد

اوولسمه ماده:

(۱) هغه وړاندیزونه چې د کانونو د قانون، دغې مقرري د حکمونو او د داوطلبی د سندونو مغایر وړاندې شوي، ردېږي.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي د عامه ګټو د تأمینولو په منظور او د ارزونې د هیئت نظریاتو ته په پام سره، ټول وړاندیزونه د هغو له منل کېدو د مخه رد او د داوطلبی.

نظر داشت معلومات مندرج پیشنهاد داوطلبی صورت می گیرد.

(۴) وزارت معادن می تواند در مورد پیشنهادها طور کتبی معلومات بیشتر را از داوطلبان مطالبه نماید، اما نمی تواند در مورد تغییر شرایط مندرج پیشنهاد ارایه شده با داوطلبان مذاکره نماید.

## رد پیشنهادها

ماده هفدهم:

(۱) پیشنهاد های که مغایر احکام قانون معادن، این مقررہ و اسناد داوطلبی ارایه گردیده، رد می شود.

(۲) وزارت معادن می تواند به منظور تأمین منافع عامه و با نظر داشت نظریات هیئت ارزیابی تمام پیشنهاد ها را قبل از قبولی آن رد و مراحل داوطلبی را فسخ

پراوونه فسخ کړي.

نماید.

(۳) د وړاندیزونو د رد او د داوطلبی د پراوونو د فسخې دلایل په اړوندو سندونو کې قید او له ځنډه پرته داوطلبانو ته ابلاغېږي، پدې صورت کې د کانونو وزارت د داوطلبانو په وړاندې مسئول ندی.

(۳) دلایل رد پیشنهاد ها و فسخ مراحل داوطلبی در اسناد مربوط قید و بدون وقفه رسماً به داوطلبان ابلاغ می گردد، در این صورت وزارت معادن در برابر داوطلبان مسئول نمی باشد.

(۴) که چېرې د داوطلبی د پراوونو د فسخې په اړه تصمیم، د وړاندیز د تسلیمی له ټاکلي وخت د منځه صورت ومومي، ترلاسه شوي وړاندیزونه له پرائیستلو پرته، داوطلبانو ته مستردېږي.

(۴) هرگاه تصمیم مبنی بر فسخ مراحل داوطلبی قبل از میعاد معینه تسلیمی پیشنهاد صورت گیرد، پیشنهاد های دریافت شده بدون باز شدن، به داوطلبان مسترد می گردد.

(۵) هغه داوطلب چې د ځان د شرایطو لرونکي گرځېدو په هکله عمداً ناسم معلومات وړاندې کړي، د شرایطو لرونکی والی یې باطلېږي، هغه داوطلب چې په غیر عمدي توګه ناسم معلومات وړاندې کړي خو د کانونو وزارت له غوښتنې وروسته په بیرنۍ توګه ونکړی شي

(۵) داوطلب که در مورد واجد شرایط قرار گرفتن خویش عمداً معلومات نادرست را ارایه نماید، واجد شرایط بودنش باطل می گردد. داوطلب که طور غیر عمدی معلومات نادرست را ارایه نماید ولی بعد از تقاضای وزارت معادن طوری عاجل نتواند آنرا

<p>تصحیح نماید، واجد شرایط بودنش نیز باطل می گردد.</p>	<p>هغه تصحیح کړي، د شرایطو لرونکی والی یې هم باطلېږي.</p>
<p><u>قبولی پیشنهاد ها</u> ماده هجدهم:</p>	<p><u>د وړاندیزونو منل کېدل</u> اتلسمه ماده:</p>
<p>(۱) هیئت ارزیابی، بعد از ختم مراحل ارزیابی پیشنهاد ها، داوطلب برنده را اعلان و از موضوع طور کتبی به داوطلب برنده اطلاع می دهد.</p>	<p>(۱) د ارزونې هیئت، د وړاندیزونو له ارزونې وروسته، وړونکی داوطلب اعلانیوي او له موضوع څخه په لیکلې توګه وړونکي داوطلب ته خبر ورکوي.</p>
<p>(۲) وزارت معادن مکلف است، تمام اسناد مربوط پیشنهاد های دریافت شده را ترتیب و تنظیم نموده و گزارش مقایسوی و ارزیابی پیشنهاد های داوطلبی را طوری ترتیب نماید که فواید و نواقص آنها را از نظر کمی و کیفی نشان داده و حاوی نظریات مخالف هیئت ارزیابی نیز باشد.</p>	<p>(۲) د کانونو وزارت مکلف دی، په ترلاسه شوو وړاندیزونو پورې ټول اړوند سندونه ترتیب او تنظیم کړي او د داوطلبی د وړاندیزونو د مقایسې او ارزونې رپوټ داسې ترتیب کړي چې ګټې او نیمګړتیاوې یې له کمی او کیفی نظره وښيي او د ارزونې د هیئت د مخالفو نظریو لرونکی هم وي.</p>
<p>(۳) وزارت معادن مکلف است پیشنهاد گزارش ارزیابی وسایر اسناد مربوط را بعد از ختم میعاد</p>	<p>(۳) د کانونو وزارت مکلف دی د وړاندیز د ارزونې رپوټ او نور اړوند سندونه د قرارداد د وخت له</p>

پاي ته رسېدو وروسته، لږترلږه تر پنځو کلونو پورې وساتي. د ارزونې رپوټ د داوطلب د غوښتنې په صورت کې د هغه په واک کې ورکول کېږي. د ارزونې رپوټ داسې ترتیبېږي چې د سوداګریزو محرمو معلوماتو له افشاء څخه مخنیوی وشي.

(۴) په هغه صورت کې چې وړونکی داوطلب د داوطلبۍ په سندونو کې د درج شوو شرایطو مطابق د قرارداد له عقدولو څخه ډډه وکړي، د کانونو وزارت کولی شي ملي ګټو ته په پام سره قرارداد له وروستي داوطلب سره چې په ارزونه کې د درجه بندۍ مطابق د شرایطو لرونکی ګڼل شوی وي، عقد کړي.

## د وړونکي داوطلب اعلان

نولسمه ماده:

(۱) د کانونو وزارت مکلف دی د قرارداد د منل کېدو په اړه خبرتیا د

قرارداد برای حداقل پنج سال حفظ نماید.

گزارش ارزیابی بالاثرتقاضای داوطلب در اختیار وی قرار داده می شود. گزارش ارزیابی طور ترتیب می گردد که از افشای معلومات محرم تجارتي جلوگیری به عمل آید.

(۴) در صورتی که داوطلب برنده از عقد قرار داد مطابق شرایط مندرج اسناد داوطلبی اجتناب نماید، وزارت معادن می تواند با نظر داشت منافع ملی، قرارداد را با داوطلب بعدی که طبق درجه بندی در ارزیابی پیشنهاد ها واجد شرایط قرار گرفته عقد نماید.

## اعلان داوطلب برنده

ماده نهم:

(۱) وزارت معادن مکلف است اطلاعاتی مبنی بر قبولی قرارداد را با

وړونکي داوطلب د نوم او آدرس په یادولو سره نورو داوطلبانو ته واستوي.

ذکر نام و آدرس داوطلب برنده به سایر داوطلبان ارسال نماید.

(۲) نه وړونکی داوطلب کولی شي د اړوند وړاندیز په هکله د رد د دلایلو د څرگندولو لپاره لیکلی غوښتنلیک د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. د کانونو وزارت مکلف دی د داوطلب د وړاندیز د رد دلایل پرته له څنډه د هغه په لگښت د هغه په واک کې ورکړي.

(۲) داوطلب غیر برنده می تواند در مورد رد پیشنهاد مربوط درخواست کتبی را جهت توضیح دلایل رد به وزارت معادن ارایه نماید. وزارت معادن مکلف است دلایل رد پیشنهاد داوطلب را بدون تأخیر به مصرف وی بدسترس اش قرار دهد.

## د معدنکاری-قراردادونه

## قراردادهای معدنکاری

شلمه ماده:

ماده بیستم:

(۱) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د معدنکاری-د قرارداد مسوده د وړونکي داوطلب د غوښتنلیک او د کانونو په قانون کې د درج شوو مکلفیتونو له په پام کې نیولو سره برابر او ترتیب کړي، له خبرواترو دمخه یې په لنډ وخت کې هغه ته ور واستوي. که چېرې وړونکی

(۱) اداره کادستر معادن مکلف است مسوده قرارداد معدنکاری را با نظر داشت درخواست داوطلب برنده و رعایت مکلفیت های مندرج قانون معادن تهیه و ترتیب نموده، قبل از مذاکره به اسرع وقت به وی ارسال نماید. هرگاه داوطلب برنده در مورد مسوده

- داوطلب د معدنکاری د قرارداد د مسودې په هکله کومه ملاحظه ولري، د کانونو وزارت د کانونو د وزارت له لور پورې چارواکو څخه جوړه کمیته توظیفوي او د خبرو اترو له بشپړېدو وروسته د معدنکاری د قرارداد د وروستيو قانوني پړاوونو د تېرولو په غرض د کانونو د کادستر ادارې ته وړاندې کوي.
- (۲) د کانونو وزارت د معدنکاری قراردادونه د پانگې د ډول او حجم له په پام کې نیولو سره د واک په حدودو کې منظور وي یا یې د منظوری لپاره واکمنو مقاماتو ته وړاندیز کوي.
- (۳) د معدنکاری قرارداد چې د کانونو د قانون د حکمونو مطابق د ملي شوري تأیید ایجابوي، دوزیرانو د شوري له تصویب وروسته، ملي شوري ته استول کېږي.
- (۴) د معدنکاری قرارداد په هغه کې قرارداد معدنکاری ملاحظه داشته باشد، وزارت معادن کمیته مرکب از کارکنان عالی رتبه وزارت معادن را توظیف و بعد از تکمیل مذاکرات، قرارداد معدنکاری را غرض طی مراحل قانونی بعدی به اداره کادستر معادن ارایه می نماید.
- (۲) وزارت معادن قرارداد های معدنکاری را با نظر داشت نوعیت و حجم سرمایه در حدود صلاحیت، منظور و یا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد می نماید.
- (۳) قرارداد معدنکاری که طبق احکام قانون معادن ایجاب تأیید شورای ملی را می نماید، بعد از تصویب شورای وزیران به شورای ملی فرستاده می شود.
- (۴) قرارداد معدنکاری در مطابقت



له درج شوو تگلارو او د کانونو د قانون له حکمونو سره په مطابقت کې، تعدیلېدی شي.

با روش های مندرج آن و احکام قانون معادن تعدیل شده می تواند.

داکشافی جوازلیک خپرول او

نشر و ثبت جوازنامه

## ثبت

## اکتشافی

یوویستمه ماده:

ماده بیست و یکم:

(۱) د کانونو وزارت مکلف دی، د قرارداد له منظوری او له وړونکي داوطلب سره د هغه له عقد وروسته د (۱۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې، د قرارداد بنسټیز شرایط د قراردادي د نوم، آدرس او د مکلفیتونو د لټون، د دولت او قراردادي ترمخ د حق الامتياز او دولت ته له قرارداد څخه د راپیدا شوو نورو عوایدو په یادولو سره لټولنه په دريو ټوليزو رسنيو او د کانونو وزارت په وېب سايټ کې خپاره کړي.

(۱) وزارت معادن مکلف است در خلال مدت (۱۰) روز کاری بعد از منظوری قرارداد و عقد آن با داوطلب برنده، شرایط اساسی قرارداد را با ذکر نام، آدرس، خلاصه مکلفیت های قراردادی، اندازه حق الامتياز میان دولت و قراردادی وسایر عواید ناشی از قرارداد را برای دولت حداقل در سه رسانه های همگانی و ویب سايټ وزارت معادن نشر نماید.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی قرارداد، جواز لیک، اجازه لیک او

(۲) وزارت معادن مکلف است قرارداد، جوازنامه، اجازه نامه

نور اړوند سندونه او د قرارداد،  
جواز لیک، اجازه لیک تعدیل، نوي  
کول او فسخه له منظوری- وروسته د  
(۱۰) کاری ورځو مودې په ترڅ  
کې ثبت کړي.

وسایر اسناد مربوط و تعدیل،  
تجدید و فسخ قرارداد جوازنامه،  
اجازه نامه را بعد از منظوری  
در خلال مدت (۱۰) روز کاری  
ثبت نماید.

## څلورم فصل

### اکتشافی جوازلیک

#### د اکتشاف منع

دوه ویستمه ماده:

(۱) اکتشاف په لاندې ساحو کې  
ممنوع دی:

۱- د کانونو د قانون په یوولسمه  
ماده کې درج شوې ممنوعه ساحې.

۲- هغه ساحې چې د موجودو  
منرالی حقوقو تر امتیاز لاندې وي.

(۲) اکتشاف کوونکي مکلف دی د  
اکتشافی فعالیتونو له پیل کولو د  
منځه د اړوندو فعالیتونو په اړه  
معلومات چې د هغه د بشپړ شهرت  
او تر اکتشاف لاندې ساحې په هکله  
د څرگندونو لرونکي وي، له هغه

## فصل چهارم

### جوازنامه اکتشافی

#### منع اکتشاف

ماده بیست و دوم:

(۱) اکتشاف در ساحات ذیل  
ممنوع است:

۱- ساحات ممنوعه مندرج ماده  
یازدهم قانون معادن.

۲- ساحاتی که تحت امتیاز حقوق  
منرالی موجود قرار داشته باشد.

(۲) اکتشاف کننده مکلف است  
قبل از آغاز فعالیت های اکتشافی  
معلومات مبنی بر فعالیت های  
مربوط را که حاوی شهرت مکمل  
وی و توضیحات در مورد ساحه  
تحت اکتشاف با استفاده از فورم

که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد به آن وزارت راییه و نیز موافقه کتبی مالک زمین را که زمین شان تحت تأثیر فعالیت های اکتشافی قرار می گیرد، اخذ نماید.

(۳) تفحص کننده مکلف است، تمام گزارش ها و معلومات جمع آوری شده را در خلال مدت (۳۰) روز کاری بعد از تکمیل فعالیت اکتشافی به وزارت معادن راییه نماید.

## صدر جوازنامه اکتشافی

ماده بیست و سوم:

(۱) وزارت معادن به منظور انجام فعالیت های اکتشافی ذخایر ممکنه قبل از آغاز فعالیت جواز نامه اکتشافی را بالاثر درخواست شخص واجد شرایط یا بعد از تکمیل نمودن مراحل داوطلبی

فورم شخه په استفادې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي هغه وزارت ته وړاندې او هم د ځمکې د مالک لیکلې موافقه چې ځمکه یې تر اکتشافی فعالیتونو لاندې راځي، واخلي.

(۳) تفحص کوونکی مکلف دی، ټول راټول شوي رپوټونه او معلومات د اکتشافی فعالیت له بشپړېدو وروسته د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

## د اکتشافی جواز لیک صادرول

درویشتمه ماده:

(۱) د کانونو وزارت، د فعالیت له پیل کېدو د مخه د ممکنو زېرمو د اکتشافی فعالیتونو د سرته رسېدو په منظور، اکتشافی جواز لیک د شرایطو لرونکي شخص د غوښتنلیک له مخې یا د کانونو د قانون په پنځلسمه ماده کې د درج

مندرج ماده پانزدهم قانون معادن و مکلفیت های مندرج فصل سوم این مقررہ صادر می نماید.

(۲) وزارت معادن در مورد لزوم مراحل داوطلبی جهت صدور جوازنامه اکتشافی بر اساس ارزیابی ذخایر ممکنه در ساحه مورد نظر به شمول معلومات مربوط به اندازه، عمق، موقعیت، کیفیت و ارزش ذخایر ممکنه منرالی تصمیم اتخاذ می نماید.

(۳) وزارت معادن مراحل داوطلبی جوازنامه اکتشافی و جوازنامه بهره برداری ذخایر منرالی تثبیت شده را جهت تصدیق کیفیت و کمیت ذخایر قبل از بهره برداری که به اکتشاف بیشتر ضرورت داشته باشد، همزمان طی یک داوطلبی واحد برگزار می نماید.

شوې داوطلبی د پراوونو او ددې مقررې په درېم فصل کې د درج شوو مکلفیتونو له بشپړېدو وروسته، صادر وي.

(۲) د کانونو وزارت په نظر وړ ساحه کې دمنرالی ممکنو زېرمو په اندازې، ژور والي، موقعیت، کیفیت او ارزښت پورې د اړوندو معلوماتو په شمول، دممکنو زېرمو دارزونې پربنسټ اکتشافی جوازلیک دصادرېدو لپاره د داوطلبی د پراوونو د لزوم په هکله تصمیم نیسي.

(۳) د کانونو وزارت، د تثبیت شوو منرالی زېرمو د اکتشافی جوازلیک او گټې اخیستنې د جوازلیک د داوطلبی پراوونه، له گټې اخیستنې څخه د مخه د زېرمو د کیفیت او کمیت د تصدیق لپاره چې زیات اکتشاف ته اړتیا ولري، په یوه وخت کې د یوې واحدې داوطلبی په لړ کې دایروي.

## د اکتشافی ساحې تثبیتول

څلېرېشتمه ماده:

(۱) که چېرې ممکنه زېرمې د اکتشاف لپاره داوطلبې ته سپارل شوې نه وي، د کانونو وزارت مکلف دی د جواز لیک د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته د (۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د اکتشافی چارو لپاره د ساحې چمتو والی تثبیت کړي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې ساحه د اکتشاف لپاره چمتو وي، د کانونو وزارت مکلف دی د یادې شوې ساحې د محدودې، دقیقې پولې (سرحدونه) د کادستري نقشی اخیستنې د سیستم له په پام کې نیولو سره وټاکي او د ځمکې د سطحې د حق الاجارې فیس محاسبه او د غوښتنلیک نقل سیمه ییزې ادارې او

## تثبیت ساحه اکتشافی

ماده بیست وچهارم:

(۱) هرگاه ذخایر ممکنه جهت اکتشاف به داوطلبی سپرده نشده باشد، وزارت معادن مکلف است در خلال مدت (۵) روز کاری بعد از دریافت درخواست جوازنامه، آماده بودن ساحه را برای امور اکتشافی تثبیت نماید.

(۲) هرگاه ساحه مندرج فقره (۱) این ماده جهت اکتشاف آماده باشد، وزارت معادن مکلف است سرحدات دقیق محدوده ساحه متذکره را با نظر داشت سیستم نقشه برداری کادستری تعیین و فیس حق الاجاره سطح زمین را محاسبه و نقل درخواست را به اداره محلی و سایر

نورو اړوندو وزارتونو او ادارو ته د خبرتيا په غرض ورواستوي.

(۳) که چېرې د غوښتل شوې ساحې يوه برخه د اکتشافی فعالیت لپاره چمتونه وي، د کانونو وزارت مکلف دی نوموړې ساحه له اکتشافی جواز لیک څخه حذف کړي.

## د اکتشافی جواز لیک د

### داوطلبی اعلان

پنځه ویشتمه ماده:

(۱) که چېرې ساحه د غوښتل شوو اکتشافی چارو لپاره چمتو وي، د کانونو وزارت مکلف دی د نظر وړ ساحې د داوطلبی د پړاوونو د لزوم په هکله تصمیم ونیسي او د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د داوطلبی اعلان چې د غوښتنلیک ورکوونکي د نوم او بشپړ آدرس لرونکی، د جواز لیک د اعتبار موده، د اکتشافی فعالیتونو پراختیا او

وزارت ها و ادارات ذیربط غرض آگاهی ارسال نماید.

(۳) هر گاه یک قسمت ساحه درخواست شده برای فعالیت اکتشافی آماده نباشد، وزارت معادن مکلف است ساحه مذکور را از جوازنامه اکتشافی حذف نماید.

## اعلان داوطلبی جوازنامه

### اکتشافی

ماده بیست و پنجم:

(۱) هر گاه ساحه جهت امور اکتشافی درخواست شده آماده باشد، وزارت معادن مکلف است در مورد لزوم مراحل داوطلبی ساحه مورد نظر تصمیم اتخاذ و در خلال مدت (۱۵) روز کاری، اعلان داوطلبی را که حاوی اسم و آدرس مکمل درخواست کننده، مدت اعتبار جوازنامه و وسعت فعالیت های اکتشافی و نقشه و

موقعیت محدودۀ جوازنامۀ اکتشافی را در رابطه به خصوصیات عمدۀ محیط زیستی و پروژه های نزدیک شاروالی نشان می دهد و سایر معلومات ضروری را در رسانه های همگانی نشر نماید.

(۲) هرگاه وزارت معادن با نظر داشت حکم مندرج فقره (۱) مادۀ بیست و سوم این مقررۀ جوازنامۀ اکتشافی را بدون مراحل داوطلبی صادر نماید، در این صورت شخص واجد شرایط مکلف است مطالب مندرج مادۀ بیست و ششم این مقررۀ را به وزارت معادن ارایه و فیس پیشینی شدۀ مندرج مادۀ بیست و هفتم این مقررۀ را تأدیہ نماید.

## درخواست جوازنامۀ اکتشافی

مادۀ بیست و ششم:

(۱) درخواست جوازنامۀ اکتشافی

د ژوند چاپیریالیزو او بناروالی ته د نېرېدې پروژو د عمدۀ خصوصیاتو په اړه د اکتشافی جوازلیک د محدودې نقشه او موقعیت بنیې او نور اړین معلومات په ټولیزو رسنیو کې خپاره کړي.

(۲) که چېرې د کانونو وزارت ددې مقررې د درویشتمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره اکتشافی جواز لیک د داوطلبی له پراوونو پرته صادرکړي، پدې صورت کې د شرایطو لرونکی شخص مکلف دی ددې مقررې په شپږویشتمه ماده کې درج شوي مطالب د کانونو وزارت ته وړاندې او ددې مقررې په اووه ویشتمه ماده کې درج اټکل شوی فیس ورکړي.

## داکتشافی جوازلیک غوښتنلیک

شپږویشتمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز لیک

- غوښتنلیک لاندې مطالب لري:
- ۱- مالي وړاندیز.
  - ۲- د درې کلن اکتشافی کار د برنامې څرگندول او د بودجې ترتیب.
  - ۳- د کانونو د وزارت د څېړنې او منظوري لپاره د بیا جوړونې او د زیانونو د راتیتولو د پلان د ترتیب په اړه ژمنه.
  - ۴- د کان په اکتشاف او د ژوند چاپیریال په منجمنت کې د کار کونکو د تخنیکي توانمنی، تخصص او تجربې، د اکتشافی برنامې مطابق د معدنکاری د عملیاتو د اجراء او د بیا جوړونې او زیانونو د راتیتولو د مخه وړاندې شوي پلان په هکله د معلوماتو وړاندې کول.
  - ۵- د اکتشافی برنامې، د بیا جوړونې او زیانونو د راتیتولو د پلان د اجراء په غرض مالي تضمین.
  - ۶- له بل شرکت څخه د منرالی حقوقو د امتیاز د اهلیت د لرلو په
- حاوی مطالب ذیل می باشد:
- ۱- پیشنهاد مالی.
  - ۲- توضیح برنامه کار اکتشافی سه ساله و ترتیب بودجه.
  - ۳- تعهد مبنی بر ترتیب پلان بازسازی و کاهش اضرار جهت بررسی و منظوری وزارت معادن.
  - ۴- رایه معلومات در مورد توانایی تخنیکي تخصص و تجربه کارکنان در اکتشاف معدن و منجمنت محیط زیست و اجرای عملیات معدنکاری مطابق برنامه اکتشافی و پلان بازسازی و کاهش اضرار قبلاً رایه شده.
  - ۵- تضمین مالی غرض اجرای برنامه اکتشافی، پلان بازسازی و کاهش اضرار.
  - ۶- رایه اسناد تأییدی مبنی بر داشتن اهلیت امتیاز حقوق منرالی



- اره د تاييدي سندونو وړاندې كول. ۷- د كانونو د وزارت د غوښتنې له مخې نورې موضوعگانې.
- (۲) د اکتشافی جوازلیک غوښتلیک ورکونکی مکلف دی، ددې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو معلوماتو برسېره لاندې اضافي معلومات هم وړاندې کړي:
- ۱- د تخنیکي مهارتونو او مالي سرچینو څرگندول.
- ۲- که چېرې داوطلبی د دوو یا له دوو تنو څخه د زیاتو په استازیتوب وي، په اجازه لیک کې د هغو د هریوه د علاقه مندی او د سلنې د اندازې څرگندول.
- ۳- د جواز د ساحې دنقشې وړاندې كول.
- ۴- د جیولوژیکی، ممکنه منرالی جوړښتونو د مشخصاتو لنډیز او د جواز د ساحې د اکتشافی او معدنکاری-تاریخچه.
- از شرکت دیگر. ۷- سایر موضوعات حسب تقاضای وزارت معادن.
- (۲) درخواست دهنده جوازنامه اکتشافی مکلف است بر علاوه معلومات مندرج فقره (۱) این ماده معلومات اضافی ذیل را نیز ارایه نماید:
- ۱- توضیح مهارت های تخنیکي و منابع مالی.
- ۲- هرگاه داوطلبی به نمایندگی دو یا بیشتر از دونفر باشد، توضیح علاقمندی و اندازه فیصدی هر یک از آنها در اجازه نامه.
- ۳- ارایه نقشه ساحه جواز.
- ۴- خلاصه مشخصات جیولوژیکی، ساختارهای منرالی ممکنه و تاریخچه اکتشافی و معدنکاری ساحه جواز.

۵- د موخو او د اړوند پړاو لپاره د لگښتونو، د جواز د وړاندیز شوي مودې لپاره د تخمینی لگښتونو، د اکتشافی فعالیتونو د تداوم لرونکو معلوماتو، د جواز د استرداد او هم د اکتشافی برنامې د لنډیز په اړه د وړاندیز شوي پروگرام څرگندول او د برنامې د تخنیکي اساساتو، مقصدونو او د اجراء وړ مواردو څرگندول او د اوسنیو کاري ژمنو د مواردو روښانه کول.

۶- د نورو هغو فکتورونو څرگندول کوم چې داوطلب یې له خپلې اړوندې داوطلبې څخه د ملاتړ لپاره لازم وبولي.

## د فیس ورکول

اووه ویشتمه ماده:

(۱) د اکتشافی جوازلیک د شرایطو لرونکی داوطلب له احوالو سره سم په لاندې توګه د فیس په ورکولو مکلف دی:

۵- توضیح پروگرام پیشنهاد شده مبنی بر مشخص نمودن اهداف و مصارف برای مرحله مربوط، مصارف تخمینی برای میعاد پیشنهاد شده جواز، معلومات حاوی تداوم فعالیت های اکتشافی، استرداد جواز و نیز خلاصه برنامه اکتشافی و توضیح اساسات تخنیکي، مقاصد و موارد قابل اجرای برنامه و توضیح موارد تعهدات کاری فعلی.

۶- توضیح سایر فکتورهای که داوطلب جهت حمایت از داوطلبی مربوط خویش لازم بداند.

## تأدیة فیس

ماده بیست وهفتم:

(۱) داوطلب واجد شرایط جوازنامه اکتشافی حسب احوال ذیلاً مکلف به تأدیة فیس می باشد:

- ۱- په کوچني مقياس سره د اکتشافی جواز لیک داوطلب، تر پنځه سوه (۵۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۱- داوطلب جوازنامه اکتشافی با مقياس کوچک الی، معادل پنجمصد (۵۰۰) دالر امریکائی به پول افغانی.
- ۲- په منځني مقياس سره د اکتشافی جواز لیک داوطلب، تر یو زر (۱۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۲- داوطلب جوازنامه اکتشافی با مقياس متوسط الی، معادل یکهزار (۱۰۰۰) دالر امریکائی به پول افغانی .
- ۳- په ستر مقياس سره د اکتشافی جواز لیک داوطلب، تر دوه زره (۲۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۳- داوطلب جوازنامه اکتشافی با مقياس بزرگ الی، معادل دو هزار (۲۰۰۰) دالر امریکائی به پول افغانی.
- ۴- د اکتشافی جواز لیک داوطلب، په لا ستر مقياس سره تر پنځه زره (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۴- داوطلب جوازنامه اکتشافی با مقياس بسیار بزرگ الی، معادل پنج هزار (۵۰۰۰) دالر امریکائی به پول افغانی.
- (۲) د اکتشافی جواز لیک تضمین، د اړوندې کاري برنامې د ارزښت د (۵) سلنې معادل دی او د کانونو وزارت مکلف دی د هغو داوطلبانو تضمین چې د اکتشافی جواز لیک د (۲) تضمین جوازنامه اکتشافی معادل (۵) فیصد ارزش برنامۀ کاری مربوط بوده و وزارت معادن مکلف است تضمین های داوطلبان را که در مراحل

داوطلبی په پراوونو کې وړونکي شوي ندي، تر (۱۵) کاري ورځو پورې هغوی ته مسترد کړي.

داکتشافی جواز لیک د داوطلبی

ارزونه

اته ویستمه ماده:

(۱) د کانونو وزارت مکلف دی د شرایطو لرونکو داوطلبانو د وړاندیزونو ارزونه، د وړاندیزونو د تسلیمولو د وخت له پای ته رسېدو وروسته د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې پیل او د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې یې بشپړه کړي.

(۲) که چېرې د کانونو وزارت د وړاندیزونو د ارزونې په بهیر کې له غوښتنلیک ورکوونکي څخه زیات معلومات وغواړي، غوښتنلیک ورکوونکي مکلف دی معلومات، د کانونو د وزارت لخوا د ټاکل شوي وخت مودې په ترڅ کې وړاندې

داوطلبی جوازنامه اکتشافی برنده نشده اند، الی مدت (۱۵) روز کاری برایشان مسترد نماید.

ارزیابی داوطلبی جوازنامه

اکتشافی

ماده بیست وهشتم:

(۱) وزارت معادن مکلف است ارزیابی پیشنهاد های داوطلبان واجد شرایط را بعد از ختم میعاد تسلیم دهی پیشنهاد ها در خلال مدت (۱۵) روز کاری آغاز و در خلال مدت (۳۰) روز کاری تکمیل نماید.

(۲) هر گاه وزارت معادن در جریان ارزیابی پیشنهاد ها از درخواست کننده معلومات بیشتر را مطالبه نماید، درخواست کننده مکلف است معلومات را در خلال مدت زمان تعیین شده از طرف وزارت معادن ارایه

کړي.

د اکتشافی جواز لیک صادرول

او ثبت

نهه ویستمه ماده:

د کانونو وزارت مکلف دی اکتشافی جواز لیک، د قرارداد له عقد وروسته د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ثبت او صادر کړي.

که چېرې جواز لیک نوی شي، د کانونو وزارت مکلف دی د شرایطو او د هغه د مکلفیتونو د سرته رسېدو له په پام کې نیولو سره هغه د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې بیا ثبت او صادر کړي.

د اکتشافی جواز لیک لرونکي

مکلفیتونه

دېرشمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز لیک لرونکي د کانونو د قانون په اته ویستمه ماده کې پر درج شوو

نماید.

صدور و ثبت جوازنامه

اکتشافی

ماده بیست ونهم:

وزارت معادن مکلف است جوازنامه اکتشافی را بعد از عقد قرارداد در خلال مدت (۱۵) روزکاری ثبت و صادر نماید.

هرگاه جوازنامه تجدید گردد، وزارت معادن مکلف است با نظر داشت شرایط و ایفای مکلفیت های آن در خلال مدت (۱۵) روزکاری مجدداً ثبت و صادر نماید.

مکلفیت های دارنده جوازنامه

اکتشافی

ماده سی ام:

(۱) دارنده جوازنامه اکتشافی علاوه بر مکلفیت های مندرج ماده بیست و هشتم قانون معادن

- مکلفیتونو برسپره د لاندې مکلفیتونو لرونکی هم دی:
- ۱- د اړوندو فعالیتونو د سندونو ساتل.
- ۲- دکانونو وزارت ته دهرې ربعې له پای ته رسېدو وروسته د (۱۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د اړوندو فعالیتونو درېووار رپوټ وړاندې کول.
- ۳- د جواز لیک د صادرېدو له نېټې څخه د یوه کال له بشپړېدو وروسته ددې مادې په (۲) فقره کې د رپوټ ورکونې د درج شوو مکلفیتونو له په پام کې نیولو سره د پولي توپیر یا هغه انحراف له په پام کې نیولو سره چې د اکتشاف په کاري برنامه کې یې صورت موندلی د سروې د پایلو، د لابراتوار د رپوټونو او د هغو جیولوژیکي نقشو په شمول چې د کانونو د وزارت لخوا ټاکل شوې وي. د اکتشافی او لگښتي کار د
- دارای مکلفیت های ذیل نیز می باشد:
- ۱- حفظ اسناد فعالیت های مربوط.
- ۲- رایه گزارش ربعوار فعالیت های مربوط در خلال مدت (۱۰) روزکاری بعد از ختم هر ربع به وزارت معادن.
- ۳- رایه گزارش سالانه در باره تطبیق برنامه کار اکتشافی و مصارفاتی با رعایت مکلفیت های گزارش دهی مندرج فقره (۲) این ماده در خلال مدت (۳۰) روز کاری به وزارت معادن بعد از تکمیل یک سال از تاریخ صدور جوازنامه با نظر داشت تفاوت پولى یا انحراف که در برنامه کار اکتشاف صورت گرفته به شمول نتایج سروی، گزارش

های لابراتوار و نقشه های جیولوجیکی که از طرف وزارت معادن تعیین شده باشد.

۴- ارایه گزارش نهائی بعد از انقضای جوازنامه اکتشافی و واگذاری آن که حاوی کلیه معلومات منابع جیولوجیکی، منرالی و معلومات حاصله توسط دارنده جوازنامه به شمول موقعیت نمونه ها، نتایج ارزیابی کیفیت مواد معدنی و تحلیل و تجزیه کیمیاوی آن در خلال مدت (۶۰) روز کاری به وزارت معادن.

۵- ارایه گزارش ارزیابی ذخایر منرالی و تمام فعالیت ها و نتایج که دارنده جوازنامه از محدوده ساحة فعالیت های اکتشافی به دست آورده است در خلال

برنامی د تطبیق په هکله د ۳۰ کاری ورځو مودې په ترڅ کې د کانونو وزارت ته د کلني رپوټ وړاندې کول.

۴- د اکتشافی جواز لیک له انقضاء او د هغه له پرېښودو وروسته دهغوټولو جیولوجیکی، منرالی سر چينو د معلوماتو او (۶۰) کاری ورځو مودې په ترڅ کې د نمونو د موقعیت، د کاني موادو د کیفیت د ارزونې د پایلو او د هغو د کیمیاوي تحلیل او تجزیې په شمول د جوازلیک لرونکي په واسطه د کانونو وزارت ته د ترلاسه شوو معلوماتو لرونکي وروستي رپوټ وړاندې کول.

۵- د (۶۰) کاری ورځو مودې په ترڅ کې د منرالی زېرمو او هغو ټولو فعالیتونو او پایلو چې د جوازلیک لرونکي، د اکتشافی فعالیتونو له ساحې څخه لاسته راوړي دي د

- کانونو وزارت ته د ارزونې درپوت وړاندې کول.
- ۶- د (۶۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوو موضوعگانو له په پام کې نيولو سره د هغو ټولو لگښتونو چې په اکتشافې پړاو کې يې صورت موندلی د کانونو د وزارت ته د رپوت وړاندې کول.
- ۷- د جوړه يي نمونو او د قرارداد د ساحې د برمه ئي نمونو راټولول او ساتل او د تحليل او تجزيې په غرض د جيولوژۍ د سروې رياست ته د هغو په واک کې ورکول يا نوموړې نمونې د اکتشافې جوازليک د پرېښودو، فسخي يا پاي ته رسېدو په وخت کې د کانونو وزارت په واک کې ورکړي.
- د جوړه يي او برمه يي نمونو برابرول او زېرمه کونه په لاندې توگه صورت مومي:
- مدت (۶۰) روز کاری به وزارت معادن.
- ۶- ارایه گزارش کلیه مصارف که در مرحله اکتشافی صورت گرفته با رعایت موضوعات مندرج فقره (۴) این ماده در خلال مدت (۶۰) روز کاری به وزارت معادن.
- ۷- جمع آوری و نگهداری نمونه های جوره ای و نمونه های ناشی از برمه ای از ساحه قرارداد و بدسترس قراردادن آن ها غرض تجزیه و تحلیل به ریاست سروی جيولوجی و یا نمونه های مذکور را حین واگذاری، فسخ یا ختم جوازنامه اکتشافی بدسترس وزارت معادن قرار دهد.
- تهیه و ذخیره سازی نمونه های جوره ای و برمه ای طور ذیل صورت می گیرد:



- ۱- اخیستل شوې نمونې دې په  
هماغه ډول چې پرې شوې دي، د  
نمونې په جعبو کې تنظیم شي.
- ۲- د نمونې هره برخه دې په  
روښانه توګه او په ثابت رنگ یا د  
نمونې په بلاک سره لېبل ولګوي  
ترخوې ژوروالی ونښي او هم د  
نمونې پاسني او ښکتنی برخه  
روښانه کړي.
- ۳- د هرې جعبې په بهرني اړخ دې  
په روښانه توګه لېبل ولګوي خو  
لاندې موارد ونښي:
- د نمونې د پاسني او ښکتنی اړخ  
ژوروالی.
- د هغې برمې د سوري نوم او نمبر  
چې نمونه ورڅخه اخیستل شوې.
- دهغه جوازلیک یا اجازه لیک  
لرونکي نوم چې د برمې سوري ور  
پورې مربوطېږي.
- ۴- په هغه صورت کې چې د نمونې  
له یوې څخه زیاتې جعبې لازمي وي،
- ۱- نمونه های برداشته شده به  
همان ترتیبی که قطع شده، در جعبه  
های نمونه تنظیم گردد.
- ۲- هر بخش نمونه را طور واضح  
و با رنگ ثابت یا بلاک نمونه  
لیبل نصب نموده تا عمق را  
نشان دهد و نیز طرف بالایی و  
پائینی نمونه را واضح  
سازد.
- ۳- در سمت بیرونی هر جعبه طور  
واضح لیبل نصب تا موارد ذیل را  
نشان بدهد:
- عمق سمت بالایی و سمت پائینی  
نمونه.
- نام و نمبر سوراخ برمه که از آن  
نمونه برداشته شده.
- نام دارنده جوازنامه یا اجازه نامه  
که سوراخ برمه مربوط آن می  
شود.
- ۴- در صورت که بیشتر از یک  
جعبه نمونه لازم باشد، بالای

- د جعبی له پاسه دې پرله پسې شمېره ووهل شي.
- ۵- نمونې دې په ورسټېدو ضد کڅوړو يا کانتینرونو کې کېښودل شي او په منظمه توګه دې ترتیب او په مناسبو بکسونو کې دې وساتل شي.
- ۶- د هرې نمونې چې اخیستل شویډه ژوروالی او موقعیت په روښانه توګه وښيي.
- ۷- د هر بکس له پاسه دې په روښانه توګه په ثابت رنگ سره لېبل ولګول شي او په هغه صورت کې چې له یو بکس څخه زیات وي، لاندې موارد پکې وښودل شي:
- د نمونې نقش او شمېره.
  - د سروې نوم او د راټولو شوو نمونو شمېر.
  - دهغه جوازلیک یا اجازه لیک لرونکي نوم چې نمونې ور پورې مربوطېږي.
- جعبه طور مسلسل نمبر نصب گردد.
- ۵- نمونه ها را در خریطه ها یا کانتینرهای ضد پوسیدن گذاشته و طوری منظم ترتیب و در بکس های مناسب نگه‌داری شود.
- ۶- عمق و موقعیت هر نمونه که برداشته شده به طور واضح نشان دهد.
- ۷- بالای هر بکس طور واضح با رنگ ثابت لیبل نصب و در صورتی که بیشتر از یک بکس باشد، طور مسلسل نمبرگذاری گردیده تا موارد ذیل در آن نشان داده شود:
- نقش و شماره نمونه.
  - نام سروی و تعداد نمونه های جمع آوری شده.
  - نام دارنده جوازنامه یا اجازه نامه که نمونه ها مربوط آن می شود.

- ۸- د اکتشافی فعالیتونو اجراء کول پداسې توګه چې د ژوند چاپیریال اغېزمن نشي.
- ۹- په جواز لیک کې له درج شوې ساحې څخه بهر د اکتشافی فعالیتونو نه اجراء کول.
- ۱۰- د کار په بهیر کې د سندونو له وړاندې کولو وروسته د کانونو وزارت واکمن استازي ته د اکتشافی فعالیتونو د څېړنې د زمينې برابرول.
- ۱۱- ددې مقررې د حکمونو مطابق، د جواز لیک او د ځمکې د سطحې د حق الاجارې د فیس ورکول.
- (۲) ددې مادې په (۳) جزء کې درج شوی رپوټ، د لاندې مطالبو نغاړونکی وي:
- ۱- د ټولو اکتشافی فعالیتونو لنهیز.
- ۲- د جيولوژيکي نقشې اخیستنې سرته رسول.
- ۳- د یو شمېر جیوشیمی نمونو
- ۸- اجرای فعالیت های اکتشافی به نحوی محیط زیست متأثر نگردد.
- ۹- عدم اجرای فعالیت های اکتشافی خارج از ساحه مندرج جوازنامه.
- ۱۰- فراهم نمودن زمینه بازرسی فعالیت های اکتشافی برای نماینده ذیصلاح وزارت معادن بعد از ارایه اسناد در جریان کار.
- ۱۱- تأدیة فیس جوازنامه و حق الاجاره سطح زمین طبق احکام این مقررہ.
- (۲) گزارش مندرج جزء (۳) این ماده در برگیرنده مطالب ذیل می باشد:
- ۱- خلاصه تمام فعالیت های اکتشافی.
- ۲- انجام نقشه برداری جيولوژيکی.
- ۳- برداشتن تعداد نمونه های

- |  |   |
|--|---|
| جيوشيمي.   | اخيستل.   |
| ۴- نوعيت و مقدار کارهای جيوفزيکی انجام شده.  | ۴- د سرته رسول شوو جيوفزيکی کارونو ډول او مقدار.  |
| ۵- متراژ برمه کاری انجام شده (سطحي و نمونه گیری).  | ۵- د سرته رسول شوې برمه کاری- (سطحي او نمونې اخيستنې) متراژ.  |
| ۶- تعداد چاله ها و حفره های حفاری شده و طول حفره های کنده شده.   | ۶- د کيندل شوو غوچورو او کندو شمېر او د کيندل شوو کندو اوږدوالي.  |
| ۷- تعداد و مقدار نمونه های توده برداشته شده.   | ۷- له تودې (ډېرې) څخه د اخيستل شوو نمونو شمېر او مقدار.   |
| ۸- تعداد و مقدار نمونه های عيار گیری برداشته شده.  | ۸- د عيار اخيستنې د اخيستل شوو نمونو شمېر او مقدار.   |
| ۹- انجام کارهای آزمایشی ميتالورژيکی.   | ۹- د ميتالورژيکی ازمېنېتي کارونو سرته رسول.   |
| ۱۰- انجام مطالعات اقتصادی تخنيکی معدن.   | ۱۰- د کان د اقتصادي تخنيکی کتنو سرته رسول.  |
| (۳) وزارت معادن می تواند بالائر تقاضای دارنده جوازنامه میعاد گزارش دهی سالانه را طوریکه با میعاد سالانه بعد از آغاز یا سالگرد آغاز فعالیت های منرالی | (۳) د کانونو وزارت کولی شي د جواز ليک لرونکي د غوښتنې له مخې د کلنې رپوټ ورکونې وخت هغسې چې له پيل څخه وروسته له کلنې وخت يا د منرالي فعاليتو د پيل |

- له کليزې سره توپير ولري، منظور کړي. تفاوت داشته باشد، منظور نمايد.
- (۴) ددې مقررې په (۶) جزء کې درج شوی رپوټ لاندې معلومات نغاړي: (۴) گزارش مندرج جزء (۶) اين مقررہ در برگیرنده معلومات ذيل می باشد:
- ۱- د ترسره شوي فعالیت په بشپړ روښانه کولو کې د فعالیت ډول، موقعیت او د هغه د پيل او پای ته رسېدو نېټه شامله ده. ۱- توضیح مکمل فعالیت انجام شده شامل نوعیت فعالیت موقعیت و تاریخ آغاز و اختتام آن.
- ۲- تگلاره (میتود) او د گټې اخیستنې وړ وسایل. ۲- روش (میتود) و وسایل مورد استفاده.
- ۳- هغه تگلاره چې د خیر (دقت) د تخمینونو په شمول د اندازې اخیستنې د ټکو د موقعیت یاد کتنو د ټاکلو لپاره تر گټې اخیستنې لاندې نیول کېږي. ۳- روشی که جهت تعیین موقعیت نقاط اندازه گیری یا ملاحظات به شمول تخمینات دقت مورد استفاده قرار می گیرد.
- ۴- د هرې اندازې اخیستنې یا کتنو لپاره د فزیکي پېژندنې وړ واحدونو له نظره د ارزښت په شمول ترلاسه شوې پایلې. ۴- نتایج حاصله به شمول ارزش از نظر واحد های قابل شناخت فزیکي برای هر اندازه گیری یا ملاحظات.
- ۵- د ترلاسه شوو معلوماتو هر ډول ۵- هر نوع تعبیر و تفسیر معلومات

- تعبیر او تفسیر. حاصله.
- ۶- معلومات، فضایی مأخذ او اصلی کتیز معلومات او په هغه صورت کې چې اصلی معلومات پروسس یا تصحیح شوي وي، په کافي اندازې سره د پروسس یا د تصحیح د تگلارې روښانه کول چې وکولی شي کتیز اصلی معلومات بیا مومي، حاصل یا تولید د معلوماتو په سندونو کې شامل دي.
- ۷- هر ډول نقشي، مواد یا نور تولید شوي سندونه.
- ۸- د هر خپاره شوي مطلب بشپړ فهرستي تفصیلات چې د مأخذ په رپوټ کې يې یاد شوي وي.
- ۹- د لاندې معلوماتو لرونکی په جیوکیماوي سروې پورې اړوند رپوټ:
- ۶- د ټولو نمونو او محکونو د موقعیت شمېره.
- ۶- په معلوماتو کې د شامل موقعیت
- ۶- اسناد معلومات برداشت یا تولید، شامل معلومات، مأخذ فضایی و معلومات اصلی ملاحظاتی و در صورت که معلومات اصلی پروسس یا تصحیح شده باشد، توضیح روش پروسس یا تصحیح به اندازه کافی که بتواند معلومات اصلی ملاحظاتی را بازیافت نماید.
- ۷- هر نوع نقشه ها، مواد، یا سایر اسناد تولید شده.
- ۸- تفصیلات مکمل فهرستی هر مطلب نشر شده که در گزارش ماخذ آن ذکر شده باشد.
- ۹- گزارش مربوط به سروی جیوکیمایوی حاوی معلومات ذیل:
- ۶- نمبر موقعیت تمام نمونه ها و محک ها.
- ۶- اندازه گیری های موقعیت شامل

- اندازه اخیستې. معلومات.
- د فضایی سیستم مأخذ، اصلي کتنيز معلومات يا په هغه صورت کې چې اصلي معلومات پروسس يا تصحيح شوي وي په کافي اندازې سره د پروسس د توضیح لاروچارو کول چې وکولی شي اصلي کتنيز معلومات بيا مومي.
  - دنموني اخیستل شوو موادو د ډول، دنمونو داندازې او ژوروالي په شمول دنموني اخیستې دلاړو چارو تفصیل.
  - د لزوم په صورت کې سندونه او شواهد.
  - د تجزیه شوو موادو د وزن، د تجزیه شوو فرکشنونو د اندازې، د ژرندې کولو د پراختیا او له کنسنټرېشن د مخه چې سرته رسېدلی وي د هر ډول موادو په شمول د مقناطیسي فرکشنونو، پان کنسنټریت یا درنو منرالونو د بېلولو
  - سیستم مأخذ فضایی، معلومات اصلي ملاحظاتي يا در صورت که معلومات اصلي پروسس يا تصحيح شده باشد، توضیح روش پروسس يا تصحيح به اندازه کافي که بتواند معلومات اصلي ملاحظاتي را بازيافت نماید.
  - تفصیل روش های نمونه گیری، به شمول نوعیت مواد نمونه گیری شده، اندازه و عمق نمونه ها.
  - اسناد و شواهد در صورت لزوم.
  - توضیحات ترتیب دهی نمونه، به شمول وزن مواد تجزیه شده، اندازه فرکشن های تجزیه شده، وسعت آسیاب نمودن و هر گونه مواد قبل از کنسنټریشن که انجام شده به شمول فرکشن های مقناطیسي، پان کنسنټریت، یا

- په شمول د نمونې د ترتیبونې توضیحات.
- جدا سازی منرال های سنگین.
- د لابراتوار د نوم، د استخراج یا حل د تخنیکونو، د خپرني او خیر د حدودو د ټاکلو د تحلیلي میتودونو په شمول د تحلیلي لاروچارو تفصیلات.
- د لابراتوار د نوم، د استخراج یا حل د تخنیک های تحلیلې، به شمول نام لابراتوار، تخنیک های استخراج یا حل، روش های تحلیلي تعیین نمودن حدود بازرسی و دقت.
- په سروې شوي ساحه کې د پس منظر دارزبنتونو مآخذ.
- مآخذ ارزش های پس منظر در ساحه سروی شده.
- د تعبیر او تفسیر رپوت.
- نامرتبې نقشې او دوسې او هغه مؤقعیات چې د سروې په بهیر کې ترتیبېږي.
- پروسس شوي ځانگړي مواد وسایل یا هغوته ورته مواد.
- په کیفیت کيفي کنترول له او کتنو څخه د ډاډ تفيصلات.
- ۱۰- په جیوفزیکي سروې پورې دلاندې معلوماتولرونکی اړوند رپوت:
- گزارش تعبیر و تفسیر.
- نقشه ها و دوسیه های نامرتب و مؤقعیات که در جریان سروی ترتیب می شوند.
- مواد و وسایل خاص پروسس شده یا مواد مشابه آن.
- تفصیلات اطمینان از کیفیت و مطالعات کنترول کيفي.
- ۱۰- گزارش مربوط به سروی جیوفزیکي حاوی معلومات ذیل:
- مشخصات نوعیت و خاصیت



- ډول او خاصيت مشخصات. سروى استفاده شده.
- د موقعيت، خطي واټن، ارضي پاكونې، د اوبو د زوروالي په شمول د سروې د مشخصاتو تفصيل.
  - د فضايي سروې، د الوتکې د چټکتيا او د الوتنې د کربنو، د سمندري سروې په صورت کې د بېرې- د چټکتيا او د هغې د حرکت د کربنو، ډول ډول فلترونو، ورځنۍ تصحيح، د افقي او عمودي کنترول د الکتروود د وړاندې کولو، د وسيلې د درجه بندۍ، د سروې د څيراو د هغو تصحيحاتو چې په معلوماتو کې يې صورت موندلی، د مشخصاتو تفصيل.
  - هغه نقشي يا پلانونه چې ټولې متقاطع کربنې، د الوتنې کربنې يا فضايي سروې گانو، سمندري سروې گانو په هکله د بېرې- د حرکت کربنې، د کنترول ټکي، ستر جغرافيايي مشخصات، موقعيت، سروى استفاده شده.
  - تفصيل مشخصات سروى - فضائي، سرعت طياره و خطوط پرواز و در صورت سروى بحرى سرعت کشتي و خطوط حرکت آن، انواع فلترها، تصحيح روزمره، ارايه الکتروود کنترول افقى و عمودى، درجه بندى وسيله، دقت سروى و تصحيحات که در معلومات صورت گرفته.
  - نقشه ها يا پلان هاى که تمام خطوط متقاطع، خطوط پرواز يا سروى هاى فضائي، خطوط حرکت کشتي در مورد سروى هاى بحرى، نقاط کنترول، مشخصات عمده جغرافيايي، موقعيت، ارتفاع و

- ارتفاع او د ټولو معلوماتو ارزښت يا د پېژندل شوي ماخذ د اړوندو کتنو ټکي وښيي.
- د ستلايتي سروې په هکله د تفصيلاتو تعبير او تفسير، د مدار، د کتنې د وخت يا اندازې اخيستنې تفصيل.
- د نقشې، پلان او تر سره شوې پايلې اخيستنې په شمول د راټولو شوو معلوماتو تعبير او تفسير.
- ۱۱- په توده يي نمونې اخيستنې پورې اړوند رپوټ، لاندې معلومات لري:
- د هغه جريا کندنې موقعيت چې د طول البلد او عرض البلد له نظره ښودل شوی وي له جيوديتيک ماخذ سره يو ځای وي يا د نقشې د شبکې د کواردينونو له نظره ښودل شوی وي د نقشې د اټکل له معلوماتو سره يو ځای وي.
- د انټروال د سور د مسلسلو ارزښ تمام معلومات يا نقاط ملاحظات مربوط ماخذ شناخته شده را نشان دهد.
- تعبير و تفسير تفصيلات در مورد سروی ستلايتي، تفصيل مدار، وقت ملاحظه يا اندازه گيری.
- تعبير و تفسير معلومات جمع آوری شده، به شمول نقشه، پلان و نتيجه گيری انجام شده.
- ۱۱- گزارش مربوط به نمونه گيری توده ئی حاوی معلومات ذيل:
- موقعيت جر يا حفره که از نظر طول البلد و عرض البلد نشان داده شده همراه با ماخذ جيوديتيک بوده يا از نظر کواردينيت های شبکه نقشه نشان داده شده و همراه با معلومات پيش بينی نقشه باشد.
- موقعيت نمونه های جمع شده

- نمونو په صورت کې د جر یا کندي په دننه کې د نقطه يي یا مسلسلو راټولو شوو نمونو موقعیت.
- د ټولو څرگندو شوو جوړښتونو جيولوجيکي تفصيلات.
- د نمونو د عيار اخیستنې پایلې یا د رسوبي موادو د في متر مکعب منرالي میزان.
- د توده يي نمونې اندازه.
- د نقشې، پلانونو او تر سره شوو پایلو اخیستنوپه شمول د راټولو شوو معلوماتو تعبیر او تفسیر.
- ۱۲- په برمه کارۍ او د کندي په محور پورې اړوند رپوټ لاندې معلومات لري:
- د جيولوجۍ د سروې لخوا یا د طول البلدونو له نظره د خپرو شوو شیماکانو مطابق د برمه کارۍ د سوریو یا محورونو د موقعیت په هکله تفصيلات ټول فضايي معلومات
- نقطه ئی یا مسلسل در داخل جر یا حفره در صورت نمونه های مسلسل عرض انتروال.
- تفصيلات جيولوجيکي تمام ساختارهای آشکار شده.
- نتایج عيار گیری نمونه ها یا میزان منرالی فی متر مکعب مواد رسوبي.
- اندازه نمونه توده ئی.
- تعبیر و تفسیر معلومات جمع آوری شده، به شمول نقشه ها و پلان هاو نتیجه گیری های انجام شده.
- ۱۲- گزارش مربوط به برمه کارۍ و حفر محور حاوی معلومات ذیل:
- تفصيلات در مورد موقعیت سوراخ ها یا محور های برمه کارۍ مطابق شیمای نشر شده از طرف سروی جيولوجی یا از نظر طول البلدها تمام معلومات فضائی (به

- (د ارتفاعاتو په شمول) باید مأخذ او د لزوم په صورت کې ګټه اخیستل شوې شیماکانې وټاکي.
- د شبکې پلان، په هغه صورت کې چې سروې د ځمکې پر مخ د اکتشافی یا د ګټې اخیستنې د فعالیتونو لپاره د موقعیت د کنترول په توګه صورت موندلی وي. دغه پلان د شبکې لوری، د شبکې اصلیت او د جیولوژی د سروې لخوا له خپرې شوې شیماسره د هغې ارتباط وښيي.
- ژوروالی، صعودي زاویه او قایمه دایره، د سمندر له منځنۍ سطح او د اړوندې و چې له سطحې څخه د هغه ارتفاع (په هغه صورت کې چې سوری یا محور د ځمکې د سطحې له نظره ټاکل شوی وي) د برمې د هر سوري یا محور په هکله په معلوماتو کې شامل دي.
- د برمه کارۍ د عملیاتو د پیل او (د ارتفاعاتو) باید مأخذ و در صورت لزوم شیمای های استفاده شده را تعیین نماید.
- پلان شبکه، در صورت که سروی منحیث کنترول موقعیت برای فعالیت های اکتشافی یا بهره برداری در روی زمین صورت گرفته باشد. این پلان سمت شبکه، اصلیت شبکه و ارتباط آن را با شیمای نشر شده از طرف سروی جیولوژی نشان دهد.
- در مورد هر سوراخ یا محور برمه معلومات شامل عمق، زاویه صعودی و دایره قایمه، ارتفاع آن از سطح متوسط بحر و سطح خشکه مربوطه (در صورت که سوراخ یا محور نظر به سطح زمین تعیین شده باشد).
- تاریخ آغاز و اختتام عملیات

- پای ته رسېدو نېټه. پای ته رسېدو نېټه.
- په برمه کاری او د ټولو برمه شوو سوریو په قطر کې کټه اخیستل شوې لاروچارو.
- د سوریو د ټولو سروي گانو د پایلو څرگندول په هغه صورت کې چې سرته رسېدلي وي.
- د ټولو سوري شوو جوړښتونو او ساختمانونو مفصله لاروچارو او څرگندول.
- په سوري کې د ټولو اخیستل شوو نمونو موقعیتونه.
- د نمونې اخیستې له هر انټروال څخه د بیا موندل شوو نمونو سلنه.
- د نمونو تصویرونه چې له تصویرونو څخه پر هر یوه لېبل ولگول شي او د اړوندې نمونې موقعیت او ژوروالی وښيي.
- ټول جیوفزیکي سندونه.
- د نقشو، پلانونو او تر سره شوو پایلو اخیستو په شمول د
- برمه کاری. - روش استفاده شده در برمه کاری و قطر سوراخ های برمه شده.
- توضیح نتایج تمام سروي های سوراخ ها در صورت که انجام شده باشد.
- روش مفصل و توضیح تمام ساختارها و ساختمان های سوراخ شده.
- موقعیت های تمام نمونه های گرفته شده در سوراخ.
- فیصدی نمونه های بازیافت شده از هر انټروال نمونه گیری.
- تصویر نمونه ها که هر یک از تصاویر لېبل زده شده و موقعیت و عمق نمونه مربوطه را نشان دهد.
- تمام اسناد جیوفزیکي.
- تعبیر و تفسیر معلومات جمع آوری شده، به شمول نقشه ها و

- راتولو شوو معلوماتو تعبیر او تفسیر.
- د ډبرو په سکرو پورې د اړوندې برمه کارۍ د ټولو سوریو په هکله د ترسره شوو تحلیلونو د پایلو په شمول د ډبرو د سکرو د هرې رګې پورتنی او بنکتنی لوری، د ډبرو د سکرو د هرې رګې کیفیت.
- د ډبرو له سکرو څخه په پرته موادو پورې د اړوندې برمه کارۍ د ټولو سوریو او د لزوم په صورت کې د ټولو زونونو د سور او عیار په هکله د ټولو تحلیل شوو نمونو پایلې.
- د نمونې اخیستل شوو رسوبی موادو په هر متر مکعب کې منرالی میزان او د هغو د محاسبې لپاره ګڼه اخیستل شوې لاروچارو.
- پلان ها و نتیجه گیری های انجام شده.
- سمت فوقانی و تحتانی هر رګه ذغال سنگ، کیفیت هر رګه ذغال سنگ، به شمول نتایج تحلیل های انجام شده در مورد تمام سوراخ های برمه کاری مربوط به ذغال سنگ.
- در مورد تمام سوراخ های برمه کاری مربوط به مواد غیر از ذغال سنگ و در صورت لزوم عرض و عیار تمام زون ها، نتایج تمام نمونه های تحلیل شده.
- میزان منرالی در فی متر مکعب مواد رسوبی نمونه گیری شده و روش استفاده شده برای محاسبه آن.
- (۵) اداره تفتیش معادن مکلف است اجراءات و فعالیت های دارنده جوازنامه را طبق قانون،
- (۵) د کانونو د پلټنې اداره مکلفه ده د جواز لیک لرونکي اجراءات او فعالیتونه، د قانون مطابق په کال کې

دوه ځلې وڅېړي.

(۶) د اکتشافی جواز لرونکی کولی شي په اکتشافی جواز لیک کې له درج شوو منرالی سرچینو څخه د کټي اخیستنې جواز لیک، د قانون د حکمونو مطابق، لاسته راوړي.

(۷) که چېرې د اکتشافی جواز لیک لرونکی په خپل رپوټ کې د درج شوو معلوماتو محرمیت وغواړي، د کانونو وزارت مکلف دی نوموړي معلومات د جواز لیک د وخت د پای ته رسېدو، فسخې یا پرېښودوله نېټې څخه وروسته هر یو چې د مخه وي د دوو کلونو مودې لپاره په محرمه توګه وساتي.

## د اکتشافی جواز لیک تعدیل

یو دېرشمه ماده:

د کانونو وزارت کولی شي د اکتشافی جواز لیک لرونکي د لیکلې غوښتنې یا د خپل تصمیم له مخې د واک په حدودو کې په جواز لیک

سال دوبار بررسی نماید.

(۶) دارنده جوازنامه اکتشافی می تواند جوازنامه بهره برداری تمام یا قسمتی از منابع منرالی مندرج جوازنامه اکتشافی را مطابق احکام قانون بدست آورد.

(۷) هرگاه دارنده جوازنامه اکتشافی محرمیت معلومات مندرج گزارش خویشرا تقاضا نماید، وزارت معادن مکلف است معلومات مذکور را برای مدت دو سال بعد از ختم میعاد تاریخ جوازنامه، فسخ یا واگذاری هر کدام که مقدمتر باشد، به صورت محرم حفظ کند.

## تعدیل جوازنامه اکتشافی

ماده سی ویکم:

وزارت معادن می تواند بالاثر درخواست کتبی دارنده جوازنامه اکتشافی و یا بنا بر تصمیم خود در حدود صلاحیت، شرایط و

- کې درج شوي شرايط او مکلفیتونه د هغه د اعتبار د مودې په ترڅ کې د لاندې مطالبو او د فیس د ورکړې له په پام کې نیولو سره تعدیل یا یې واکمنو مقاماتو ته د منظوری-لپاره وړاندیز کړي:
- ۱- د اړوند جواز لیک یا اجازه لیک د مآخذ شمېره.
- ۲- د شرايطو لرونکي شخص مشخصات.
- ۳- د هغه وخت یا ساحې څرگندونې چې د هغې لپاره تمدید غوښتل شوی دی.
- ۴- د هغې ځمکې ساحه چې دهغې لپاره به د وخت له وړاندیز شوي تمدید څخه گټه واخیستل شي (په هکتار یا کیلو متر مربع).
- ۵- د جواز لیک د موجوده ساحې نقشه چې په هغې کې د هغې ساحې پولې چې تمدید یې وړاندیز شوی.
- ۶- د لاندې ټکو لرونکي اجراء وړ مکلفیت های مندرج جوازنامه را در خلال میعاد اعتبار آن با نظر داشت مطالب ذیل و تأدیة فیس تعدیل و یا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید:
- ۱- نمبر مآخذ جوازنامه یا اجازه نامه مربوطه.
- ۲- مشخصات شخص واجد شرایط.
- ۳- توضیحات میعاد یا ساحه که برای آن تمدید تقاضا شده است.
- ۴- ساحه زمین که برای آن تمدید پیشنهاد شده و میعاد استفاده آن (به هکتار یا کیلومتر مربع).
- ۵- نقشه ساحه موجوده جوازنامه که در آن سرحدات ساحه که تمدید آن پیشنهاد شده.
- ۶- توضیح حداقل برنامه کاری



- برنامي لټرلټره څرگندونه ترڅو  
تصديق کړي چې وړانديز شوې  
کاري برنامہ د هغې ساحې لپاره چې  
تمديد يې غوښتل شوی دی کافي  
اکتشاف سرته رسوي:
- د کاري برنامې موخې.
  - د هر وړانديز شوي پړاو تفصيل.
  - د هر وړانديز شوي پړاو لپاره  
وړانديز شوي لگښتونه.
  - د هغو اکتشافي فعاليتونو پایلې  
چې تر اوسه پورې سرته رسېدلي  
دي.
  - د ساحې جيولوژيکي او د منرالي  
ممکنه جوړښتونو څرگندونې.
  - د رپوټ ورکونې د مکلفيتونو او  
د تر سره شوو لگښتونو د پړاوونو  
څرگندول او د نه ترسره کېدو په  
صورت کې د نه ترسره کېدو د  
دلایلو او شرايطو څرگندول.
  - پدې هکله چې اړوند تمديد څه  
ډول کولی شي تر جواز لاندې
- قابل اجراء حاوی نکات ذیل تا  
تصديق نماید که برنامۀ کاری  
پیشنهاد شدۀ اکتشافي کافي ساحۀ  
را که برای آن تمديد تقاضا شده  
است، انجام می دهد:
- اهداف برنامۀ کاری.
  - تفصيل هر مرحله پیشنهاد شده.
  - مصارف پیشنهاد شده برای هر  
یک از مراحل پیشنهاد شده.
  - نتایج فعالیت های اکتشافي  
که تا اکنون انجام شده  
است.
  - توضیحات جيولوژيکي و  
ساختارهای ممکنۀ منرالی ساحه.
  - توضیح مکلفیت های گزارش  
دهی و مراحل مصارفات انجام  
شده و در صورت عدم انجام،  
توضیح دلایل و شرایط عدم انجام  
آن.
  - ارایۀ تفصیلات در مورد اینکه  
چگونه تمديد مربوطه می تواند

د فعالیتونو اجراء آسانه کړي د تفصیلاتو وړاندې کول.  
 د جواز لیک تعدیل له هغه فورم څخه په گټې اخیستنې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي، صورت مومي.

اجرای فعالیت های تحت جوازنامه را تسهیل نماید.  
 تعدیل جوازنامه با استفاده از فرمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد، صورت می گیرد.

## د اکتشافی جواز لیک نه لېږدېدل

دوه دېرشمه ماده:  
 د اکتشافی جواز لیک لېږدېدل جواز نلري، خو د اکتشافی فعالیتونو د تمویل لپاره رهن ته اېښودل کېدی شي.

ماده سی و دووم:  
 انتقال جوازنامه اکتشافی جواز ندارد، مگر به منظور تمویل فعالیت های اکتشافی به رهن گذاشته شده می تواند.

## په اکتشافی جواز لیک کې د درج شوې ساحې د پېرېښودو غوښتنلیک

دري دېرشمه ماده:  
 (۱) د اکتشافی جواز لیک لرونکی کولی شي د منرالي حقوقو د خپل امتیاز د ساحې د ټولې یا یوې برخې د پېرېښودو غوښتنلیک چې د جواز لیک د ثبت د شمېرې، د پېرېښودل

ماده سی و سوم:  
 (۱) دارنده جوازنامه اکتشافی می تواند درخواست واگذاری تمام یا قسمتی ساحه امتیاز حقوق منرالی خود را که حاوی نمبر ثبت جوازنامه، کواردنیت های ساحه

شوی ساجي دکواردينوتونو او د پرېبنودو دلایلو لرونکی وي، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. هغه محدوده يا ساحه چې پرېبنودل کېږي له بشپړو څلور ضلعیو څخه جوړه ده.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی د پرېبنودو خبرتيا د کانونو د قانون په درويشتمه ماده کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره وڅېړي. په هغه صورت کې چې د اکتشافی جواز لیک لرونکي د پرېبنودو په وخت کې ټول مالي، مالیاتي، د ژوند چاپیریالیز، حقوقي او د رپوټ ورکونې مکلفیتونه په پام کې نیولي وي، دمنلو او پرېبنودو په اړه خپله موافقه د جواز لیک لرونکي ته خبر ورکوي.

د اکتشافی جواز لیک نوي کول  
 څلور دېرشمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز لیک لرونکی

واگذار شده و دلایل واگذاری می باشد، به وزارت معادن ارایه نماید. محدوده یا ساحه که واگذار می شود متشکل از چهار ضلعی های مکمل می باشد.

(۲) وزارت معادن مکلف است اطلاعیه واگذاری را با نظر داشت حکم مندرج ماده بیست و سوم قانون معادن بررسی نماید. در صورتی که دارنده جوازنامه اکتشافی در زمان واگذاری تمام مکلفیت های مالی، مالیاتی، محیط زیستی، حقوقي و گزارش دهی را رعایت نموده باشد موافقت خویشرا مبنی بر قبول و واگذاری به دارنده جوازنامه اطلاع دهد.

تجدید جوازنامه اکتشافی

ماده سی و چهارم:

(۱) دارنده جوازنامه اکتشافی می

- کولی شي د جواز ليک د وخت له پای ته رسېدو دمخه د (۶۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د هغه د نوي کولو غوښتنلیک له فیس او د لاندې معلوماتو او سندونو له پنځو کاپيو سره يو ځای (د امکان په صورت کې يوه ډیجیټلي کاپي) د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:
- ۱- د جواز ليک د نوي کولو په اړه استدلال.
  - ۲- د ژوند چاپیریالیو اغېزو په شمول د درې کلن اکتشافی کار د پایلو په هکله تفصیل او تأیید شوی تخنیکي رپوټ.
  - ۳- د اکتشاف د مودې په ترڅ کې د سرته رسېدلو لگښتونو پلټل شوی رپوټ.
  - ۴- د دريو کلونو مودې لپاره د اکتشاف د کار پلان او بودجه.
  - ۵- د دريو کلونو مودې لپاره د بیا جوړونې او دزیانونو د راټیټولو پلان.
- تواند در خلال مدت (۶۰) روز کاری قبل از ختم میعاد جوازنامه در خواست تجدید آن را توام با فیس و پنج کاپی از معلومات و اسناد ذیل (در صورت امکان یک کاپی ډیجیټلي) به وزارت معادن ارایه نماید:
- ۱- استدلال مبنی بر تجدید جواز نامه.
  - ۲- گزارش مفصل و تأیید شده تخنیکي درباره نتایج کار اکتشافی سه ساله به شمول اثرات محیط زیستی.
  - ۳- گزارش تفتیش شده مصارفات انجام شده در خلال مدت اکتشاف.
  - ۴- پلان و بودجه کار اکتشاف برای مدت سه سال.
  - ۵- پلان بازسازی و کاهش اضرار برای مدت سه سال.

- ۶- د اکتشافی جواز لیک د ساحې سندونه چې لږترلږه (۲۵) سلنه راتپته شوې وي یا هغه ساحه چې له اکتشافی جواز لیک څخه حذف شوې وي.
- ۷- د نوي کولو د مودې په بهیر کې د اکتشافی فعالیتونو د تطبیق لپاره د توانېدنې او مالي تضمین سندونه.
- (۲) د کانونو وزارت کولی شي ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو معلوماتو له په پام کې نیولو سره د نوي کولو غوښتنلیک منظور یا رد کړي، که چېرې د نوي کولو غوښتنلیک رد شي، د کانونو وزارت مکلف دی د رد دلایل په څرګنده توګه جواز لیک لرونکي ته وړاندې کړي، پدې صورت کې د جواز لیک لرونکي کولی شي د کانونو د قانون او دغې مقررې د حکمونو مطابق د کانونو د وزارت د تصمیم
- ۶- اسناد ساحه جوازنامه اکتشافی که حداقل (۲۵) فیصد کاهش یافته یا ساحه که از جوازنامه اکتشافی حذف شده است.
- ۷- اسناد توانایی و تضمین مالی جهت تطبیق فعالیت های اکتشافی در جریان مدت تجدید.
- (۲) وزارت معادن می تواند با نظر داشت معلومات مندرج فقره (۱) این ماده درخواست تجدید را منظور و یا رد نماید، هرگاه درخواست تجدید رد گردد، وزارت معادن مکلف است دلایل رد را طور واضح به دارنده جوازنامه ارایه نماید، در این صورت دارنده جوازنامه می تواند مطابق احکام قانون معادن و این مقرره تجدید نظر را در مورد تصمیم

- په هکله دنوې کتنې غوښتنه وکړي. وزارت معادن تقاضا نماید.
- (۳) د اکتشافی جواز لیک د تمدید فیس له احوالو سره سم په لاندې توګه د ورکړې وړ دی:
- ۱- په کوچني مقياس سره جواز لیک تر پنځه سوه (۵۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۲- په منځني مقياس سره جواز لیک تر زر (۱۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۳- په ستر مقياس سره جواز لیک تر دوه زره (۲۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۴- په خورا ستر مقياس سره جواز لیک تر پنځه زره (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- (۳) فیس تمدید جوازنامه اکتشافی حسب احوال ذیلآ قابل تأدیبه می باشد:
- ۱- جوازنامه با مقياس کوچک الی، معادل پنجد (۵۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.
- ۲- جوازنامه با مقياس متوسط الی، معادل یکهزار (۱۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.
- ۳- جوازنامه با مقياس بزرگ الی، معادل دو هزار (۲۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.
- ۴- جوازنامه با مقياس بسیار بزرگ الی، معادل پنج هزار (۵۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

## پنجم فصل

د گتي اخیستني جواز ليک  
د گتي اخیستني د جواز ليک  
صادر بدل

پنځه دېرشمه ماده:

د کانونو وزارت مکلف دی د گتي اخیستني جواز ليک د داوطلبی د پړاوونو له پای ته رسېدو او د معدنکاری د قرارداد له عقدېدو وروسته د کانونو د قانون د حکمونو مطابق صادر کړي.

د مجازو ساحو اعظمي حد

شپږ دېرشمه ماده:

د گتي اخیستني د جواز ليک د مجازي ساحې اعظمي حد له (۵۰) کیلو مترو مربع څخه زیاتېدی نشي. د کانونو وزارت یا ده شوې ساحه د داوطلبی په سندونو کې مشخصوي.

## فصل پنجم

جواز نامه بهره برداری  
صدور جوازنامه بهره  
برداري

ماده سی و پنجم:

وزارت معادن مکلف است جوازنامه بهره برداری را بعد از ختم مراحل داوطلبی و عقد قرارداد معدنکاری طبق احکام قانون معادن صادر نماید.

حد اعظمي ساحات مجاز

ماده سی و ششم:

حد اعظمي ساحه مجاز جوازنامه بهره برداری از (۵۰) کیلومتر مربع بیشتر بوده نمی تواند. وزارت معادن ساحه متذکره را در اسناد داوطلبی مشخص می نماید.

## د گټې اخیستنې د جواز لیک د

### داوطلبی شرایط

اووه دېرشمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون د څوارلسمې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو شرایطو لرونکی شخص د داوطلبی په سندونو کې د درج شوو شرایطو مطابق کولی شي خپل وړاندیز له هغه فورم څخه په گټې اخیستنې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي، د وضع شوي فیس له ورکړې او د معلوماتو او لاندې سندونو د پنځو کاپیو له ټولگې (د امکان په صورت کې د یوه دیجیتلي نقل په شمول) سره یوځای د گټې اخیستنې د جواز لیک د ترلاسه کولو لپاره، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د داوطلبی د سندونو د مندرجاتو مطابق د منرالي حقوقو د امتیاز مالي وړاندیز چې د ټن د

## شرایط داوطلبی جواز نامه بهره

### برداري

ماده سی وهفتم:

(۱) شخص واجد شرایط مندرج فقره (۱) ماده چهاردهم قانون معادن طبق شرایط مندرج اسناد داوطلبی می تواند پیشنهاد خود را با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد توام با تأدیة فیس وضع شده و ارایه پنج کاپی از مجموعه معلومات و اسناد ذیل (در صورت امکان به شمول یک نقل دیجیتلي) جهت کسب جوازنامه بهره برداری به وزارت معادن ارایه نماید:

۱- پیشنهاد مالی امتیاز حقوق منرالی طبق مندرجات اسناد داوطلبی که شامل مقدار و نوعیت



حق الامتياز مقدار او ډول او د  
نېک نیت (ponus) مبلغ او نور  
امتيازونه چې داوطلب غواړي د  
منرالي حقوقو د امتياز د لاسته  
راوړلو لپاره هغه دولت ته ورکړي،  
پکې شامل دي.

۲- پدې اړه ژمنه چې که چېرې د  
گټې اخيستنې په داوطلبۍ کې د  
اکتشافې جوازليک لرونکي بريالی  
نشي، وړونکي داوطلب هغه ته د  
اکتشاف د حقيقي لگښتونو په  
ورکړه مکلف دی. ددې مادې په  
مفهوم حقيقي اکتشافې لگښتونه له  
هغو وجوهو څخه عبارت دي چې د  
اکتشافې جواز ليک لرونکي د اصلي  
اکتشاف په وخت کې چې د گټې  
اخيستنې د حقوقو د داوطلبۍ  
موضوع ده، هغه لگولي او اړوند  
رپوټ يې دکانونو د وزارت په  
تصديق رسولي وي.

۳- پدې اړه ژمنه چې که چېرې د

۲- تعهد مېنې براینکه هرگاه  
دارنده جوازنامه اکتشافی در  
داوطلبی بهره برداری، موفق  
نگردد، داوطلب برنده مکلف به  
پرداخت مصارف حقیقی اکتشاف  
به وی می باشد. مصارف حقیقی  
اکتشافی به مفهوم این ماده  
عبارت از وجوهی است که دارنده  
جوازنامه اکتشافی در زمان  
اکتشاف اصلی که موضوع  
داوطلبی حقوق بهره برداری بوده،  
آنها مصرف و گزارش مربوط را به  
تصدیق وزارت معادن رسانیده  
باشد.

۳- تعهد مېنې بر اینکه هرگاه

- گتي اخیستې په داوطلبی کي د اکتشافی جوازلیک لرونکی بریالی نشي، ورونکی داوطلب دهغو حقیقی اکتشافی لگښتونو چي د اکتشافی جواز لیک لرونکي لخوا بي صورت موندلی د معدنکاری د قرارداد چي د دولت او ورونکي داوطلب ترمنځ عقد شوی، اندازي او ډول ته په پام سره په لاندې ډول د سلنې په توگه دمنصفانه گتي په ورکړه مکلف دی:
- د معدنکاری په قرارداد کي په کوچني مقیاس سره د اکتشاف د حقیقی لگښتونو د شل (۲۰) سلنې معادل.
  - معدنکاری په قرارداد کي په منځني مقیاس سره د اکتشاف د حقیقی لگښتونو ددېرش (۳۰) سلنې معادل.
  - د معدنکاری په قرارداد کي د ستر مقیاس سره د اکتشاف په حقیقی لگښتونو پنځه څلوېښت
- دارنده جوازنامه اکتشافی در داوطلبی بهره برداری موفق نگردد، داوطلب برنده مکلف به پرداخت مفاد منصفانه منحیث فیصدی مصارف حقیقی اکتشافی که از طرف دارنده جوازنامه اکتشافی صورت گرفته نظر به اندازه و نوع قرارداد معدنکاری که میان دولت و داوطلب برنده عقد گردیده حسب ذیل می باشد:
- در قرارداد معدنکاری با مقیاس کوچک معادل، بیست (۲۰) فیصد مصارف حقیقی اکتشاف.
  - در قرارداد معدنکاری با مقیاس متوسط معادل، سی (۳۰) فیصد مصارف حقیقی اکتشافی.
  - در قرارداد معدنکاری با مقیاس بزرگ معادل، چهل و پنج (۴۵) فیصد مصارف حقیقی

- (۴۵) سلني معادل. اکتشافی.
- د معدنکاری په قرارداد کې په خوراستر مقياس سره د اکتشاف د حقيقي لگښتونو د شپېته (۶۰) سلني معادل.
- داوطلبان مکلف دي ورکړه ييزه برنامه هم د اکتشافی جوازلیک لرونکي لپاره په خپل مالي غوښتنلیک کې وړاندیز کړي.
- ۴- ددې مقرري د حکمونو مطابق، د ژوند چاپیریالیز پلان ترتیب او د هغه داغېزو دارزوني په اړه ژمنه.
- ۵- د کانونو د وزارت د غوښتنې له مخې د پرمختیایي پلان د ترتیب په اړه ژمنه چې پانگه اچونه او د اغېزمنو شوو سیمو لپاره نورې وړاندیز شوې اقتصادي ټولنیزې مرستې پکې شاملې وي.
- ۶- د کانونو د وزارت د غوښتنې له مخې د تمویلونکي بانک د منلو وړ اقتصادي تخنیکي کتنې.
- اکتشافی.
- در قرارداد معدنکاری با مقياس بسیار بزرگ، معادل، شصت (۶۰) فیصد مصارف حقيقي اکتشافی.
- داوطلبان مکلف اند برنامه تأدیاتی را برای دارنده جوازنامه اکتشافی نیز در درخواست مالی خویش پیشنهاد نماید.
- ۴- تعهد مبنی بر ترتیب پلان محیط زیستی و ارزیابی اثرات آن طبق احکام این مقررہ.
- ۵- تعهد مبنی بر ترتیب پلان انکشافی بالاثر تقاضای وزارت معادن که شامل سرمایه گذاری و سایر کمک های اقتصادی- اجتماعی پیشنهاد شده برای محلات متاثر شده می باشد.
- ۶- مطالعات اقتصادی تخنیکي قابل قبول بانک تمویل کننده بالاثر تقاضای وزارت معادن.

- ۷- د معدنکاری او د ژوند چاپیریالیو چارو عملیاتو کې دکاري تجربې په شمول د گټې اخیستنې د فعالیتونو د اجراء په منظور، د وړاندیز شوو کار کورونکو او مدیریت د تخنیکي توانېدنې، د تخصص او تجربې سندونه.
- ۸- د گټې اخیستنې د فعالیتونو د اجراء په منظور د مالي او د مالي تضمین د توانمنی سندونه.
- ۹- هغه سوداگریز سندونه چې د منرالي حقوقو د ترلاسه کولو لپاره د شرکت اهلیت تأیید کړي.
- (۲) که چېرې غوښتنلیک ورکوونکی، د معدنکاری د عملیاتو د سرته رسېدو په حال کې په بهرني هېواد کې وي یا یې د مخه نوموړي فعالیتونه سرته رسولي وي، د کانونو وزارت مکلف دی د بهرنیو چارو وزارت له لارې پدې هکله معلومات وغواړي.
- ۷- اسناد توانایی تخنیکي تخصص و تجربه کارکنان و مدیریت پیشنهاد شده، به منظور اجرای فعالیت های بهره برداری به شمول تجربه کاری در عملیات معدنکاری و امور محیط زیستی.
- ۸- اسناد توانایی مالی و تضمین مالی به منظور اجرای فعالیت های بهره برداری.
- ۹- اسناد تجارتي که اهلیت شرکت را برای کسب حقوق منرالی تأیید نماید.
- (۲) هرگاه درخواست کننده، در حال انجام عملیات معدنکاری در کشور خارجی باشد یا قبلاً فعالیت های مذکور را انجام داده باشد، وزارت معادن مکلف است از طریق وزارت امور خارجه در زمینه معلومات مطالبه نماید.

(۳) د موجودو منرالي حقوقو د امتیاز لرونکي، ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوي غوښتنلیک پر شرایطو برسېره د نورو حقوقو د غوښتنې په صورت کې، عنداللزوم د لاندې سندونو په وړاندې کولو هم مکلف دی:

۱- هغه سندونه چې د رویالتیو، مالیاتو او د ځمکې د سطحې د حق الاجارې د فیس په شمول د غوښتونکي نور منرالي فعالیتونه د هېواد له نافذه قوانینو او مقرراتو سره په مطابقت کې تصدیق کړي.

۲- په اړونده ساحه کې د اکتشافی او گټې اخیستنې په بهیر کې د زیانونو د راټیټولو او د کان د بیا جوړونې په منظور د لازمو فعالیتونو په هکله رپوټ.

۳- د کلنیو فعالیتونو د رپوټ نقل.

۴- د کانونو د وزارت د غوښتنې

(۳) دارنده امتیاز حقوق منرالی موجود، در صورت درخواست سایر حقوق منرالی علاوه بر شرایط درخواست مندرج فقره (۱) این ماده عنداللزوم مکلف به ارایه اسناد ذیل نیز می باشد:

۱- اسنادی که سایر فعالیت های منرالی درخواست کننده را در مطابقت با قوانین و مقررات نافذه کشور به شمول تأدیة رویالتی ها، مالیات و فیس حق الاجاره سطح زمین را تصدیق نماید.

۲- گزارش در مورد فعالیت های لازم به منظور کاهش اضرار و بازسازی معدن در جریان فعالیت های اکتشافی و بهره برداری در ساحه مربوط.

۳- نقل گزارش فعالیت های سالانه.

۴- سایر اسناد و مواد ذیل بالاثر

- له مخې نور سندونه او لاندې مواد:
- ۱- د تخنیکي مهارتونو او مالي سرچینو څرګندول.
  - ۲- که چېرې داوطلبې له دوو یا له دوو تنو څخه د زیاتو په استازیتوب وي، په اجازه لیک کې د هغو د هریوه د علاقه مندی څرګندول (دوولسې د هغې سلنې په شمول چې له هغو څخه هر یو به یې په اجازه لیک کې ولري).
  - ۳- د لاندې ټکو لرونکې وړاندیز شوي کاري برنامې څرګندول چې د جواز لیک په ساحه کې د کار د سرته رسېدو د څرنګوالي لنډیز برابر کړي:
  - د وړاندیز شوو منرالي عملیاتو اندازه، پراختیا، ډول او موقعیت.
  - د ګټې اخیستنې وړ وړاندیز شوي منرالي میتودونه.
  - د ګټې اخیستنې او تولیدي تقاضای وزارت معادن:
  - ۱- توضیح مهارت های تخنیکي و منابع مالی.
  - ۲- هرگاه داوطلبی به نمایندگی از دو و یا بیشتر ازدو نفر باشد، توضیح علاقه مندی هر یک از آنها در اجازه نامه (به شمول فیصدی سهم که هر یک از آنها در اجازه نامه خواهند داشت).
  - ۳- توضیح برنامه کاری پیشنهاد شده حاوی نکات ذیل که خلاصه چگونگی انجام کار در ساحه جوازنامه را فراهم نماید:
  - اندازه، وسعت، نوعیت و موقعیت عملیات پیشنهاد شده منرالی.
  - میتودهای پیشنهاد شده منرالی مورد استفاده.
  - برنامه پیشنهاد شده بهره برداری

<p>و تولیدی.</p> <p>- تولیدات متوقعه و برنامه معدنکاری دراز مدت برای بهره برداری منابع قابل معدنکاری.</p> <p>- تاریخ پیشنهاد شده برای آغاز تولید.</p> <p>- کار های پیشنهاد شده اکتشافی.</p> <p>- مصارف پیشنهاد شده تحت جوازنامه.</p> <p>- در صورت لزوم، نقطه تعیین ارزش برای مقاصد محاسبه حق الامتياز.</p> <p><u>پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری</u></p> <p>ماده سی وهشتم:</p> <p>پیشنهاد کننده یا نماینده با صلاحیت وی می تواند درخواست جوازنامه بهره برداری را توأم با تأدیة فیس وتضمین داوطلبی به وزارت معادن ارایه نماید.</p>	<p>وړاندیز شوې برنامه.</p> <p>- د معدنکاری وړ سرچینو د گټې اخیستنې لپاره متوقعه تولیدات او د معدنکاری د اوږدې مودې برنامه.</p> <p>- د تولید د پیل لپاره وړاندیز شوې نېټه.</p> <p>- وړاندیز شوي اکتشافی کارونه.</p> <p>- تر جوازلیک لاندې وړاندیز شوي لگښتونه.</p> <p>- د لزوم په صورت کې، د حق الامتياز دمحاسبې د مقصدونو لپاره د ارزښت د ټاکلو ټکی.</p> <p><u>د گټې اخیستنې د جواز لیک د داوطلبی وړاندیز</u></p> <p>اته دېرشمه ماده:</p> <p>وړاندیز کوونکی یایې واکمن استازی کولی شي د گټې اخیستنې د جواز لیک غوښتنلیک د داوطلبی د فیس او تضمین له ورکړې سره یو ځای د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.</p>
--	--

د گټې اخیستنې د جواز لیک فیس د پنځو زرو (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل افغاني پیسې دي.

فیس جوازنامه بهره برداری معادل، پنج هزار (۵۰۰۰) ډالر امریکایي به افغاني می باشد.

## د گټې اخیستنې د جواز لیک د داوطلبی اعلان

## اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری

نهه دېرشمه ماده:

ماده سی ونهم:

(۱) د کادستر اداره مکلفه ده د گټې اخیستنې د جواز لیک د داوطلبی اعلان، د دې مقررې په نهمه ماده کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره په ټولیزو رسنیو او وېب سایټ کې خپور کړي.

(۱) اداره کادستر مکلف است اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری را با رعایت حکم مندرج ماده نهم این مقررہ در رسانه های همگانی و وېب سایت نشر نماید.

په نوموړي اعلان کې ددې مقررې د نهمې مادې په (۱) فقره کې پر درج شوو مطالبو برسېره د منرالی زېرمې ډول او موقعیت، د جوازلیک موده، د گټې اخیستنې د فعالیتونو پراختیا او هغه نقشه چې د ژوند چاپیریالیو عمده خصوصیاتو په اړه چې د ښاروالیو د پروژې په ډېر نېردي وټن کې قرارلري، د وړاندیز شوې

اعلان مذکور علاوه بر مطالب مندرج فقره (۱) ماده نهم این مقررہ شامل نوعیت و موقعیت ذخیرة منرالی، میعاد جوازنامه، وسعت فعالیت های بهره برداری و نقشه که محدوده ساحة پیشنهاد شده را در رابطه به خصوصیات عمده محیط زیستی که در نزدیک ترین فاصله پروژه شاروالی ها قرار دارند، می



ساحي محدودہ شامل دي.

باشد.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی اعلان دوه پرله پسې اوونۍ د لوړ تیراژ لرونکو په دوو ورځپاڼو کې یوه په مرکز او بله په هغه ځای کې چې د گټې اخیستنې د جواز لیک وړاندیز شوې ساحه پکې واقع شوې ده او هم دیوې اوونۍ لپاره د اړوندې سیمه ییزې راډیو له لارې په ورځنۍ توگه خپور کړي.

(۲) وزارت معادن مکلف است اعلان مندرج فقره (۱) این ماده را در دو هفته متوالی در دو روز نامه دارای تیراژ بلند یکی در مرکز و دیگر آن در محلی که ساحه پیشنهاد شده جوازنامه بهره برداری در آن واقع شده و نیز برای یک هفته از طریق رادیوی محلی مربوط روزانه نشر نماید.

(۳) د منرالي زېرمو اعلان د اندازې، ډول او ارزښت له په پام کې نیولو سره چې د گټې اخیستنې جواز لیک پکې شامل دی، د کانونو وزارت په تشخیص په اړوندو بین المللي خپرونو کې هم خپرېږي.

(۳) اعلان با نظر داشت اندازه، نوعیت و ارزش ذخایر منرالی که شامل جوازنامه بهره برداری می باشد، به تشخیص وزارت معادن در نشرات بین المللی مربوطه نیز نشر می گردد.

د گټې اخیستنې د جوازلیک د داوطلبۍ د وړاندیز ارزونه  
خلوېښتمه ماده:

ارزیابی پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری  
ماده چهلیم:

(۱) د ارزونې هیئت مکلف دی، د

(۱) هیئت ارزیابی مکلف

است، ارزیابی پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداری را بعد از ختم تاریخ معینه تسلیم دهی آن در خلال مدت سی روزکاری آغاز و در خلال مدت سه ماه تکمیل نماید.

(۲) هرگاه هیئت ارزیابی در جریان ارزیابی از پیشنهاد کننده معلومات بیشتر را مطالبه نماید، پیشنهاد کننده مکلف است معلومات را در خلال مدت زمان تعیین شده از طرف هیئت ارزیابی ارایه نماید.

صدر و ثبت جوازنامه بهره

برداری

ماده چهل و یکم:

اداره کادستر معادن مکلف است جوازنامه بهره برداری را بعد از عقد قرارداد در بدل تأدیة فیس معینه در خلال مدت

گتې اخیستې د جواز لیک د داوطلبی د وړاندیز ارزونه د هغې د تسلیمولو د ټاکلې نېټې له پای ته رسېدو وروسته د ۳۰ کاري ورځو مودې په ترڅ کې پیل او د دریو میاشتو مودې په ترڅ کې بشپړه کړي.

(۲) که چېرې د ارزونې هیئت د ارزونې په بهیر کې له وړاندیز کوونکي څخه زیات معلومات وغواړي، وړاندیز کوونکی مکلف دی معلومات د ارزونې د هیئت لخوا د ټاکل شوي وخت مودې په ترڅ کې وړاندې کړي.

د گتې اخیستې د جوازلیک

صادرول او ثبت

یوڅلوبنېتمه ماده:

د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د گتې اخیستې جواز لیک د قرارداد له عقد کېدو وروسته د ټاکلې فیس په وړاندې د (۳) کاري ورځو مودې

په ترڅ کې ثبت او صادر کړي.

د گټې اخیستنې د جوازلیک د

لرونکي مکلفیتونه

دوه څلوربڼتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لیک

لرونکی دکانونو د قانون په

شپږدېرشمه ماده کې پردرجه شوو

مکلفیتونو برسېره د لاندې مکلفیتونو

لرونکی هم دی:

۱- د اړوندو مکلفیتونو د سرته

رسولو لپاره د سرچینو او مالي،

تخنیکي ظرفیت او لازمي تکنالوژۍ

په اړه د تضمین وړاندې کول.

۲- دکانونو دقانون او دغې مقررې

له حکمونو سره په مطابقت کې

دمعدنکارۍ د عملیاتو سرته رسول.

۳- د موادو د برابرولو او د افغاني

ودانیزو شرایطو لرونکو کمپنیو له

خدمتونو، افغاني ودانیزو موادو او

په افغانستان کې د ننه له موجودو

افغاني متخصصینو، د سړک جوړونې

(۳) روز کاري ثبت و صادر نماید.

مکلفیت های دارنده جوازنامه

بهره برداری

ماده چهل و دوم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره

برداری علاوه بر مکلفیت های

مندرج ماده سی و ششم قانون

معادن دارای مکلفیت های ذیل نیز

می باشد:

۱- رایه تضمین مبنی بر منابع و

ظرفیت مالی، تخنیکي و تکنالوژي

لازم جهت ایفای مکلفیت های

مربوط.

۲- انجام عملیات معدنکاری

درمطابقت با احکام قانون معادن و

این مقرره.

۳- ارجحیت تهیه مواد و استفاده

از خدمات کمپنی های واجد

شرایط ساختمانی افغاني، مواد

ساختمانی افغاني و متخصصین

افغاني موجود در داخل افغانستان،

- په برخه کې د افغاني (دوه یم) لاس له فرعي قراردادیانو، ترانسپورتي خدمتونو، د کور د وسایلو او سامان آلاتو، موبل او فرنیچر او له افغاني خوړو څخه د هغو د کیفیت له په پام کې نیولو سره د گټې اخیستې ارجحیت.
- ۴- د معدنکاری- د عملیاتو په ټولو کاري برخو کې د افغاني شرایطو لرونکو کارکوونکو د استخدام ارجحیت.
- ۵- د بهرنیو اتباعو استخدام یوازې په هغې تکنالوژۍ کې چې د تخصصي او پېچلو تجربو زده کړه ایجابوي، مجاز دی.
- ۶- په اغېزمنه توګه له اغېزناکې او مناسبې تکنالوژۍ او له ککړتیا ضد آسانتیاوو څخه گټه اخیستل.
- ۷- د کانونو وزارت ته د معدنکاری- د عملیاتو په هکله په اکتشافی، معدنکاری- او مالي قراردادی های فرعی (دست دوم) افغاني در بخش سرک سازی، خدمات ترانسپورتي، وسایل و سامان آلات منزل، موبل و فرنیچر و غذاهاي افغاني با نظر داشت کیفیت و قیمت آنها.
- ۴- ارجحیت استخدام کارکنان افغاني واجد شرایط در تمام بخش های کاری عملیات معدنکاری.
- ۵- استخدام اتباع خارجی صرف در تکنالوژي که ایجاب آموزش تخصصی و تجارب مغلوق را نماید، مجاز است.
- ۶- استفاده از تکنالوژي مؤثر و مناسب و تسهیلات ضد آلوده گی طور مؤثر.
- ۷- اراییه گزارش سالانه در مورد عملیات معدنکاری معلومات مربوط به فعالیت های اکتشافی،

- معلوماتو پورې د اړوند کلي رپوټ وړاندې کول او د کانونو د بيا پلټنې د ادارې د پلټنې لپاره د ټولو سندونو او دوسيو پرانستلوالی.
- ۸- د اړوندو تقينني سندونو مطابق دځمکې دسطحي دحق الاجارې د فيسونو، مالياتو حق الامتياز ورکړه.
- ۹- د کانونو د قانون د شپږدېشمې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي حکم په پام کې نيول.
- ۱۰- د اړوندې ساحې د معدنکارۍ د عملياتو او گټې اخيستنې ساتنه او د معدنکارۍ د حقوقو د نورو امتياز لرونکو د معدنکارۍ د عملياتو په اړونده ساحه کې نه لاسوهنه.
- ۱۱- د ځايي خلکو له حقوقو، دودونو او عنعنو څخه خبرتيا او هغو ته دره ناوی.
- ۱۲- دکوربه د کان د ساحې د گاونډيو سيمو په پرمختيا کې معدنکارۍ و مالي به وزارت معادن و باز بودن تمام اسناد و دوسيه ها جهت بازرسی اداره تفتيش معادن.
- ۸- تأديه فيس های حق الاجاره سطح زمين، ماليات و حق الامتياز طبق اسناد تقينني مربوط.
- ۹- رعايت حکم مندرج فقره (۴) ماده سي وششم قانون معادن.
- ۱۰- حفظ عمليات معدنکارۍ و بهره برداری ساحه مربوط و عدم مداخله در ساحه مربوط عمليات معدنکارۍ ساير دارنده گان امتياز حقوق معدنکارۍ.
- ۱۱- آگاهی از حقوق، رواج ها و عنعنات مردم محل و احترام به آن.
- ۱۲- همکارۍ و سهمگيری درانکشاف محلات ميزبان و

- همکاري او ونډه اخيستل.
- ۱۳- د ژوند چاپيريال ساتنې په اړه، اړوند مکلفيتونه په ټينگه په پام کې نيول.
- ۱۴- د معدنکاري په فعاليتونو او منرالي پروسس کې له مناسبې او اغېزمنې تکنالوژۍ څخه گټه اخيستنه.
- (۲) د گټې اخيستني د جواز ليک لرونکي د پرېښودو په صورت کې، په خپل جوازليک کې ددرج شوو مالي، چاپيريالي، حقوقي او مالياتي مکلفيتونو په اداء کولو مکلف دي.
- (۳) د اکتشافې جوازليک لرونکي مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقرې (۷) جزء کې په درج شوي رپوټ کې ددې مقرري د دېرشمې مادې په (۳) فقره کې درج شوي مطالب او لاندې معلومات هم درج کړي:
- ۱- د تېرکال په بهير کې د کان د همجوار ساحه معدن.
- ۱۳- رعايت جدی از مکلفيت های مربوط در رابطه به حفاظت محیط زيست.
- ۱۴- استفاده تکنالوژي مؤثر و مناسب در فعاليت های معدنکاري و پروسس منرالي.
- (۲) دارنده جوازنامه بهره برداری در صورتی واگذاري، مکلف به اداء مکلفيت های مالي، محيطی، حقوقي ومالياتي مندرج جوازنامه خویش می باشد.
- (۳) دارنده جوازنامه اکتشافی مکلف است در گزارش مندرج جزء (۷) فقره (۱) اين ماده مطالب مندرج فقره (۳) ماده سي ام اين مقرره و معلومات ذيل را نیز درج نماید:
- ۱- خلاصه تولید معدن در جريان

تولید لنډیز.

۲- د اوسني کال لپاره د کان د پلان شوي تولید تخمین او په هغه صورت کې چې تولیدات پلان شوي نه وي، د پلان د نه موجودیت د دلایلو څرگندول.

۳- د گټې اخیستنې او پروسس د میتودونو لنډیز چې داوسني کال د گټې اخیستنې په عملیاتو کې د گټې اخیستنې لپاره وړاندیز شويدي.

۴- د معدنکاری د عملیاتو د سم او صحیح درک په منظور د لازمو نقشو او پلانونو په شمول د گټې اخیستنې موقعیت، پراختیا او لوری او په اوسني کال کې د وړاندیز شوي معدنکاری د عملیاتو موده.

۵- د ترڅمکې لاندې گټې اخیستنې په هکله د سروې کاپې کومه چې پدې وروستیو کې بشپړه شوې او پکې د کان ټول فعالیتونه او پراختیا درج شوي وي.

سال گذشته.

۲- تخمین تولید پلان شده معدن برای سال فعلی و در صورتی که تولیدات پلان نشده باشد، توضیح دلایل عدم موجودیت پلان.

۳- خلاصه میتود های بهره برداری و پروسس که برای استفاده در عملیات بهره برداری سال فعلی پیشنهاد شده اند.

۴- موقعیت، وسعت، سمت بهره برداری و میعاد عملیات معدنکاری پیشنهاد شده در سال فعلی، به شمول نقشه ها و پلان های لازم به منظور درک درست و صحیح عملیات معدنکاری.

۵- کاپی سروی در مورد عملیات بهره برداری زیر زمینی که اخیراً تکمیل شده و در آن تمام فعالیت ها و انکشافات معدن درج باشد.

- ۶- په لگښتونو، پېښو او د کار په ساحه او د بیا جوړونې په فعالیتونو کې د خونديتوب په هکله د تقویم د اړوندو کلونو لپاره کلنۍ ویناوې.
- ۷- د گټې اخیستنې وړ باقي پاتو سرچینو په تازه او نوي تخمین کې لاندې موارد شامل دي:
- د تخمینی گټې اخیستنې وړ تثبیت شوو او یا مقیاس شوو سرچینو تخمینونه.
  - د زېرمو احتمالي او تثبیت شوي تخمینونه.
  - ۸- د فعالیتونو د ډول، د برم و د ثبت، نمونې اخیستل شوو جرکیندنو، د هر ډول جیولوژیکي، جیوکیمایوي، جیوفزیکي کتنودپایلو او د تېرکال په بهیر کې د تجزیه شوو نمونو په شمول د اکتشافی او سرته رسول شوو هر ډول فعالیتونو لندیز.
  - ۹- د هغو رپوتونو کاپي چې د
- ۶- بیانیه های سالانه برای سال های مربوطه تقویم در مورد مصارفات، حادثات و مصنویت در ساحه کار و فعالیت های بازسازی.
- ۷- تخمین تازه و جدید منابع باقی مانده قابل بهره برداری شامل موارد ذیل:
- تخمینات منابع قابل بهره برداری تخمینی، تثبیت شده و یا مقیاس شده.
  - تخمینات احتمالی و تثبیت شده ذخایر.
  - ۸- خلاصه هرنوع فعالیت های اکتشافی وانجام شده به شمول نوعیت فعالیت ها، ثبت برمه ها، جرکنی های نمونه گیری شده، نتایج هرگونه مطالعات جیولوژیکي، جیوکیمایوی، جیو فزیکي، ونمونه های تجزیه شده در جریان سال گذشته.
  - ۹- کاپی گزارش های که در



- اكتشافی فعالیتونو په پایله کې تدوین شوې وي.
- (۴) که چېرې د معدنکاری د عملیاتو په بهیر کې تاریخي او فرهنگي آثار کشف شي، د جوازلیک لرونکی مکلف دی د معدنکاری عملیات فوراً بند او له موضوع څخه د کانونو وزارت ته خبر ورکړي.
- د جواز لرونکی نشي کولی د کانونو د وزارت له بیا اجازې پرته د معدنکاری عملیات پیل کړي.
- (۵) د کانونو وزارت کولی شي د ملي ګټو او عامه سوکالی د تأمینولو په منظور، هغه شرایط او مقررات چې د کانونو د قانون او دغې مقرې د حکمونو مغایرته وي وضع کړي.
- (۶) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده پدې ماده کې درج شوي مکلفیتونه، د ګټې اخیستنې په جواز نتیجه فعالیت های اکتشافی تدوین شده باشند.
- (۴) هرگاه در جریان عملیات معدنکاری، آثار تاریخي و فرهنگي کشف شود، دارنده جوازنامه مکلف است عملیات معدنکاری را بلا فاصله متوقف و از موضوع به وزارت معادن اطلاع دهد.
- دارنده جوازنامه نمی تواند الی اجازه مجدد وزارت معادن عملیات معدنکاری را آغاز نماید.
- (۵) وزارت معادن می تواند به منظور تأمین منافع ملی و رفاه عامه، شرایط و مقرراتی را که مغایر احکام قانون معادن و این مقررره نباشد وضع نماید.
- (۶) اداره کادستر معادن مکلف است مکلفیت های مندرج این ماده را در جوازنامه بهره برداری درج

لیک کي درج کړي.

نماید.

(۷) د کانونو وزارت کولی شي د گټې اخیستنې د جواز لیک لرونکي د لیکلې غوښتنې له یا د خپل تصمیم پر بنسټ، د واک په حدودو کې په جواز لیک کې درج شوي شرایط او مکلفیتونه د هغه د اعتبار په موده کې د لاندې مطالبو له په پام کې نیولو او د فیس په ورکولو سره تعدیل او یا یې د منظوری لپاره واکمنو مقاماتو ته وړاندیز کړي:

(۷) وزارت معادن می تواند بالاثر درخواست کتبی دارنده جوازنامه بهره برداری و یا بنابر تصمیم خود در حدود صلاحیت شرایط و مکلفیت های مندرج جوازنامه را در خلال میعاد اعتبار آن با نظرداشت مطالب ذیل و تأدیة فیس تعدیل ویا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید:

۱- منرالی زیرمه له اقتصادي نظره د جواز لیک د اوسنی مودې په دوران کې منقضي کېدی نشي.

۱- ذخیره منرالی از نگاه اقتصادی در دوران میعاد فعلی جوازنامه منقضي شده نمی تواند.

۲- د گټې اخیستنې وړ باقي پاتو منرالی سرچینو په تخمین کې لاندې ټکي شامل دي:

۲- تخمین منابع منرالی باقي مانده قابل بهره برداری شامل نکات ذیل می باشد:

- د بنودل شوو یا مقياس شوو احتمالي گټې اخیستنې وړ سرچینو تخمین.

- تخمین منابع قابل بهره برداری احتمالی نشان داده شده و یا مقياس شده.

- د زېرمو احتمالي او تثبيت شوي

- تخمین احتمالی و تثبيت شده

تخمین.

۳- په اوسنی کاري برنامه کې د هر ډول تعدیلونو او بدلونونو د تفصیلاتو په شمول هغه کاري برنامه چې د وړاندیز شوي تمدید مودې په بهیر کې سرته رسېږي.

۴- د گټې اخیستنې په کاري برنامه، تولیدي برنامه کې د هر ډول تعدیلونو یا بدلونونو تفصیلات یاد سرچینو د صفر کولو لپاره لازم وړاندیز شوي لگښتونه.

د گټې اخیستنې د جواز لیک تعدیل له هغه فورم څخه په گټې اخیستنې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي صورت مومي پدې شرط چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم مغایرته وي.

د گټې اخیستنې د جواز لیک لېږدول یا احاله

دري څلورېنتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لیک

ذخایر.

۳- برنامه کاری که در جریان میعاد تمدید پیشنهاد شده انجام می شود، به شمول تفصیلات هر گونه تعدیلات و تغییرات در برنامه کاری فعلی.

۴- تفصیلات هر نوع تعدیلات یا تغییرات در برنامه کاری بهره برداری، برنامه تولیدی، یا مصارف پیشنهاد شده لازم برای صفر نمودن منابع.

تعدیل جوازنامه بهره برداری با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد، صورت می گیرد. مشروط بر اینکه مغایر احکام مندرج فقره (۱) این ماده نباشد.

انتقال یا احاله جوازنامه بهره برداری

ماده چهل و سوم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره برداری

لرونکی کولی شي د منرالي حقوقو خپل امتياز د شرايطو لرونکي بل شخص ته ولېږدوي يا احاله کړي، پدې شرط چې:

می تواند امتياز حقوق منرالی خود را به شخص ديگری واجد شرايط انتقال و يا احاله نمايد، مشروط براینکه:

۱- محول اليه منتقل اليه په جواز ليک کې د درج شوو مکلفيتونو د اجراء لپاره معتبر تضمين وړاندې کړي.

۱- محول اليه منتقل اليه تضمين معتبر را جهت اجرای مکلفيت های مندرج جواز نامه ارايه نمايد.

۲- محول ا ليه منتقل اليه د کاري منظورې شوې برنامې د اجراء لپاره د تخنيکي او مالي توانمنۍ او هم د جوازليک لرونکي د مالي او حقوقي ټولو شرايطو او مکلفيتونو لرونکی وي.

۲- محول اليه منتقل اليه دارای توانایی تخنيکی و مالی جهت اجرای برنامه منظور شده کاری بوده و نیز واجد تمام شرايط و مکلفيت های مالی و حقوقي دارنده جوازنامه باشد.

(۲) لېږدوونکی يا احاله کوونکی مکلف دی د لېږد او اړوند فیس په اړه خبرتيا له لېږد يا احالي د مخه لېږتلېږه د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د کانونو وزارت ته واستوي.

(۲) انتقال دهنده يا احاله کننده مکلف است اطلاعیه مبني بر انتقال و فیس مربوطه را حداقل در خلال مدت (۳۰) روزکاری قبل از انتقال يا احاله به وزارت معادن ارسال نمايد.

(۳) ددې مادې په (۱) فقره کې (۳) اطلاعیه مندرج فقره (۱) این

ماده حاوی معلومات مکمل در مورد واجد شرایط بودن محول الیه منتقل الیه یا توأم با نقل موافقتنامه میان انتقال دهنده یا احالۀ کننده و دریافت کننده و تعهدات آن جهت فراهم نمودن تضمین لازم غرض ایفای مکلفیت های جوازنامه باشد.

(۴) فورم اطلاعیه انتقال یا احاله از طرف وزارت معادن تهیه و در صورتی قابل پذیرش بوده می تواند که فیس مربوطه ضم آن باشد.

(۵) وزارت معادن مکلف است اطلاعیه انتقال پیشنهاد شده یا احاله شده و اسناد ضمیمه آنرا در خلال مدت پنج روز کاری بعد از دریافت، مرور و بررسی نماید.

هرنوع انتقال یا احاله جوازنامه بهره برداری ایجاب کسب موافقت وزارت معادن رامی نماید، وزارت

درج شوې خبرتیا د محول الیه منتقل الیه د شرایطو لرونکي والي په هکله د بشپړو معلوماتو لرونکې یا د جواز لیک د مکلفیتونو د سرته رسولو لپاره د لېږدوونکي یا احاله کوونکي او ترلاسه کوونکي ترمنځ د موافقه لیک له نقل او د هغو له ژمنو سره یو ځای وي.

(۴) دلېږد یا احالي د خبرتیا فورم د کانونو دوزارت لخوا برابر اوپه هغه صورت کې دمنلو وړگنل کېږي چې اړوند فیس یې ورسره ضمیمه وي.

(۵) د کانونو وزارت مکلف دی د وړاندیز شوي یا احاله شوي لېږد خبرتیا او دهغې ضمیمه له ترلاسه کولو وروسته دپنځوکاری ورځو مودې په ترڅ کې وگوري او وڅېړي.

د گټې اخیستنې د جوازلیک هر ډول لېږد یا احاله د کانونو د وزارت د موافقې ترلاسه کول ایجابوي، د

معادن نمی تواند ابراز موافقت در زمینه را بدون دلیل مؤجه به تأخیر اندارد.

(۶) انتقال یا احاله جوازنامه بهره برداری در صورتی منظور می گردد که انتقال دهنده یا احاله کننده، تمام شرایط و مکلفیت های مندرج جوازنامه بهره برداری، احکام قانون معادن و این مقرر را در زمان انتقال یا احاله رعایت نموده و نیز محول الیه یا منتقل الیه تمام مکلفیت های انتقال دهنده یا احاله کننده دارنده جوازنامه بهره برداری را به عهده گرفته و در وزارت معادن مجدداً آنرا ثبت نماید.

وزارت معادن در صورت لزوم می تواند شرایط اضافی را جهت منظوری انتقال یا احاله جوازنامه بهره برداری وضع نماید.

کانون وزارت نشی کولی پدی برخه کپی د موافقی بنودل پرتله له دلیلله وخنهوی.

(۶) د گتې اخیستنې د جوازلیک لېږد یا احاله په هغه صورت کې منظورېږي چې لېږدوونکي د گتې اخیستنې په جواز لیک کې ټول شرایط او مکلفیتونه، د کانونو د قانون او ددغې مقررې حکمونه د لېږد یا د احالې په وخت کې په پام کې ونیسي او هم محول الیه یا منتقل الیه د گتې اخیستنې د جوازلیک لرونکي ټول لېږدوونکي یا احاله کوونکي مکلفیتونه په غاړه واخلي او د کانونو په وزارت کې یې بیا ثبت کړي.

د کانونو وزارت د لزوم په صورت کې کولی شي د گتې اخیستنې د جواز لیک د لېږد یا احالې د منظوری لپاره اضافي شرایط وضع کړي.

(۷) هرگاه وزارت معادن تشخيص دهد که محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط انتقال يا احاله مندرج احکام قانون معادن و اين مقررہ می باشد، در اين صورت انتقال يا احاله را منظور و تاريخ انفاذ و شرايط مربوط به آنها را به طرفين ابلاغ و ثبت می نمايد.

(۸) هرگاه وزارت معادن تشخيص دهد که محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط انتقال يا احاله نمی باشد، در اين صورت موضوع را به اسرع وقت طور کتبی به طرفين ابلاغ و دلايل رد آن را نیز ضم اطلاعيه می نمايد. اين تصميم مانع انتقال يا احاله نگردیده، انتقال دهنده يا احاله کننده می تواند آنرا اصلاح و يا محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط ديگری رامعرفی نمايد.

(۷) که چپرې د کانونو وزارت تشخيص کړي چې محول اليه يا منتقل اليه د کانونو د قانون او دغې مقررې په حکمونو کې درج دلېږد يا د احالي د شرايطو لرونکی دی، پدې صورت کې لېږد يا احاله منظوروي او د نافذېدو نېټه او په هغو پورې اړوند شرايط اړخونو ته ابلاغ او ثبتوي.

(۸) که چپرې د کانونو وزارت تشخيص کړي چې محول اليه يا منتقل اليه د لېږد يا احالي د شرايطو لرونکی ندي، پدې صورت کې موضوع په لنډ وخت کې په ليکلې توگه اړخونو ته ابلاغوي او د رد دلايل يې هم له خبرتيا سره ضميمه کوي. دغه تصميم د لېږد يا احالي خنډنه کېږي، لېږدوونکی يا احاله کوونکی کولی شي هغه اصلاح يا د شرايطو لرونکی بل محول اليه يا منتقل اليه معرفي کړي.

## دگتې اخیستنې په جوازلیک کې

### ددرج شوې ساحې پرېښودل

څلورڅلوېښتمه ماده:

(۱) د گتې اخیستنې د جواز لیک لرونکی کولی شي د منرالي حقوقو د خپل امتیاز د ساحې د ټولې یا یوې برخې د پرېښودو خبرتیا چې د جوازلیک د ثبت د شمېرې، د پرېښودل شوې ساحې د کوارډینتونو او دپرېښودو د دلایلو لرونکې وي، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. د هغې ساحې محدود چې پرېښودل شوېده له بشپړو څلور ضلعیو څخه جوړه شوېده.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي د پرېښودل شوې ساحې خبرتیا د کانونو د قانون په درویشتمه ماده کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره وڅېړي. په هغه صورت کې چې د گتې اخیستنې د جواز

## واگذاری ساحه مندرج

### جوازنامه بهره برداری

ماده چهل و چهارم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره برداری می تواند اطلاعاتی و اگذاری تمام یا قسمتی ساحه امتیاز حقوق منرالی خود را که حاوی نمبر ثبت جوازنامه، کوارډینت های ساحه و اگذاری شده و دلایل و اگذاری می باشد به وزارت معادن ارایه نماید. محدوده ساحه که و اگذار شده متشکل از چهار ضلعی های مکمل می باشد.

(۲) وزارت معادن می تواند اطلاعاتی و اگذاری شده را با نظر داشت حکم مندرج ماده بیست و سوم قانون معادن بررسی نماید. در صورتی که دارنده جوازنامه بهره برداری در



لیک لرونکی د پربنودنې په وخت کې ټول مالي، د ژوند چاپیریالیز، حقوقی او د رپوټ ورکونې مکلفیتونه په پام کې نیولی وي، د منلو او پربنودنې په اړه خپله موافقه د جواز لرونکي ته خبر ورکوي.

## دگټې اخیستنې د جواز لیک نوي

### کول

پنځه څلورېننتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لیک لرونکی کولی شي د جواز لیک د مودې له پای ته رسېدو د مخه د (۶۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د هغه د نوي کېدو غوښتنلیک، له فیس او د لاندې معلوماتو او سندونو له پنځو کاپیو (د امکان په صورت کې له یوې دیجیټلي کاپی) سره یو ځای د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:

۱- د جواز لیک د نوي کولو په اړه استدلال.

زمان واگذاري تمام مکلفیت های مالی، مالیاتی، محیط زیستی، حقوقی و گزارش دهی را رعایت نموده باشد، موافقت خویشرا مبنی بر قبولی واگذاري به دارنده جوازنامه اطلاع می دهد.

## تجدید جواز نامه بهره

### برداري

ماده چهل و پنجم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره برداری می تواند در خلال مدت (۶۰) روز کاری قبل از ختم میعاد جوازنامه درخواست تجدید آن را توام با فیس و پنج کاپی از معلومات و اسناد ذیل (در صورت امکان یک کاپی، دیجیټلي) به وزارت معادن ارایه نماید:

۱- استدلال مبنی بر تجدید جوازنامه.

- ۲- د ژوند د چاپرياليزو اغېزو په شمول د گټې اخيستنې د ترسره شوي کار د پايلو په هکله تخنيکي مفصل او تاييد شوی رپوټ.
- ۳- د نوي کېدو د مودې په بهير کې د گټې اخيستنې د فعاليتونو د تطبيق لپاره د توانېدنې او مالي تضمين سندونه.
- ۴- د نوي کېدو د مودې د گټې اخيستنې کاري پلان.
- ۵- د نوي کېدو د مودې د ژوند چاپرياليزو مسئلو د تنظيم پلان.
- (۲) د گټې اخيستنې د جواز ليک لرونکی د لاندې معلوماتو په وړاندې کولو هم مکلف دی:
- ۱- پدې اړه د دلایلو څرگندول چې د اقتصادي لحاظه منرالی زيرمه د اوسنی مودی په دوران کې جوازليک مقتضي کيدای نشي:
- ۲- د گټې اخيستنې وړ باقي پاتې منرالی سرچينو په تخمين کې لاندې
- ۲- گزارش مفصل و تاييد شده تخنيکی در باره نتایج کار بهره برداری انجام شده به شمول اثرات محیط زیستی.
- ۳- اسناد توانایی و تضمین مالی جهت تطبيق فعالیت های بهره برداری در جریان مدت تجدید.
- ۴- پلان کاری بهره برداری مدت تجدید.
- ۵- پلان تنظيم مسایل محیط زیستی مدت تجدید.
- (۲) دارنده جوازنامه بهره برداری مکلف به ارایه معلومات ذیل نیز می باشد:
- ۱- توضیح دلایل مبنی براینکه ذخیره منرالی از نگاه اقتصادی در دوران میعاد فعلی جوازنامه منقضي شده نمی تواند:
- ۲- تخمین منابع منرالی باقی مانده قابل بهره برداری شامل موارد

## موارد شامل دي:

- د ښودل شوو يا مقياس شوو،  
گټې اخيستنې وړ احتمالي سرچينو  
تخمين.

- د زېرمو احتمالي او تثبيت شوي  
تخمين.

۳- په اوسني کاري برنامه کې د  
هر ډول تعديلونو او بدلونونو د  
تفصيل په شمول هغه کاري برنامه  
چې د وړاندیز شوي تمديد د مودې  
په بهير کې سرته رسېږي.

۴- د گټې اخيستنې په کاري برنامه،  
توليدي برنامه يا د سرچينو د پای ته  
رسېدو لپاره په لا زمو وړاندیز شوو  
لگښتونو کې د هر ډول تعديلونو يا  
بدلونونو تفصيلات.

(۳) د کانونو وزارت کولی شي،  
ددې مادې په (۱) فقره کې د درج  
شوي حکم له په پام کې نيولو سره د  
نوي کېدو غوښتنلیک منظور يا رد

## ذيل:

- تخمين منابع قابل بهره برداری  
احتمالی، نشان داده شده و يا  
مقياس شده.

- تخمين احتمالی و تثبيت شده  
ذخاير.

۳- برنامه کاری که در جريان  
ميعاد تمديد پيشنهاده شده انجام می  
شود به شمول تفصيلات هر نوع  
تعديلات و تغييرات در برنامه کاری  
فعلي.

۴- تفصيلات هر نوع تعديلات  
يا تغييرات در برنامه کاری بهره  
برداري، برنامه توليدي يا مصارف  
پيشنهاده شده لازم برای حفر  
منابع.

(۳) وزارت معادن می تواند با  
نظر داشت حکم مندرج فقره  
(۱) اين ماده درخواست  
تجدید را منظور و يارد

کړي.

که چېرې د نوي کېدو غوښتنلیک رد شي، د کانونو وزارت مکلف دی د رد دلایل په څرګنده توګه د ګټې اخیستنې د جواز لیک لرونکي ته وړاندې کړي. پدې صورت کې د جواز لیک لرونکي کولی شي، د کانونو دقانون او دغې مقرري د حکمونو مطابق د کانونو وزارت د تصمیم په هکله دنوې ګټې غوښتنه وکړي.

د ګټې اخیستنې د جواز لیک د نوي کېدو فیس د پنځو زرو (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.

نماید.

هرگاه درخواست تجدید رد گردد، وزارت معادن مکلف است دلایل رد را طور واضح به دارنده جوازنامه بهره برداری ارایه نماید. در این صورت دارنده جوازنامه می تواند، طبق احکام قانون معادن و این مقررہ تجدید نظر را در مورد تصمیم وزارت معادن تقاضا نماید.

فیس تجدید جوازنامه بهره برداری معادل، پنج هزار (۵۰۰۰) دالر امریکائی به پول افغانی می باشد.

شپږم فصل

په کوچني مقياس د گټې

اخيستنې جواز ليک

په کوچني مقياس د گټې

اخيستنې د جواز ليک صادرول

شپږ څلوربڼتمه ماده:

په کوچني مقياس د گټې اخيستنې

جواز ليک يوازې د هغو منرالي

موادو د زېرمو په هکله صادرېږي

چې په ستر مقياس سره د گټې

اخيستنې لپاره مناسبې يا اقتصادي نه

وي.

په کوچني مقياس گټه اخيستنې ددې

مقررې په مفهوم هغه منرالي فعاليت

ته محدوده ده چې د معدنکارۍ يو

پراويز عمليات تشکيلوي اولاندي

مشخصات لري:

۱- دمعدنکارۍ فعاليت په لاسي

کار ولاړيا ماشيني کار ته محدود

فصل ششم

جوازنامه بهره برداری با

مقياس کوچک

صدور جوازنامه بهره برداری

با مقياس کوچک

ماده چهل و ششم:

جوازنامه بهره برداری با مقياس

کوچک صرف در مورد ذخاير

مواد منرالی صادر می گردد که

برای بهره برداری با مقياس

بزرگ مناسب يا اقتصادي

نباشد.

بهره برداری با مقياس کوچک به

مفهوم اين مقررہ محدود به فعاليت

منرالی است که متشکل از عمليات

معدنکارۍ یک مرحله ئي بوده و

دارای مشخصات ذيل باشد:

۱- فعاليت معدنکارۍ متکی بر

کار دستی يا محدود به کار ماشيني

<p>وي. باشد.</p> <p>۲- ټوله پانگونه له پنځه ميليونه (۵،۰۰۰،۰۰۰) امريکايي ډالرو معادل افغاني پيسو څخه زياته نه وي.</p> <p>په کوچني مقياس دگټې اخيستنې <u>دجواز ليک د داوطلبې وړاندیز</u> اووه څلوېښتمه ماده:</p> <p>(۱) په کوچني مقياس د گټې اخيستنې د جواز داوطلبې ددې مقررې په درېيم فصل کې د درج شوي حکم مطابق صورت مومي.</p> <p>(۲) په کوچني مقياس د گټې اخيستنې د جواز ليک وړاندیز د لاندې معلوماتو له دريو کاپيو (د امکان په صورت کې يوې ډيجيټلي کاپي) سره يو ځای، د کانونو وزارت ته وړاندې کېږي:</p> <p>۱- د حق الامتياز (رويالټي) د اندازې په شمول مالي وړاندیز.</p>	<p>باشد.</p> <p>۲- مجموع سرمايه گذاري بيشتر از معادل پنج ميليون (۵،۰۰۰،۰۰۰) ډالر امريکايي به پول افغاني نباشد.</p> <p><u>پیشنهاد داوطلبی جوازنامه بهره برداري با مقياس کوچک</u> مادهٔ چهل و هفتم:</p> <p>(۱) داوطلبی جوازنامه بهره برداري با مقياس کوچک طبق حکم مندرج فصل سوم این مقررہ صورت می گیرد.</p> <p>(۲) پیشنهاد جوازنامه بهره برداری با مقياس کوچک توأم با سه کاپی از معلومات ذیل (در صورت امکان یک کاپی ډيجيټلي) به وزارت معادن ارایه می گردد:</p> <p>۱- پیشنهاد مالی به شمول اندازهٔ حق الامتياز (رويالټي).</p>
---	--

- ۲- د گټې اخیستنې د کاري پلان د تنظیم په اړه وړاندیز.
- ۳- د ژوند چاپیریالیو مسئلو د پلان د تنظیم په اړه ژمنه.
- ۴- د گټې اخیستنې د عملیاتو د اجراء لپاره د تخنیکي توانېدنې سندونه.
- ۵- د گټې اخیستنې د فعالیتونو د اجراء لپاره د مالي توانېدنې او مالي تضمین سندونه.
- ۶- د کانونو د وزارت له غوښتنې سره سم نور سندونه.
- په کوچني مقياس د گټې اخیستنې د جواز لیک موده  
اته څلویښتمه ماده:  
 په کوچني مقياس د گټې اخیستنې د جواز لیک د اعتبار موده، د کانونو د کادستر په اداره کې د هغه د ثبت له نېټې څخه پنځه کاله ده او د یوې دورې لپاره دنوي کېدو وړ ده. که چېرې د جواز لیک لرونکی تشخیص
- ۲- پیشنهاد مبنی بر تنظیم پلان کاری بهره برداری.
- ۳- تعهد مبنی بر تنظیم پلان مسایل محیط زیستی.
- ۴- اسناد توانایی تخنیکي جهت اجرای عملیات بهره برداری.
- ۵- اسناد توانایی مالی وتضمین مالی جهت اجرای فعالیت های بهره برداری.
- ۶- سایر اسناد حسب تقاضای وزارت معادن.
- میعاد جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک  
ماده چهل وهشتم:  
 میعاد اعتبار جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک از تاریخ ثبت آن در اداره کادستر معادن پنج سال بوده و برای یک دوره قابل تجدید می باشد. هرگاه دارنده جوازنامه تشخیص

دهد که جهت تکمیل نمودن فعالیت های بهره برداری وقت بیشتر ضرور است در این صورت می تواند درخواست تعدیل جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک را به جوازنامه عادی بهره برداری با رعایت حکم مندرج ماده پنجاه و یکم این مقرر به وزارت معادن ارایه نماید.

## اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک

ماده چهل و نهم:

اداره کادستر معادن مکلف است اعلان داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک را با رعایت حکم مندرج ماده نهم این مقرر نشر نماید.

## ارزیابی داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقیاس

کری چې د گټې اخیستنې د فعالیت د بشپړېدو لپاره زیات وخت ته اړتیا ده، پدې صورت کې کولی شي د گټې اخیستنې په عادي جواز لیک باندې په کوچني مقیاس د گټې اخیستنې د جواز لیک د تعدیل غوښتنلیک، ددې مقررې په یو پنځوسمه ماده کې ددرج شوي حکم په پام کې نیولو سره د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

## په کوچني مقیاس د گټې اخیستنې د جواز لیک د داوطلبی اعلان

نهه څلوېښتمه ماده:

د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده په کوچني مقیاس د گټې اخیستنې د جواز لیک اعلان ددې مقررې په نهمه ماده کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره خپور کړي.

## په کوچني مقیاس د گټې اخیستنې د جواز لیک د



## داوطلبی ارزونه

پنځوسمه ماده:

(۱) په کوچني مقياس د گټې اخیستني د جواز لیک د داوطلبی د غوښتنلیک ارزونه دې ددې مقررې په څلویښتمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق پیل او دیوې میاشتي مودې په ترڅ کې دې، بشپړه کړي، پدې موده کې د ارزونې د نه بشپړېدو په صورت کې، وړاندیز منل شوی نه گڼل کېږي.

(۲) که چېرې د ارزونې هیئت د ارزونې په بهیر کې له وړاندیز کوونکي څخه زیات معلومات وغواړي، وړاندیز کوونکی مکلف دی معلومات د ارزونې د هیئت لخوا د ټاکل شوي وخت مودې په ترڅ کې وړاندې کړي.

## کوچک

ماده پنجاهم:

(۱) ارزیابی درخواست داوطلبی جوازنامه بهره برداری با مقياس کوچک طبق حکم مندرج ماده چهارم این مقررہ آغاز و در خلال مدت یک ماه تکمیل گردد. در صورت عدم تکمیل ارزیابی در این مدت، پیشنهاد منظور شده تلقی نمی گردد.

(۲) هرگاه هیئت ارزیابی در جریان ارزیابی از پیشنهاد کننده معلومات بیشتر را مطالبه نماید، پیشنهاد کننده مکلف است معلومات را در خلال مدت زمان تعیین شده از طرف هیئت ارزیابی ارایه نماید.

شرایط و مکلفیت های دارنده

جوازنامه بهره برداری با مقیاس

کوچک

ماده پنجاه و یکم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک علاوه بر مکلفیت های مندرج ماده چهل و دوم این مقررہ دارای مکلفیت های ذیل نیز می باشد:

۱- عدم استخراج، برداشت و یا انتقال مواد معدنی از فاصله یک کیلومتری سرحداث تعیین شده برای ذخایر آبرسانی عامه، ساحات آثار تاریخی و فرهنگی، تأسیسات یا ساختمان های عامه یا خصوصی که موقعیت داشته باشد، مگر اینکه منظوری مقامات ذیصلاح و یا موافقه مالک ساحات متذکره قبلاً اخذ شده باشد.

په کوچني مقیاس د گتې

اخیستني د جواز لیک د لرونکي

شرایط او مکلفیتونه

یو پنځوسمه ماده:

(۱) په کوچني مقیاس د گتې اخیستني د جواز لیک لرونکی، ددې مقرري په دوه څلورېنتمه ماده کې پر درج شوو مکلفیتونو برسېره لاندې مکلفیتونه هم لري:

۱- د عامه اوبو رسونې د زېرمو، تاریخي او فرهنگي آثارو، هغو عامه یا خصوصي تأسیساتو یا ودانیو لپاره چې هلته موقعیت ولري د ټاکل شوو پولوله یوه کیلومتری واټن څخه د کاني موادو نه استخراج، اولېږدول، خو دا چې د واکمنو مقاماتو منظوري اویا د نوموړې ساحې د مالک موافقه لا د مخه اخیستل شوې وي.

- ۲- په جواز ليک کې له درج شوې ساحې څخه بهر د کاني موادو نه استخراج، برداشت يا لېږدول.
- ۳- د هغو زيانونو په وړاندې چې د فعاليتونو له امله عامه يا شخصي املاکو ته رسېږي، د مسئوليتونو په غاړه اخیستل.
- (۲) په کوچني مقياس د کتې اخیستنې جواز ليک، پدې مقررې کې د اټکل شوو شرايطو مطابق لغو يا فسخ کېدی شي.
- (۳) د جواز ليک لرونکی مکلف دی د هغو کاني موادو د مقاديرو چې له ساحې څخه يې اخیستنې يا استخراج کړيدي او هغو مقاديرو چې د ورځې په بهير کې لېږدول او يا پلورل شوي، سندونه (ريکورد) د پلورنې دنرخ، د هغه شخص يا اشخاصو چې دغه مقاديرو ته لېږدول شوي او يا پلورل شويدي د نوم او آدرس په شمول ثبت او سندونه يې وساتي او
- ۲- عدم استخراج، برداشت و يا انتقال مواد معدنی خارج از ساحه مندرج جوازنامه.
- ۳- به عهده گرفتن مسئولیت ها در برابر خساراتی که از اثر فعالیت ها به املاک عامه یا شخصی وارد می گردد.
- (۲) جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک طبق شرایط پیشبینی شده در این مقررې لغو یا فسخ شده می تواند.
- (۳) دارنده جوازنامه مکلف است اسناد (ریکورد) مقادیر مواد معدنی را که از ساحه برداشته یا استخراج نموده و مقادیری که در جریان روز انتقال و یا فروخته شده به شمول نرخ فروش، اسم و آدرس شخص یا اشخاصی که این مقادیر برای شان انتقال و یا به فروش رسیده است، ثبت و اسناد آنها حفظ و عندالمطالبه

جهت تفتيش بدسترس موظفين مربوط قرار دهد. در صورت عدم ثبت ارايه آن به موظفين مربوط، جوازنامه بهرہ برداری با مقياس کوچک طبق احکام این مقررہ فسخ می گردد.

(۴) وزارت معادن می تواند بلاثر درخواست کتبی دارنده جوازنامه و یا بنا بر تصمیم خود در حدود صلاحیت شرایط و مکلفیت های مندرج جوازنامه را در خلال مدت اعتبار آن با نظر داشت مطالب ذیل و تأدیة فیس تعدیل به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید.

هرگاه شرایط ذخیره با مقياس کوچک طبق احکام قانون معادن طوری تغییر نماید که جوازنامه بهرہ برداری عادی برای تنظیم فعالیت های بهرہ برداری مناسب

د غوبنتی په وخت کې یې دپلتنې لپاره دموظفینو په واک کې ورکړي. د نه ثبت او اړوندو مؤظفینوته د هغو د نه وړاندې کولو په صورت کې، په کوچني مقياس د گتې اخیستنې جوازلیک، ددې مقررې د حکمونو مطابق فسخ کېږي.

(۴) د کانونو وزارت کولی شي د جوازلیک دلرونکي دلیکلــــی غوبنتلیک له مخې یا د خپل تصمیم پر بنسټ دواک په حدودو کې، په جواز لیک کې درج شوي شرایط او مکلفیتونه دهغه داعتبار په موده کې دلاندې مطالبو له په پام کې نیولو او دتعدیل دفیس په ورکولو سره واکمنو مقاماتو ته وړاندیز کړي.

که چېرې په کوچني مقياس د زېرمې شرایط د کانونو د قانون د حکمونو مطابق داسې بدلون ومومي چې د گتې اخیستنې عادي جواز لیک د گتې اخیستنې د فعالیتونو د تنظیم

باشد، تعديل از طرف وزارت معادن بدون داوطلبی صورت می گیرد.

در صورتی که مواد معدنی جدید که قبلاً در جوازنامه بهره برداری با مقیاس کوچک شامل نباشد، کشف گردد، وزارت معادن مکلف است مواد معدنی جدید را منحیث ذخیره جدید مواد معدنی قلمداد نموده و در مورد طبق حکم مندرج ماده پانزدهم قانون معادن و فصل سوم این مقررہ اجراءات نماید.

تعديل جوازنامه با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد توام با تأدیة فیس و معلومات مندرج جزء (۴) ماده سی و هفتم این مقررہ صورت می گیرد.

لپاره مناسب وي، تعديل د کانونو د وزارت لخوا له داوطلبی پرته صورت مومي.

په هغه صورت کې چې نوي کاني مواد چې دمنځه په کوچني مقياس د گټې اخيستنې په جواز ليک کې شامل نه وي، کشف شي، د کانونو وزارت مکلف دی نوي کاني مواد دکاني موادو دنوې زېرمې په توگه قلمداد کړي او په هکله يې دکانونو دقانون په پنځلسمه ماده او ددې مقرري په درېيم فصل کې ددرج شوي حکم مطابق اجراءات وکړي.

د جوازليک تعديل له هغه فورم څخه په گټې اخيستنې سره چې د کانونو وزارت لخوا برابرېږي د فیس له ورکړې او د دغې مقرري د اووه دېرشمې مادې په (۴) جزء کې له درج شوو معلوماتو سره يو ځای صورت مومي.

- (۵) په کوچني مقياس د جواز ليک لرونکی مکلف دی، لاندې معلومات د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:
- ۱- د تېر کال په بهير کې د کان د توليد لنډيز.
- ۲- د اوسني کال لپاره د کان د پلان شوي توليد تخمين او په هغه صورت کې چې توليدات پلان شوي نه وي، د پلان د نه موجوديت د دلايلو څرگندول.
- ۳- د گټې اخيستنې او پروسس د تگلارې لنډيز چې د اوسني کال د گټې اخيستنې په عملياتو کې د استفادې لپاره وړاندیز شوي دي.
- ۴- په اوسني کال کې د وړاندیز شوې معدنکاری- د عملياتو موقعيت، پراختيا، د گټې اخيستنې لوری او وخت د هغو لازمو نقشو او پلانونو په شمول چې په سمه او صحيحه توگه د معدنکاری- عمليات ممکن کړي.
- (۵) دارنده جوازنامه با مقياس کوچک مکلف است معلومات ذیل را به وزارت معادن ارایه نماید:
- ۱- خلاصه تولید معدن در جریان سال گذشته.
- ۲- تخمین تولید پلان شده معدن برای سال فعلی و در صورت که تولیدات پلان نشده باشد، توضیح دلایل عدم موجودیت پلان.
- ۳- خلاصه روش بهره برداری و پروسس که برای استفاده در عملیات بهره برداری سال فعلی پیشنهاد شده اند.
- ۴- موقعیت، وسعت، سمت بهره برداری و میعاد عملیات معدنکاری پیشنهاد شده در سال فعلی به شمول نقشه ها و پلان های لازم به منظور درک درست و صحیح عملیات معدنکاری را ممکن سازد.

- ۵- د بيا جوړونې د کار او فعاليتونو په ساحه کې د لگښتونو، پېښو او خونديتوب په هکله په تقويم پورې د اړوندو کلونو لپاره کلني رپوټ.
- ۶- په تېر کال کې د فعاليتونو د ډول، د برمو د ثبت، نمونې اخيستل شوو جرکيندنو، هر ډول جيولوجيکي، جيوکيمياوي، جيوفزيکي او تجزيه شوو نمونو د کتنو د پايلو په شمول د ډول ډول تر سره شوو اکتشافی فعاليتونو لنډيز.
- ۷- د هغو رپوټونو کاپي چې د اکتشافی فعاليتونو په پايله کې تدوين شوي وي.
- ۵- گزارش سالانه برای سال های مربوطه تقويم در مورد مصارفات، حادثات و مصنويت در ساحه کار و فعاليت های بازسازی.
- ۶- خلاصه هرنوع فعاليت های اکتشافی انجام شده به شمول نوعيت فعاليت ها، ثبت برمه ها، جرکنيهای نمونه گیری شده، نتايج هرگونه مطالعات جيولوجيکي، جيوکيمياوی، جيوفزيکي، و نمونه های تجزيه شده در جريان سال گذشته.
- ۷- کاپی گزارش های که در نتیجه فعاليت های اکتشافی تدوين شده باشند.

## اووم فصل

د ډبرو د زېرمو اکتشافی

اجازه ليک

اکتشافی اجازه ليک

دوه پنځوسمه ماده:

(۱) د ودانيزو ډبرو، رېگ، مرمرو،

## فصل هفتم

اجازه نامه اکتشافی ذخاير

سنگ

اجازه نامه اکتشافی

ماده پنجاه و دوم:

(۱) اجازه نامه اکتشافی سنگ

ساختمانی، ریگ، مرمر، جغلہ سنگ، نمک و سایر مواد ساختمانی و ذخایر سنگی قبل از آغاز امور اکتشافی طبق احکام قانون معادن و این مقررہ از طرف وزارت معادن صادر می گردد.

(۲) مالکین زمین و متصرفین آن می توانند اجازه نامه اکتشافی ذخیره سنگ را بدون داوطلبی بدست آورند، مشروط بر اینکه هدف تجارتي نداشته باشد. در این صورت مالک یا متصرف زمین فیس معینه را پرداخته و کاپی معلومات و اسناد (در صورت امکان به شمول یک کاپی دیجیتلی) و در صورت بهره برداری پیشنهاد مقدار روپالتي را به وزارت معادن ارایه نمایند. ولی هرگاه اجازه نامه اکتشافی ذخیره سنگ به مقصد

د بېرو د جغلي، مالګې او نورو ودانيزو موادو او بېرینو زېرمو اکتشافی اجازه لیک د اکتشافی چارو له پیل دمخه د کانونو د قانون او ددغې مقررې د حکمونو مطابق د کانونو د وزارت لخوا صادرېږي.

(۲) د ځمکې مالکان او د هغې متصرفین کولی شي د بېرو د زېرمې اکتشافی اجازه لیک له داوطلبی پرته لاسته راوړي، پدې شرط چې سوداگریزه موخه ونلري. پدې صورت کې د ځمکې مالک یا متصرف ټاکلی فیس ورکوي او د معلوماتو کاپي او سندونه (د امکان په صورت کې دیوې دیجیتلي کاپی په شمول) او دگټې اخیستنې په صورت کې دې د روپالتي د مقدار وړاندیز د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. خوکه چېرې د بېرې د زېرمې اکتشافی اجازه لیک د سوداگریزې



تجارتی درخواست گردد در این صورت وزارت معادن درخواست را طبق احکام این مقررہ ارزیابی و با نظر داشت حکم مندرج مادهٔ چهل و چهارم قانون معادن و فصل سوم این مقررہ اجازه نامہ را صادر می نماید.

(۳) درخواست کننده شخصاً یا از طریق نمایندهٔ با صلاحیت خویش می تواند درخواست داوطلبی اجازه نامۂ اکتشافی سنگ را به وزارت معادن ارایه نماید.

فیس پروسس جهت اخذ اجازه نامۂ اکتشافی با نظر داشت ارزش و پوتانسیل ذخیرهٔ مربوط حسب ذیل قابل تأدیه می باشد:

۱- فیس پروسس (اجراآت) اجازه نامۂ اکتشافی ذخایر سنگ با مقیاس

موخې په مقصد وغوښتل شي، پدې صورت کې د کانونو وزارت، غوښتنلیک ددې مقررې د حکمونو مطابق ارزوي او د کانونو د قانون په څلور څلوېښتمه ماده او ددې مقررې په درېیم فصل کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو سره اجازه لیک صادروي.

(۳) غوښتنلیک ورکونکی شخصاً یا د خپل واکمن استازي له لارې کولی شي د ډبرې د اکتشافی اجازه لیک د داوطلبی غوښتنلیک، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

د اکتشافی اجازه لیک د اخیستلو لپاره د پروسس فیس، د اړوندې زېرمې د ارزښت او پوتانسیل له په پام کې نیولو سره په لاندې توگه دورکړې وړ دی:

۱- په کوچني مقیاس د ډبرو د زېرمو د اکتشافی جواز لیک د

- پروسس (اجراآتو) فیس، د پنځه سوه (۵۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.
- ۲- په منځني مقياس د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک د پروسس فیس، د زرو (۱۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.
- ۳- په ستر مقياس د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک د پروسس فیس، د دوه زره (۲۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.
- ۴- په خورا ستر مقياس د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک د پروسس فیس، د پنځه زره (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.
- (۴) د ډبرو د زېرمو په اکتشافی اجازه لیک کې د درج شوې ساحې زیات نه زیات حد، له څلورو کیلو مترو مربع څخه زیاتېدی نشي.
- کوچک، الی معادل پنجصد (۵۰۰) ډالر امریکایي به پول افغاني.
- ۲- فیس پروسس اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ با مقياس متوسط، الی معادل یک هزار (۱۰۰۰) ډالر امریکایي به پول افغاني.
- ۳- فیس پروسس اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ با مقياس بزرگ، الی معادل دو هزار (۲۰۰۰) ډالرا امریکایي به پول افغاني.
- ۴- فیس پروسس اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ با مقياس بسیار بزرگ، الی معادل پنج هزار (۵۰۰۰) ډالر امریکایي به پول افغاني.
- (۴) حداکثر ساحه مندرج اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ بیشتر از چهار کیلومتر مربع بوده نمی تواند.

(۵) په غیر سوداگریزو مقصدونو د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک د پروسس فیس، له احوالو سره سم ددې مادې په (۳) فقره کې د درج شوي فیس نیمایي دی.

د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک د لرونکي مکلفیتونه دري پنځوسمه ماده:

(۱) د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه لیک لرونکی د کانونو د قانون په دوه څلوېښتمه ماده کې پر درج شوو مکلفیتونو برسېره د لاندې مکلفیتونو لرونکی هم دی:

۱- د لگښتونو له اقل حد سره په مطابقت کې اجراءات چې په کاري پلان کې یې ژمنه کړېده .

۲- پداسې توګه چې د ژوندچاپیریال اغېزمن نشي، د فعالیتونو سرته رسول.

۳- په اجازه لیک کې له درج شوې ساحې څخه بهر د فعالیتونو نه تر سره کول.

(۵) فیس پروسس اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ به مقاصد غیر تجارتي حسب احوال نصف فیس های مندرج فقره (۳) این ماده می باشد.

مکلفیت های دارنده اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ ماده پنجاه وسوم:

(۱) دارنده اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ علاوه بر مکلفیت های مندرج ماده چهل دوم قانون معادن دارای مکلفیت های ذیل نیز می باشد:

۱- اجراءات در مطابقت به حداقل مصارف که در پلان کاری تعهد نموده است.

۲- انجام فعالیت ها به نحویکه محیط زیست متأثر نگردد.

۳- عدم انجام فعالیت های خارج از ساحه مندرج اجازه نامه.

- ۴- د کار په بهیر کې د کانونو وزارت واکمن استازي ته د پلټنې د اجازه لیک له وړاندې کولو وروسته د کنترول او ارزونې د زمينې برابرول.
- ۵- ددې مقررې په يوولسم فصل کې د درج شوي حکم مطابق، د ځمکې د سطحې د کرایې او نورو اړوندو فیسونو ورکړه.
- ۶- د کانونو د وزارت له غوښتنې سره سم د نورو شرایطو په پام کې نیول.
- (۲) د اکتشافی اجازه لیک لرونکی مکلف دی د اکتشافی دورې د پای ته رسېدو او د اکتشافی چارو د پرېښودو په هکله د نمونو د موقعیت، د ازمېښتونو د پایلو، د کیمیاوي تحلیل او کاني موادو د پوتانسیا د ارزونې، د هغو لگښتونو د جزئیاتو چې د اکتشافی فعالیتونو په ترڅ کې یې صورت موندلی، په
- ۴- فراهم نمودن زمینة کنترول و ارزیابی فعالیت به نمایندة ذیصلاح وزارت معادن در جریان کار بعد از ارایة اجازه نامه تفتیش.
- ۵- تأدیه کرایة سطح زمین وسایر فیس های مربوطه طبق حکم مندرج فصل یازدهم این مقررہ.
- ۶- رعایت سایر شرایط حسب تقاضای وزارت معادن.
- (۲) دارنده اجازه نامه اکتشافی مکلف است در مورد ختم دوره اکتشافی و واگذاری امور اکتشافی، گزارش حاوی معلومات جمع آوری شده به شمول موقعیت نمونه ها، نتیجه آزمایشات و تحلیل کیمیاوی و ارزیابی پوتانسیا مواد معدنی، جزئیات مصارفاتی که در خلال فعالیت

شمول د راتولو شوو معلوماتو لرونکی رپوټ، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

(۳) دکانونو وزارت کولی شي د اجازه لیک لرونکي دلیکلې غوښتنې له مخې یا د خپل تصمیم پر بنسټ، دواک په حدودو کې، په اجازه لیک کې درج شوي شرایط او مکلفیتونه، دهغه د اعتبار په موده کې، ددې مقرري د اووه دېرشمې مادې په (۴) جزء کې د درج شوو معلوماتو له په پام کې نیولو سره تعدیل او یا یې د منظوری لپاره واکمنو مقاماتو ته وړاندیز کړي، پدې شرط چې ددې مادې په (۱) فقرې کې له درج شوو حکمونو سره مغایر نه وي.

د گټې اخیستنې د جواز لیک تعدیل له هغه فورم څخه په استفادې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي د فیس له ورکړې او ددې مقرري د اووه دېرشمې مادې په (۴)

های اکتشافی صورت گرفته است به وزارت معادن رایه نماید.

(۳) وزارت معادن می تواند بالاثر درخواست کتبی دارنده اجازه نامه و یا بنابر تصمیم خود در حدود صلاحیت شرایط و مکلفیت های مندرج اجازه نامه را در خلال مدت اعتبار آن با نظر داشت معلومات مندرج جزء (۴) ماده سی وهفتم این مقررره تعدیل و یا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید، مشروط بر اینکه مغایر احکام فقره (۱) این ماده نباشد.

تعدیل جوازنامه بهره برداری با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد توام با تأدیة فیس و معلومات مندرج جزء (۴) ماده سی وهفتم

جزء کي له درج شوو معلوماتو سره  
يو ځای صورت مومي.

د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه

لیک نه لېږد يا احاله

څلور پنځوسمه ماده:

د ډبرو د زېرمو اکتشافی اجازه لیک  
بل شخص ته د لېږدولو یا احوالی  
وړندی، خو د منرالی فعالیتونو د  
تمویل په منظور، د ضمانت په توګه  
رهن ته اېښودل کېدی شي.

د ډبرو د زېرمو په اکتشافی اجازه

لیک کي ددرج شوې ساحې

پرېښودل

پنځه پنځوسمه ماده:

(۱) د ډبرو د زېرمو د اکتشافی اجازه  
لیک لرونکی کولی شي د خپلو  
منرالی حقوقو د ساحې د ټولې یا یوې  
برخې خبرتیا چې د اکتشافی اجازه  
لیک د ثبت د شمېرې، دهغې ساحې  
د کوردینات چې پرېښودل کېږي او

این مقرره صورت می  
گیرد.

عدم انتقال يا احاله اجازه نامه

اکتشافی ذخایر سنگ

ماده پنجاه و چهارم:

اجازه نامه اکتشافی ذخایر سنگ  
قابل انتقال و یا احاله به شخص  
دیګری نبوده، مګر به منظور تمویل  
فعالیت های منرالی طور ضمانت به  
رهن گذاشته شده می تواند.

واگذاری ساحه مندرج اجازه

نامه اکتشافی ذخایر

سنگ

ماده پنجاه و پنجم:

(۱) دارنده اجازه نامه اکتشافی  
ذخایر سنگ می تواند اطلاعیه  
تمام یا قسمتی از ساحه امتیاز  
حقوق منرالی خود را که حاوی  
نمبر ثبت اجازه نامه اکتشافی،  
کوردینات ساحه ای که واگذار می

د پرېښودو ددلایلو لرونکې وي، دکانونو وزارت ته وړاندې کړي. دهغې ساحې محدوده چې پرېښودل کېږي، له بشپړو څلور ضلعیو څخه جوړه ده.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي پرېښودل شوې خبرتیا د کانونو د قانون په درويشتمه ماده کې د درج شوی حکم له په پام کې نیولو سره وڅېړي په هغه صورت کې چې د اجازه لیک لرونکي د پرېښودو په وخت کې مالي، مالیاتي، د ژوند چاپیریالی، حقوقي او د رپوټ ورکونې مکلفیتونه په پام کې نیولي وي، د پرېښودو د منل کېدو په اړه خپله موافقه د اجازه لیک لرونکي ته خبر ورکړي.

د اکتشافی اجازه لیک نوي

## کول

شپږ پنځوسمه ماده:

(۱) د اکتشافی اجازه لیک لرونکی

شود و دلایل واگذاری می باشد به وزارت معادن ارایه نماید. محدوده ساحه که واگذاری می شود متشکل از چهار ضلعی های مکمل می باشد.

(۲) وزارت معادن می تواند اطلاعیه واگذاری شده را با نظر داشت حکم مندرج ماده بیست و سوم قانون معادن بررسی نماید در صورتی که دارنده اجازه نامه در زمان واگذاری مکلفیت های مالی، مالیاتی، محیط زیستی حقوقی و گزارش دهی را رعایت نموده باشد، موافقت خویش را مبنی بر قبولی واگذاری به دارنده اجازه نامه اطلاع دهد.

تجدید اجازه نامه

## اکتشافی

ماده پنجاه و ششم:

(۱) دارنده اجازه نامه اکتشافی می

- کولی شي د اجازه لیک د مودې پای ته رسېدوڅخه (۳۰) کاري ورځو د مخه، د هغه د نوي کولو غوښتنلیک د لاندې معلوماتو له دريو کاپيو (د امکان په صورت کې، يوې ډيجيټلي کاپي) سره يو ځای د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:
- ۱- د اجازه لیک د نوي کولو په اړه استدلال.
  - ۲- د برابر شوي اکتشافی منظور شوي پلان د پایلو رپوټ.
  - ۳- د اکتشاف په بهیر کې د تفتیش شوو لگښتونو رپوټ.
  - ۴- د نوي کولو د مودې لپاره د اکتشافی کار، کاري پلان او بودجه.
  - ۵- د نوي کولو لپاره د بیا جوړونې او د زیانونو د راټیټولو پلان.
  - ۶- د هغو مدرکونو وړاندې کول چې په اجازه لیک کې د درج شوې لږترلږه پنځه ویشت سلنې په اندازه راکمې شوې ساحې ښودونکي دي،
- تواند در خلال مدت (۳۰) روزکاری قبل از ختم میعاد اجازه نامه، درخواست تجدید آنرا توأم با سه کاپی از معلومات ذیل (در صورت امکان، یک نقل الکترونیکی آن) به وزارت معادن ارایه نماید:
- ۱- استدلال مبنی بر تجدید اجازه نامه.
  - ۲- گزارش نتایج پلان منظور شده اکتشافی تهیه شده.
  - ۳- گزارش مصارف تفتیش شده در جریان اکتشاف.
  - ۴- پلان کاری و بودجه کار اکتشافی برای مدت تجدید.
  - ۵- پلان بازسازی و کاهش اضرار برای مدت تجدید.
  - ۶- ارایه مدارک که نشان دهنده ساحة مندرج اجازه نامه به اندازه حداقل بیست و پنج فیصد کاهش یافته است ساحة که از اجازه نامه



اکتشافی کاهش یافته عبارت از ساحه همجوار دارای سرحدات معلوم و قابل تشخیص می باشد.

(۳) وزارت معادن می تواند با نظر داشت معلومات مندرج فقره (۱) این ماده درخواست تجدید را منظور و یا رد نماید. هرگاه درخواست تجدید رد گردد، وزارت معادن مکلف است دلایل رد را طوری واضح به دارنده اجازه نامه ارایه نماید، در این صورت دارنده اجازه نامه می تواند طبق حکم مندرج قانون معادن و این مقرره تجدید نظر را در مورد تصمیم وزارت معادن تقاضا نماید.

هغه ساحه چې له اکتشافی اجازه لیک څخه راکمه شوېده، د معلومو اوتشخیص وړپولو لرونکې ګاونډۍ ساحې څخه عبارت ده.

(۳) د کانونو وزارت کولی شي ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو معلوماتو له په پام کې نیولو سره د نوي کولو غوښتنلیک منظور یا رد کړي. که چېرې د نوي کولو غوښتنلیک رد شي، د کانونو وزارت مکلف دی د رد دلایل په روښانه توګه د اجازه لیک لرونکي ته وړاندې کړي، پدې صورت کې د اجازه لیک لرونکي کولی شي د کانونو په قانون او دغې مقررې کې ددرج شوي حکم مطابق د کانونو دوزارت دتصمیم په هکله دنوې کتنې غوښتنه وکړي.

اتم فصل

د گٽي اخیستني اجازہ لیک  
د گٽي اخیستني د اجازہ لیک  
ډولونه

اووه پنخوسمه ماده:

(۱) د کانونو د قانون په خوارلسمه ماده کې د درج شوو شرایطو لرونکی شخص کولی شي د داوطلبی په سندونو کې د درج شوو شرایطو مطابق، د کان د زېرمو د استخراج، برداشت او لېږد په منظور د ډبرو دکانونو د دایمي گټي اخیستني د اجازہ لیک وړاندیز د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. د دایمي گټي اخیستني د اجازہ لیک لپاره د ډبرو دکان د زېرمو ساحه دوه کیلو متره مربع او د ډبرو دکان د لنډ مهالې گټي اخیستني د اجازہ

فصل هشتم

اجازہ نامه بهره برداری  
انواع اجازہ نامه های بهره  
برداری

ماده پنجاه و هفتم:

(۱) شخص واجد شرایط مندرج ماده چهاردهم قانون معادن می تواند طبق شرایط مندرج اسناد داوطلبی پیشنهاد اجازہ نامه بهره برداری دایمی معادن سنگ را به منظور استخراج، برداشت و انتقال ذخایر معدن به وزارت معادن ارایه نماید. ساحه ذخایر معدن سنگ برای اجازہ نامه بهره برداری دایمی دو کیلومتر مربع و برای اجازہ نامه موقتی بهره برداری معدن سنگ یک

هڪٽار می باشد. مراحل داوطلبی اجازه نامہ بهره برداری معدن سنگ طبق حکم مندرج مادہ پانزدهم قانون معادن و فصل سوم این مقررہ، صورت می گیرد.

(۲) شخص واجد شرایط مندرج مادہ چهاردهم قانون معادن می تواند طبق شرایط اسناد داوطلبی پیشنهاد اجازه نامہ بهره برداری مواد بیکاره را به منظور استخراج، برداشت، پروسس، انتقال و فروش ذخایر مواد معدنی مربوط به ذخیرہ مصنوعی به وزارت معادن ارایہ نماید.

مراحل داوطلبی اجازه نامہ بهره برداری مواد بیکاره و یا ذخایر مصنوعی طبق حکم مندرج مادہ پانزدهم قانون معادن و فصل سوم

لیک لپاره یو هڪٽار ده. د ڊبرو دکان د گٽي اخیستې د اجازه لیک د داوطلبی پراوونه د کانونو د قانون په پنخلسمه ماده او ددغې مقررې په درېیم فصل کې د درج شوي حکم مطابق صورت مومي.

(۲) د کانونو د قانون په څوارلسمه ماده کې د درج شوو شرایطو لرونکی شخص کولی شي د داوطلبی د سندونو د شرایطو مطابق په مصنوعي زېرمه پورې د اړوندو کاني موادو د زېرمو د استخراج، (برداشت)، لېږد او پلورلو په منظور، د بیکاره موادو د گټې اخیستې د اجازه لیک وړاندیز د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

د بیکاره موادو یا مصنوعي زېرمو د گټې اخیستې د اجازه لیک د داوطلبی پراوونه د کانونو د قانون په پنخلسمه ماده او ددغې مقررې

این مقررہ، صورت می گیرد، هرگاه مواد بیکاره یا ذخایر مصنوعی در محدوده اجازہ نامہ موجود بهره برداری قرار داشته باشد، دارنده اجازہ نامہ بهره برداری مواد بیکاره نمی تواند از مواد بیکاره یا ذخیره مصنوعی بهره برداری نماید، در این صورت مواد بیکار یا ذخیره مصنوعی مطابق حکم مندرج ماده پانزدهم قانون معادن و فصل سوم این مقررہ به داوطلبی سپرده می شود. مدت اعتبار اجازہ نامہ مواد بیکاره یا ذخایر مصنوعی از تاریخ ثبت آن در وزارت معادن بیشتر از ده سال بوده نمی تواند و برای دوره های متوالی پنج ساله، الی ختم آن قابل تجدید می باشد. اجازہ نامہ های بهره برداری مواد بیکاره در صورتی تجدید

په درېيم فصل کې ددرج شوي حکم مطابق صورت مومي. که چېرې بیکاره مواد یا مصنوعی زېرمې دگتې اخیستې د موجود اجازہ لیک په محدوده کې وي د بیکاره موادو دگتې اخیستې د اجازہ لیک لرونکی نشي کولی له بیکاره موادو یا مصنوعی زېرمې څخه گټه واخلي، پدې صورت کې بیکاره مواد یا مصنوعی زېرمه د کانونو د قانون په پنځلسمه ماده او ددغې مقررې په درېيم فصل کې د درج شوي حکم مطابق داوطلبی ته سپارل کېږي. دبیکاره موادو یا مصنوعی زېرمو داجازہ لیک د اعتبار موده د کانونو په وزارت کې د هغه د ثبت له نېټې څخه له لسو کلونو څخه زیاتېدی نشي او د پر له پسې پنځه کلنو دورو لپاره د هغه ترپای ته رسېدو پورې د نوي کېدو وړ دی. دبیکاره موادو د گتې اخیستې اجازہ لیکونه

شده می تواند که دارنده آن تمام شرایط و مکلفیت های مندرج اجازه نامه، احکام قانون معادن و این مقرر را رعایت نموده باشد.

(۳) اجازه نامه بهره برداری حرفه ای تابع داوطلبی عامه نبوده، هر شخص واجد شرایط می تواند به منظور استخراج ذخایر مواد معدنی شخصاً یا از طریق نماینده با صلاحیت خود درخواست را مبنی بر اخذ اجازه نامه بهره برداری حرفه ای به وزارت معادن ارایه نماید، مشروط بر اینکه هدف بهره برداری صنعتی یا نیمه صنعتی تجارتي نباشد.

بهره برداری حرفه ای به مفهوم این مقرر صرف به فعالیت های منرالی غیر صنعتی و یا ساحه ای که حداعظمی آن از دو هزار متر مربع بیشتر نباشد، اطلاق می

په هغه صورت کې نوي کېدی شي چې لرونکي يې په اجازه ليک کې ټول درج شوي شرايط او مکلفیتونه، دکانونو د قانون او دغې مقررې حکمونه په پام کې نيولي وي.

(۳) د حرفه يي گټې اخيستنې اجازه ليک د عامه داوطلبې تابع ندی، د شرايطو لرونکی هر شخص کولی شي د کاني موادو د استخراج په منظور، شخصاً يا د خپل واکمن استازي له لارې د حرفه يي گټې اخيستنې د اجازه ليک د اخيستلو په اړه غوښتنليک، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي، پدې شرط چې د گټې اخيستنې موخه صنعتي يا نیمه صنعتي سوداگريزه نه وي.

حرفه يي گټه اخيستنې ددې مقررې په مفهوم يوازې پر غير صنعتي يا د هغې ساحې چې اعظمي حدېې له دوه زره مربع مترو څخه زيات نه وي، پر منرالي فعاليتونو باندې اطلاقېږي،

شود، فیس اجازه نامه بهره برداری حرفه ای الی معادل (۲۰۰) دوصد دالر امریکائی به پول افغانی بوده و وزارت معادن می تواند طبق حکم مندرج ماده پنجاه و چهارم قانون معادن آنرا از دارنده آن واپس گیرد.

## شرایط داوطلبی اجازه نامه بهره برداری

ماده پنجاه و هشتم:

هر شخص واجد شرایط می تواند پیشنهاد داوطلبی را به منظور اخذ اجازه نامه بهره برداری با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد، تأدیة فیس معینه و پنج کاپی از معلومات و اسناد (در صورت امکان یک نقل دیجیتلی) آن را به وزارت معادن ارایه نماید.

د حرفه یی گتې اخیستنې داجازه لیک فیس تردوه سوه (۲۰۰) امریکایی دالر و معادل پورې په افغانی پیسو دی او دکانونو وزارت کولی شي دکانونو د قانون په څلور پنځوسمه ماده کې ددرج شوي حکم مطابق، هغه دهغه له لرونکي څخه بېرته واخلي.

## د گتې اخیستنې د اجازه لیک د داوطلبی شرایط

اته پنځوسمه ماده:

د شرایطو لرونکی هر شخص کولی شي له هغه فورم څخه په استفادې سره چې دکانونو دوزارت لخوا برابرېږي دگتې اخیستنې داجازه لیک داخیستلو په منظور دداوطلبی وړاندیز دټاکلي فیس له ورکړې او دمعلوماتو او سندونو له پنځو کاپیو (دامکان په صورت کې یوې ډیجیتلي کاپی) سره یوځای دکانونو وزارت ته وړاندې کړي.

## د گټې اخیستنې د اجازه لیک

### ارزونه

نهه پنځوسمه ماده:

د گټې اخیستنې د اجازه لیک د داوطلبی پراووننه، ددې مقررې په پنځم فصل کې د درج شوو حکمونو مطابق صورت مومي.

## د گټې اخیستنې د اجازه لیک د

### لرونکي مکلفیتونه

شپېتمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د اجازه لیک لرونکی، لاندې مکلفیتونه لري:

۱- د عامه اوبو رسولو د زېرمې، تاریخي او فرهنگي ساحو، عامه یا خصوصي تاسیساتو یا ودانیو لپاره چې هلته موقعیت ولري د ټاکل شوو پولو له یوه کیلومتری واټن څخه د منرالی زېرمو نه استخراج، برداشت یا لېږدول. پدې شرط چې د واکمنو

## ارزیابی پیشنهاد اجازه نامه بهره

### برداري

ماده پنجاه ونهم:

مراحل داوطلبی اجازه نامه بهره برداری طبق احکام مندرج فصل پنجم این مقررہ صورت می گیرد.

## مکلفیت های دارنده اجازه نامه

### بهره برداری

ماده شصتم:

(۱) دارنده اجازه نامه بهره برداری دارای مکلفیت های ذیل می باشد:

۱- عدم استخراج، برداشت و یا انتقال ذخایر منرالی از فاصله یک کیلومتری سرحداث تعیین شده برای ذخیره آبرسانی عامه، ساحات تاریخی و فرهنگی، تاسیسات یا ساختمان های عامه یا خصوصي، موقعیت داشته باشد. مشروط

- مقاماتو يا د نومورو ساحو د مالک موافقه لا دمخه اخیستل شوې وي.
- ۲- د گټې اخیستنې په اجازه لیک کې له درج شوې ساحې يا د هغو پولو له محدودې څخه چې په څرگندو نښو سره مشخصې شوې وې بهر د ډبرو د کانونو د موادو يا بېکاره موادو نه استخراج، برداشت يا لېږدول.
- ۳- د هغو زیانونو په وړاندې د مسئولیت په غاړه اخیستل چې د فعالیتونو له امله عامه يا شخصي املاکو ته رسېږي.
- ۴- پدې منظور چې د ځمکې وضعیت له عملیاتو وروسته خوندي او له ککړتیا څخه پاک پاتې شي، له تخنیکي او د ژوند چاپېریالیز لحاظه د مسئولانه عملیاتو تطبیق.
- ۵- د هغو مقرراتو او قواعدو په پام کې نیول چې د ستندردونو او د
- براینکه منظوری مقامات ذیصلاح يا موافقه مالک ساحات متذکره قبلاً اخذ شده باشد.
- ۲- عدم استخراج، برداشت يا انتقال مواد يا مواد بیکاره معدن سنگ خارج از ساحه مندرج اجازه نامه بهره برداری و يا محدوده سرحداث که توسط علامات واضح در روی زمین مشخص شده باشد.
- ۳- به عهده گرفتن مسئولیت در برابر خساراتی که از اثر فعالیت ها به املاک عامه يا شخصي وارد می گردد.
- ۴- تطبیق عملیات مسئولانه از لحاظ تخنیکي و محیط زیستی به منظور اینکه وضعیت زمین بعد از عملیات، مصئون و عاری از آلودگی باقی بماند.
- ۵- رعایت قوانین، مقرره ها و قواعدی که در رابطه



- کارکونکو د خونديتوب او د روغتيايي مسئلو په اړه وضع شوي دي.
- ۶- د نورو جواز ليک يا اجازه ليک لرونکو د گټې اخيستنې د حقوقو په عملياتو پورې په اړونده ساحه کې نه لاس وهنه.
- ۷- د ځايي خلکو له حقوقو، دودونو او عنعنو څخه خبرتيا او هغو ته دره ناوی.
- ۸- د کانونو د قانون او دغې مقرري د حکمونو مطابق عمليات.
- (۲) که چېرې د معدنکاری د عملياتو په بهير کې تاريخي او فرهنگي آثار کشف شي، د جواز ليک لرونکی مکلف دی د معدنکاری عمليات فوراً ودروي او له موضوع څخه د کانونو وزارت ته خبر ورکړي، د اجازه ليک لرونکی نشي کولی د کانونو د وزارت تر بيا اجازې پورې د
- به ستندردها و مسایل ايمنی و صحی کارکنان وضع شده.
- ۶- عدم مداخله در ساحه مربوط عمليات بهره برداری حقوق ساير دارندگان جوازنامه يا اجازه نامه.
- ۷- آگاهی از حقوق، رواج ها و عنعنات مردم محل و احترام به آن.
- ۸- عمليات مطابق احکام قانون معادن و اين مقرره.
- (۲) هرگاه در جريان عمليات معدنکاری آثار تاريخي و فرهنگي کشف شود، دارنده جوازنامه مکلف است عمليات معدنکاری را بلافاصله متوقف و از موضوع به وزارت معادن اطلاع دهد، دارنده اجازه نامه نمی تواند الي اجازه مجدد وزارت معادن عمليات معدنکاری را آغاز

- معدنکاری- عملیات پیل کړي. نماید.
- د گټې اخیستنې اجازه لیک ددې مقررې د حکمونو مطابق تعدیل یا فسخ کېدی شي.
- (۳) د اجازه لیک لرونکی مکلف دی د یوه کال له بشپړېدو وروسته د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د معدنکاری- د فعالیتونو په اړه خپل کلنی لنډ رپوټ چې ددې مقررې د دوه څلورېنیمې مادې په (۳) فقره کې د درج شوو معلوماتو لرونکی وي، د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.
- (۴) د کانونو وزارت کولی شي د گټې اخیستنې د اجازه لیک لرونکي د لیکلي غوښتنې له مخې یا د خپل تصمیم پر بنسټ دواک په حدودو کې په اجازه لیک کې درج شوي شرایط تعدیل یا دمنظورۍ لپاره واکمنو مقاماتو ته وړاندیز کړي. پدې شرط چې ددې مادې په (۱) فقره
- اجازه نامه بهره برداری طبق احکام این مقررہ تعدیل و یا فسخ شده می تواند.
- (۳) دارنده اجازه نامه مکلف است در خلال مدت (۳۰) روز کاری بعد از تکمیل یک سال، گزارش مختصر سالانه خویش را در رابطه به فعالیت های معدنکاری که حاوی معلومات مندرج فقره (۳) ماده چهل و دوم این مقررہ می باشد، به وزارت معادن ارایه نماید.
- (۴) وزارت معادن می تواند بالاتر درخواست کتبی دارنده اجازه نامه بهره برداری یا بنا بر تصمیم خود در حدود صلاحیت، شرایط و مکلفیت های مندرج اجازه نامه را در خلال مدت اعتبار آن تعدیل و یا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید. مشروط

براینکه مغایر احکام مندرج فقره (۱) این ماده نباشد. تعدیل جوازنامه بهره برداری با استفاده از فورمی که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد توأم با تأدیة فیس و معلومات مندرج جزء (۴) ماده سی وهفتم این مقررہ صورت می گیرد.

(۵) اداره کادستر معادن مکلف است مکلفیت های مندرج این ماده را در اجازه نامه بهره برداری درج نماید.

## حفظ اسناد (ریکورد)

ماده شصت و یکم:

دارنده اجازه نامه بهره برداری مکلف است اسناد مقادیر مواد معدنی را که از ساحه برداشته یا استخراج نموده و یا در جریان روز انتقال یا فروخته شده به شمول نرخ فروش و آدرس شخص یا اشخاص که این مقادیر برای شان

کپی درج شوو حکمونومغایر نه وي. دگتي اخیستني د جوازلیک تعدیل له هغه فورم څخه په استفادې سره چې دکانونو د وزارت لخوا برابرېږي د فیس له ورکړې او ددې مقرري داووه دېرشمې مادې په (۴) جزء کې له درج شوو معلوماتو سره یوځای صورت مومي.

(۵) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده پدې ماده کې درج شوي مکلفیتونه د گټې اخیستني په اجازه لیک کې درج کړي.

## د سندونو (ریکورد) ساتل

یو شپېتمه ماده:

د گټې اخیستني د اجازه لیک لرونکی مکلف دی دهغوکاني موادو دمقادیرو سندونه چې له ساحې څخه یې اخیستني یا استخراج کړي او یا دورځې په بهیر کې لېږدول یا پلورل شوي دي، دپلورني د نرخ او دهغه شخص یا اشخاصو د آدرس په

انتقال یا بفروش رسیده ثبت نماید و زمینۀ تفتیش اسناد متذکره را برای نمایندۀ ذیصلاح وزارت معادن در تمام اوقات فراهم نماید، در غیر آن جوازنامۀ آن فسخ می گردد.

تجدید اجازه نامۀ بهره

## برداری

مادۀ شصت و دوم:

(۱) دارندۀ اجازه نامۀ بهره برداری می تواند در خلال مدت ۶۰ روز کاری قبل از ختم میعاد اجازه نامه درخواست تجدید آن را توأم با سه کاپی از معلومات و اسناد ذیل (در صورت امکان یک کاپی دیجیتلی) به وزارت معادن ارایه نماید:

۱- استدلال مبنی بر تجدید اجازه نامه به شمول شرح ذخایر.

شمول چي دغه مقادير ورته لېږدول يا پلورل شوي دي ثبت كړي او دكانونو دوزارت واكمن استازي ته په ټولو وختونوكې د يادوشوو سندونو دپلټنې زمينه برابره كړي، پرته لدې يې جوازليک فسخ كېږي.

د گټي اخيستنې د جواز ليک

## نوي كول

دوه شپېتمه ماده:

(۱) د گټي اخيستنې د اجازه ليک لرونکی کولی شي د اجازه ليک د مودې له پای ته رسېدو د مخه د ۶۰ کاري ورځو مودې په ترڅ کې د نوي کولو غوښتنلیک دلاندې معلوماتو او سندونو له دريو کاپيو (د امکان په صورت کې يوې ډيجيټلي کاپي) سره يوځای، دکانونو وزارت ته وړاندې کړي:

۱- دزېرمو دشرحي په شمول د اجازه ليک دنوي کولو په اړه استدلال.

- ۲- د ژوند پر چاپیریال باندې د هغو د اغېزو په شمول د عملیاتو د پایلو په هکله رپوټ.
- ۳- د گټې اخیستنې د فعالیتونو د اجراء په غرض، د مالي توانېدنې او مالي تضمین سندونه.
- ۴- د فیس، مالیاتو او اړوندو روایلتو د ورکړې په اړه سندونه.
- ۵- د ژوند چاپیریال ساتنې او بیا رغونې د تدبیرونو په شمول دنوې شوې مودې د گټې اخیستنې کاري پلان.
- ۶- د کانونو د وزارت له غوښتنې سره سم نور سندونه.
- (۲) د کانونو وزارت کولی شي د نوي کولو غوښتنلیک ددې مادې په (۱) فقره کې ددرج شوو معلوماتو له کتنې او تایید وروسته منظور یا د اجازه لیک شرطونه تعدیل کړي.
- ۲- گزارش در مورد نتایج عملیات، به شمول تاثیرات آن بالای محیط زیست.
- ۳- اسناد توانایی مالی و تضمین مالی غرض اجرای فعالیت های بهره برداری.
- ۴- اسناد مبنی بر تأدیة فیس، مالیات و روایلتی های مربوط.
- ۵- پلان کاری بهره برداری مدت تجدید شده به شمول تدابیر حفاظت محیط زیست و احیاء مجدد.
- ۶- سایر اسناد حسب تقاضای وزارت معادن.
- (۲) وزارت معادن می تواند درخواست تجدید را بعد از ملاحظه و تأیید معلومات مندرج فقره (۱) این ماده منظور ویا شرایط اجازه نامه را تعدیل نماید.

## انتقال، احاله و يا واگذاري

### اجازه نامه های بهره برداری

ماده شصت و سوم:

(۱) دارنده اجازه نامه بهره برداری می تواند امتیاز حقوق منرالی خود را به شخص دیگر واجد شرایط انتقال و یا احاله نماید، مشروط بر اینکه:

- ۱- محول الیه یا منتقل الیه تضمین معتبر را جهت مکلفیت های مندرج اجازه نامه ارایه نماید.
- ۲- محول الیه یا منتقل الیه دارای توانایی تخنیکي و مالی جهت تطبیق برنامه منظور شده کاری بوده و نیز واجد تمام شرایط و مکلفیت های مالی و حقوقی دارنده اجازه نامه باشد.
- (۲) انتقال دهنده یا احاله کننده مکلف است اطلاعیه مبني بر انتقال را حداقل در خلال مدت (۳۰) روز کاری قبل از تاریخ انتقال یا احاله به وزارت معادن ارسال نماید.

## د گتې اخیستنې د اجازه لیکونو

### لېږد، احاله او پرېښودل

دري شپېتمه ماده:

(۱) د گتې اخیستنې د جواز لیک لرونکی کولی شي دخپلو منرالي حقوقو امتیاز د شرایطو لرونکي بل شخص ته ولېږدوي او یا احاله کړي، پدې شرط چې:

- ۱- محول الیه یا منتقل الیه په اجازه لیک کې د درج شوو مکلفیتونو لپاره معتبر تضمین وړاندې کړي.
- ۲- محول الیه یا منتقل الیه دکاري منظوري شوي برنامه د تطبیق لپاره تخنیکي او مالي توانېدنه ولري او هم د اجازه لیک لرونکی د ټولو شرایطو، مالي او حقوقي مکلفیتونو لرونکی وي.
- (۲) لېږدوونکی یا احاله کوونکی مکلف دی د لېږد په اړه خبرتیا د لېږد یا احالي له نېټې د مخه د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې، د کانونو وزارت ته واستوي.

(۳) ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوې خبرتيا دمحول اليه يا منتقل اليه دشرايطو لرونکي والي په هکله دبشپړو معلوماتو لرونکې، د لېږدوونکي يا احاله کوونکي او ترلاسه کوونکي ترمنځ دموافقه ليک له يوه نقل اوپه اجازه ليک کې ددرج شوو مکلفيتونو دترسره کولوپه غرض دلزام تضمين د برابرولو لپاره، دهغوی له ژمنو سره يوځای وي.

(۴) د لېږد يا احالي د خبرتيا فورم د کانونو د وزارت لخوا برابر او په هغه صورت کې د منلو وړ کېدی شي چې اړوند فیس يې ضميمه وي.

(۵) د کانونو وزارت مکلف دی د لېږد يا احالي خبرتيا او د هغې ضميمه سندونه له ترلاسه کولو وروسته د (۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې وگوري او و يې څېړي. د گټې اخيستنې د اجازه ليک هر

(۳) اطلاعیه مندرج فقره (۲) این ماده حاوی معلومات مکمل در مورد واجد شرایط بودن محول اليه يا منتقل اليه توأم با نقل موافقتنامه میان انتقال دهنده يا احاله کننده و دریافت کننده و تعهدات آن جهت فراهم نمودن تضمين لازم غرض ایفای مکلفیت های اجازه نامه باشد.

(۴) فورم اطلاعیه انتقال يا احاله ازطرف وزارت معادن تهیه و در صورتی قابل پذیرش بوده می تواند که فیس مربوطه ضم باشد.

(۵) وزارت معادن مکلف است اطلاعیه انتقال يا احاله و اسناد ضميمه آنرا در خلال مدت (۵) روز کاری بعد از دریافت مرور و بررسی نماید. هرنوع انتقال يا احاله اجازه نامه بهره برداری

ایجاب کسب موافقت وزارت معادن را می نماید، وزارت معادن نمی تواند ابراز موافقت در زمینه را بدون دلیل مؤجه به تأخیر اندازد.

(۶) انتقال یا احاله اجازه نامه بهره برداری در صورتی منظور می گردد که انتقال دهنده یا احاله کننده تمام شرایط و مکلفیت های مندرج اجازه نامه، احکام قانون معادن و این مقرر را در زمان انتقال یا احاله رعایت نموده و نیز محول الیه یا منتقل الیه تمام مکلفیت های انتقال دهنده یا احاله کننده اجازه نامه بهره برداری را به عهده گرفته و در وزارت معادن مجدداً آنرا ثبت نماید. وزارت معادن می تواند در صورت لزوم شرایط اضافی را جهت منظوری انتقال یا احاله اجازه نامه بهره برداری وضع

دول لېږد یا احاله د کانونو د وزارت د اجازې ترلاسه کول ایجابوي، د کانونو وزارت نشي کولی پدې برخه کې موافقه له موجه دلیل پرته وځنلوي.

(۶) دگټې اخیستنې داجازه لیک لېږد یا احاله په هغه صورت کې منظورېږي چې لېږدوونکي یا احاله کوونکي دلېږد یا احالې په وخت کې په اجازه لیک کې ټول درج شوي شرایط او مکلفیتونه، د کانونو دقانون او ددغې مقررې حکمونه په پام کې نیولي وي او هم محول الیه یا منتقل الیه دگټې اخیستنې داجازه لیک دلېږدوونکي یا احاله کوونکي ټول مکلفیتونه په غاړه واخلي او د کانونو په وزارت کې بیا هغه ثبت کړي. د کانونو وزارت کولی شي د لزوم په صورت کې دگټې اخیستنې داجازه لیک دلېږد یا احالې د منظوری لپاره اضافي شرایط وضع



کري.

(۷) که چپرې دکانونو وزارت تشخيص کري چې محول اليه يا منتقل اليه دکانونو په قانون او دغې مقرري کې دلېږد يا احالي ددرج شوو شرايطو لرونکی دی، پدې صورت کې لېږد يا احاله منظور وي او د انفاذ نېټه او په هغوی پورې اړوند شرايط اړخونو ته ابلاغ او ثبتوي.

نمايد.

(۷) هرگاه وزارت معادن تشخيص دهد که محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط انتقال يا احاله مندرج احکام قانون معادن و اين مقررہ می باشد، در اين صورت انتقال يا احاله منظور و تاريخ انفاذ و شرايط مربوط به آنها را به طرفين ابلاغ و ثبت می نمايد.

کري.

(۸) که چپرې دکانونو وزارت تشخيص کري چې محول اليه يا منتقل اليه دلېږد يا احالي د شرايطو لرونکی ندی، پدې صورت کې موضوع په لنډ وخت کې په ليکلې توگه اړخونو ته ابلاغوي او دهغې د رد دلايل هم له خبرتيا سره ضميمه کوي، دغه تصميم د لېږد يا احالي خنډنه گرځي لېږدوونکی يا احاله کوونکی کولی شي هغه اصلاح يا د شرايطو لرونکی بل محول اليه يا

نمايد.

(۸) هرگاه وزارت معادن تشخيص دهد که محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط انتقال يا احاله نبوده، در اين صورت موضوع را به اسرع وقت طور کتبی به طرفين ابلاغ و دلايل رد آنرا نیز ضم اطلاعيه می نمايد، اين تصميم مانع انتقال يا احاله نگردیده انتقال دهنده يا احاله کننده می تواند آنرا اصلاح يا محول اليه يا منتقل اليه واجد شرايط ديگري را معرفی

منتقل الیه معرفی کری.

نماید.

د گتې اخیستنې له اجازه لیک

انصراف از اجازه نامه بهره

خخه انصراف

برداري

خلورشپېتمه ماده:

ماده شصت و چهارم:

(۱) د گتې اخیستنې د اجازه لیک

(۱) دارنده اجازه نامه بهره برداری

لرونکی کولی شي د اجازه لیک د

می تواند در جریان میعاد اجازه نامه

مودې په بهیر کې د موجهو دلایلو په

درخواست را مبنی بر انصراف از

یادولو سره له اړوند اجازه لیک

اجازه نامه مربوط با ذکر دلایل

خخه د انصراف په اړه غوښتنلیک، د

موجه به وزارت معادن ارایه

کانونو وزارت ته وړاندې کری.

نماید.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی د

(۲) وزارت معادن مکلف است در

(۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ

خلال مدت (۳۰) روز کاری

کې د انصراف په اړه خپل تصمیم

تصمیم خود را مبنی بر انصراف

ابلاغ او نشي کولی هغه منظور

ابلاغ و نمی تواند آنرا منظور

کړي، خو دا چې د اجازه لیک

نماید، مگر اینکه دارنده اجازه نامه

لرونکی د انصراف په وخت کې

تمام مکلفیت های مالی، مالیاتی،

خپل ټول مالي، مالیاتی، د ژوند

محیط زیستی و حقوقی خویش را

چاپیریالیز او حقوقی مکلفیتونه ترسره

در زمان انصراف ایفا نموده

کړي وي.

باشد.

(۳) د گتې اخیستنې له اجازه لیک

(۳) انصراف از اجازه نامه

بخه انصراف، داجازه ليک د لرونکي دکانونو د قانون او دغې مقررې د مکلفيتونو د رفع کېدو موجب نه کېږي.

بهره برداری، موجب رفع مکلفیت های دارنده اجازه نامه، قانون معادن و این مقررہ نمی گردد.

## نهم فصل

د پروسس او د شکل (ډول)

د بدلولو اجازه ليک

پروسس يا د شکل بدلون

پنځه شپيتمه ماده:

(۱) هېڅ شخص نشي کولی منرالي مواد پروسس يايې شکل ته بدلون ورکړي، خو دا چې د هغو اجازه ليک يې د کانونو له وزارت څخه اخيستی وي.

هغه شخص چې ددغې مقررې له انفاذ دمخه دمنرالي موادو د پروسس فعاليتونه سرته رسوي مکلف دی ددغې مقررې دانفاذ له نېټې څخه وروسته د شپږو مياشتو مودې په ترڅ کې د پروسس اجازه ليک

## فصل نهم

اجازه نامه پروسس و

تغيير شکل

پروسس يا تغيير شکل

ماده شصت وپنجم:

(۱) هېڅ شخص نمی تواند مواد منرالی را پروسس يا تغيير شکل دهد، مگر اینکه اجازه نامه آنرا از وزارت معادن کسب نموده باشد.

شخصی که قبل از انفاذ این مقررہ فعالیت های پروسس مواد منرالی را انجام می دهد مکلف است، در خلال مدت شش ماه بعد از تاریخ انفاذ این مقررہ اجازه نامه پروسس را کسب

ترلاسه کړي.

نماید.

(۲) په هغه صورت کې چې په اړوند قرارداد کې تصریح شوي وي چې دگټې اخیستنې د جواز لیک لرونکي کولی شي د منرالي موادو د پروسس فعالیتونه سرته ورسوي، د هغه لرونکي ددې مادې په (۱) فقره کې د پروسس د درج شوي اجازه لیک په اخیستلو مکلف ندی. او هم په کوچني مقیاس سره د معدنکاری، د کاني او منرالي ډبرو د پروسس د فعالیتونو په هکله د اړوند جواز لیک د مندرجاتو مطابق، پروسس صورت مومي، نوموړی جواز لیک د پروسس د اجازه لیک په توګه هم ګڼل کېدی شي.

(۲) در صورتی که در قرارداد مربوط تصریح شده باشد که دارنده جوازنامه بهره برداری می تواند فعالیت های پروسس مواد منرالی را انجام دهد، دارنده آن مکلف به اخذ اجازه نامه پروسس مندرج فقره (۱) این ماده نمی باشد. و نیز در مورد فعالیت های معدنکاری با مقیاس کوچک، پروسس سنگ معدنی و منرالی مطابق مندرجات جوازنامه مربوط، پروسس صورت می گیرد، جوازنامه متذکره به حیث اجازه نامه پروسس نیز تلقی شده می تواند.

(۳) د پروسس د اجازه لیک د اعتبار موده دهغه د صادرېدو له نېټې څخه پنځه کاله ده، د وروستيو دورو لپاره چې له ډېرشو کلونو څخه زیاتي نه وي د نوي کېدو وړ ده.

(۳) مدت اعتبار اجازه نامه پروسس از تاریخ صدور آن پنج سال بوده، برای دوره های بعدی که از سی سال بیشتر نبوده قابل تجدید می باشد.

## د پروسس د اجازه لیک وړاندیز

شپږ شپږمه ماده:

(۱) د شرایطو لرونکی شخص یا پې واکمن استازی کولی شي د اړوند فیس له ورکولو وروسته د پروسس د اجازه لیک غوښتلیک د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

(۲) غوښتونکی مکلف دی د معلوماتو پنځه کاپي چې لاندې مطالب ولري له غوښتلیک سره ضمیمه کړي:

۱- د پروسس د فابریکې دنوي جوړولو د ساحې د موقعیت نقشه اود هغې موقعیت.

۲- د تخنیکي- اقتصادي کتنو سندونه (د کار برنامه، د فابریکې موقعیت، د کار ځای یا فابریکې ډیزاین، هغه تکنالوژیکي جزئیات چې په پروسس کې ور څخه گټه اخیستل

## پیشنهاد اجازه نامه پروسس

ماده شصت و ششم:

(۱) شخصي واجد شرایط و یا نماینده با صلاحیت وی می تواند بعد از تأدیة فیس مربوطه درخواست اجازه نامه پروسس را به وزارت معادن ارایه نماید.

(۲) درخواست کننده مکلف است پنج کاپی معلومات را که حاوی مطالب ذیل باشد، ضم درخواست نماید:

۱- نقشه موقعیت ساحه احداث فابریکه پروسس و موقعیت آن.

۲- اسناد مطالعات تخنیکي- اقتصادی (برنامه کار، موقعیت فابریکه، ډیزاین کارگاه یا فابریکه، جزئیات تکنالوژیکي که در عملیات پروسس از آن استفاده می شود و

- کڀري او د ککرتيا ضد تدبيرونه او د فابريکې ظرفيت).  
 ۳- د ژوند د چاپيرياليز کار پلان.  
 ۴- دپروسس دعملياتاتو د کارکونکو داهليت دتخنيکي توانيدني سندونه په پروسس او دژوند په چاپيرياليزو برخوکې دهغوی دتخصصي کار سوابق.  
 ۵- د پروسس د فعاليتونو په منظور د مالي او د مالي تضمين د توانيدني سندونه.  
 ۶- د کانونو د وزارت له غوښتنې سره سم نور سندونه.

## د پروسس د اجازه ليک

### صادرول

اووه شپيتمه ماده:

- (۱) د ارزونې هيئت مکلف دی د پروسس د اجازه ليک د وړانديز له ترلاسه کولو وروسته دهغه ارزونه د (۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې پيل کړي. په هغه صورت کې چې

- تدابير ضد آلودگي و ظرفيت فابريکه).  
 ۳- پلان کار محيط زيستي.  
 ۴- اسناد توانيبي تخنيکي اهليت کارکنان عمليات پروسس به شمول سوابق تخصصي کار آنها در بخش پروسس و محيط زيستي باشد.  
 ۵- اسناد توانيبي مالي وتضمين مالي به منظور فعاليت های پروسس.  
 ۶- ساير اسناد حسب تقاضای وزارت معادن.

## صدر اور اجازه نامه

### پروسس

ماده شصت وهفتم:

- (۱) هيئت ارزيايی مکلف است بعد از دريافت پيشنهاد اجازه نامه پروسس ارزيايی آنرا در خلال مدت (۵) روز کاری آغاز نمايد. در صورتی که پيشنهاد

نواقص داشته باشد می تواند با ارایه دلایل موجه اصلاح آنرا از درخواست کننده مطالبه نماید، در صورتی که درخواست کننده آنرا در مدت معینه تکمیل نماید، وزارت معادن مکلف است در خلال مدت (۶۰) روز کاری ارزیابی را مبنی بر صدور اجازه نامه پروسس آغاز و تکمیل نماید.

(۲) هر گاه هیئت ارزیابی در جریان ارزیابی از پیشنهاد کننده معلومات بیشتر را مطالبه نماید، پیشنهاد کننده مکلف است معلومات را در خلال مدت تعیین شده از طرف هیئت ارزیابی ارایه نماید.

(۳) وزارت معادن مکلف است از منظوری پیشنهاد به اسرع وقت به پیشنهاد کننده اطلاع دهد، هرگاه درخواست رد گردد وزارت معادن

وړاندیز نیمگړتیاوې ولري کولی شي دموجهو دلایلو په وړاندې کولوسره د هغو اصلاح کول له غوښتونکي څخه وغواړي، په هغه صورت کې چې غوښتونکی هغه په ټاکلې موده کې بشپړې کړي، دکانونو وزارت مکلف دی د (۶۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې دپروسس داجازه لیک د صادرېدو په اړه ارزونه پیل او بشپړه کړي.

(۲) که چېرې د ارزونې هیئت د ارزونې په بهیر کې له وړاندیز کوونکي څخه زیات معلومات وغواړي وړاندیز کوونکی مکلف دی معلومات د ارزونې د هیئت لخوا د ټاکل شوې مودې په ترڅ کې وړاندې کړي.

(۳) د کانونو وزارت مکلف دی د وړاندیز له منظوری-څخه په لنډوخت کې وړاندیز کوونکي ته خبرو کړي، که چېرې غوښتنلیک رد شي د

کانونو وزارت د رد دلايل په روښانه او ليکلې توگه غوښتونکي ته خبر ورکوي.

(۴) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده اجازه ليک د قرارداد له عقد کېدو وروسته د (۱۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ثبت او صادر کړي.

## د پروسس د اجازه ليک د لرونکي شرايط او مکلفيتونه

اته شپيتمه ماده:

(۱) د پروسس د اجازه ليک لرونکي، لاندې مکلفيتونه لري:

۱- ددې مقرري د حکمونو مطابق دمنرالي موادو پروسس او بل شخص ته د پروسس د اجازه ليک نه لېږدول، احاله او پرېښودل.

۲- د هغه زيان په وړاندې د مسئوليت په غاړه اخيستل چې د منرالي فعاليتونو له امله شخصي او يا عامه املاکو ته رسېږي.

دلايل رد را طوري واضح به در خواست کوننده کتباً اطلاع دهد.

(۴) اداره کادستر معادن مکلفه است اجازه نامه را بعد از عقد قرارداد در خلال مدت (۱۵) روز کارى ثبت و صادر نمايد.

## شرايط و مکلفيت های دارنده اجازه نامه پروسس

ماده شصت و هشتم:

(۱) دارنده اجازه نامه پروسس دارای مکلفيت های ذيل می باشد:

۱- پروسس مواد منرالي مطابق احکام اين مقررره و عدم انتقال، احاله و واگذاری اجازه نامه پروسس به شخص ديگر.

۲- به عهده گرفتن مسئوليت در برابر خساره که از اثر فعاليت های منرالی بالای املاک شخصي و يا عامه وارد می گردد.



- ۳- د کانونو د پلټنې ادارې ته د تولید د فعالیت د رپوټ وړاندې کول. کول.
- ۴- په اغېزناکه توګه د ژوند چاپېریال د ککړتیا ضد له خورا مناسبې تکنالوژۍ او آسانتیا وو څخه ګټه اخیستل.
- ۵- د کانونو د قانون او دغې مقررې د حکمونو مطابق د پروسس د عملیاتو سرته رسول.
- ۶- د اړوندو تقنیني سندونو مطابق، د ځمکې د سطح د فیسونو او حق-الاجارې، مالیاتو او حق الامتياز ورکول.
- ۷- دکار، دېې خطره تخنیک، روغتيايي وسایلو په ستندردونو پورې داروندو قوانینو او مقرراتو په پام کې نیول.
- ۸- په ټولو اړوندو برخو کې د شرایطو لرونکو افغاني کارکوونکو استخدام ته ارجحیت ورکول.
- ۳- ارایه گزارش فعالیت تولید به اداره تفتیش معادن.
- ۴- استفاده از مناسب ترین تکنالوژی و تسهیلات ضد آلودگی محیط زیست طور مؤثر.
- ۵- اجرای عملیات پروسس مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ.
- ۶- تأدیة فیس ها و حق الاجارہ سطح زمین، مالیات و حق الامتياز طبق اسناد تقنینی مربوط.
- ۷- رعایت قوانین و مقررات مربوط ستندردهای کار، تخنیک بی خطر وسایل صحی.
- ۸- ارجحیت به استخدام کارکنان افغاني واجد شرایط در تمام بخش های مربوط.

- ۹- د بهرنیو اتباعو استخدامول یوازې هغه تکنالوژی چې خاص تخصص او تجربې ایجاب کړي، د اړوندو تقنیني سندونو مطابق. پدې صورت کې د اجازه لیک لرونکی مکلف دی افغاني کار کوونکو ته په خدمت کې د ننه د زده کړې زمینه برابره کړي.
- ۱۰- د منرالي موادو د پروسس لپاره له اغېزناکې او مناسبې تکنالوژی څخه څکته اخیستل.
- ۱۱- د کانونو د وزارت له غوښتنې سره سم د نورو شرایطو په پام کې نیول.
- ۱۲- د سرک جوړونې، ترانسپورتي خدمتونو، د کور د وسایلو او سامان آلاتو، موبل او فرنیچر او افغاني خوړو په برخه کې، د هغو د کمیت او کیفیت له په پام کې نیولو سره د موادو په برابرولو، د ودانیزو شرایطو لرونکو افغاني کمپنیو له خدمتونو،
- ۹- استخدام اتباعو خارجي صرف تکنالوژی های که ایجاب آموزش تخصص و تجارب خاص را نماید، طبق اسناد تقنینی مربوط. در این صورت دارنده اجازه نامه مکلف است زمینه آموزش داخل خدمت را برای کارکنان افغاني فراهم نماید.
- ۱۰- استفاده از تکنالوژی مؤثر و مناسب جهت پروسس مواد منرالی.
- ۱۱- رعایت سایر شرایط حسب تقاضای وزارت معادن.
- ۱۲- ارجحیت تهیه مواد و استفاده از خدمات کمپنی های افغاني واجد شرایط ساختمانی، مواد ساختمانی افغاني و متخصصین افغاني و قراردادی های فرعی (دست دوم افغاني) در بخش سرک سازی، خدمات

ترانسپورتي، وسايل و سامان آلات منزل موبل فرنيچر و مواد غذايي افغاني با نظر داشت كميت و كيفيت آنها.

(۲) وزارت معادن می تواند بالاثر درخواست کتبی دارنده اجازه نامه پروسس یا بنا بر تصمیم خود در حدود صلاحیت شرایط و مکلفیت های مندرج اجازه نامه در خلال مدت اعتبار آن تعدیل و یا جهت منظوری به مقامات ذیصلاح پیشنهاد نماید. تعدیل جوازنامه با استفاده از فورم که از طرف وزارت معادن تهیه می گردد صورت می گیرد.

(۳) اجازه نامه پروسس مطابق حکم مندرج ماده بیست و چهارم قانون معادن واپس گرفته شده یا به آن خاتمه داده می شود.

افغاني ساختماني موادو، افغاني متخصصينو او (ددوه يم لاس) له فرعي قرارداديانو څخه گټې اخيستنې ته ارجحيت ورکول.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي د پروسس د اجازه ليک د لرونکي د ليکلې غوښتنې له مخې يا د خپل تصميم پر بنسټ، د واک په حدودو کې په اجازه ليک کې درج شوي شرايط او مکلفيتونه د هغه د اعتبار د مودې په ترڅ کې تعدیل او يا يې د منظوری لپاره واکمنو مقاماتو ته وړانديز کړي. د جواز ليک تعدیل له هغه فورم څخه په گټې اخيستنې سره چې د کانونو د وزارت لخوا برابرېږي، صورت مومي.

(۳) د پروسس اجازه ليک د کانونو د قانون په څلېريشمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق، بېرته اخيستل کېږي يا هغه پای ته رسول کېږي.

واگذاری موجب رفع ادای مکلفیت های دارنده اجازه نامه مندرج قانون معادن و این مقررہ نمی گردد.

(۴) دارنده اجازه نامه پروسس مکلف است در گزارش مندرج جزء (۳) فقره (۱) این ماده معلومات مندرج فقره (۳) ماده چهل و دوم این مقررہ را درج نماید.

## تجدید اجازه نامه

### پروسس

ماده شصت و نهم:

(۱) دارنده اجازه نامه پروسس می تواند در خلال مدت (۶۰) روز کاری قبل از ختم میعاد اجازه نامه درخواست تجدید آن را که حاوی پنج کاپی از معلومات و اسناد ذیل باشد، (در صورت امکان یک کاپی دیجیتلی) به وزارت معادن ارایه

پربنودل د کانونو په قانون او دغې مقررې کې د درج شوي اجازه لیک لرونکي د مکلفیتونو د اداء کولو د رفع کېدو موجب نه کېږي.

(۴) دپروسس داجازه لیک لرونکی مکلف دی، ددې مادې د(۱) فقرې په (۳) جزء کې په درج شوي رپوټ کې ددغې مقررې د دوه څلوربنتمې مادې په (۳) فقره کې درج شوي معلومات درج کړي.

## د پروسس د اجازه لیک نوي

### کول

نهمه شپږتمه ماده:

(۱) د پروسس د اجازه لیک لرونکی کولی شي د اجازه لیک د مودې له پای ته رسېدو د مخه د (۶۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې د هغه د نوي کولو غوښتنلیک چې د لاندې معلوماتو او سندونو د پنځو کاپيو (د امکان په صورت کې یوه ډیجیتلی کاپی) لرونکی وي، د

- کانونو وزارت ته وړاندې کړي: **نماید:**
- ۱- د اجازه لیک د نوي کولو په اړه استدلال.
- ۲- د ژوند چاپیریالیو اغېزو په شمول د ترسره شوو عملیاتو د پایلو په باره کې مفصل تأیید شوی تخنیکي رپوټ.
- ۳- د پروسس د فعالیتونو د تطبیق لپاره د مالي او تضمین د توانیدني سندونه.
- ۴- د نوي کولو د مودې د پروسس کاري پلان.
- ۵- د کانونو وزارت له غوښتنې سره سم نور سندونه.
- (۲) د ارزونې هیئت مکلف دی د نوي کولو د غوښتنلیک له ترلاسه کولو وروسته د (۵) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ارزونه پیل او د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې پدې هکله خپل تصمیم صادر کړي.
- ۱- استدلال مېنی بر تجدید اجازه نامه.
- ۲- گزارش مفصل و تأیید شده تخنیکي در باره نتایج عملیات انجام شده بشمول اثرات محیط زیستی.
- ۳- اسناد توانائی مالی و تضمین جهت تطبیق فعالیت های پروسس.
- ۴- پلان کاری پروسس مدت تجدید.
- ۵- سایر اسناد حسب تقاضای وزارت معادن.
- (۲) هیئت ارزیابی مکلف است در خلال مدت (۵) روز کاری بعد از دریافت درخواست تجدید، ارزیابی را آغاز و در خلال مدت (۳۰) روز کاری تصمیم خویش را در مورد صادر نماید.

## د پروسس د اجازه لیک لغو او

### فسخ

اوپایمه ماده:

(۱) د کانونو وزارت کولی شي په لاندې حالاتو کې د پروسس اجازه لیک بېرته واخلي او یا هغه پای ته ورسوي:

۱- دپروسس د اجازه لیک د شرایطو او مقرراتو نه په پام کې نیول.

۲- د کانونو د قانون او دغې مقررې له حکمونو څخه سرغړونه.

۳- د دوو پرله پسې کلونو لپاره د ورکړې وړ مالیاتو او فیسونو نه ورکول.

۴- د داوطلبی د سندونو او یا هغو سندونو چې وروسته د هغو د ملاتړ لپاره وړاندې کېږي، د غلطو معلوماتو وړاندې کول.

۵- دعامه گټو اوسو کالی د تامینولو

## لغو و فسخ اجازه نامه

### پروسس

ماده هفتم:

(۱) وزارت معادن می تواند در حالات ذیل اجازه نامه پروسس را واپس گرفته و یا به آن خاتمه دهد:

۱- عدم رعایت شرایط و مقررات اجازه نامه پروسس.

۲- تخطی از احکام قانون معادن و این مقرره.

۳- عدم تأدیة مالیات و فیس های قابل پرداخت برای مدت دو سال متوالی.

۴- ارایه معلومات غلط اسناد داوطلبی و یا اسناد که بعداً برای حمایت از آن ارایه می گردد.

۵- به منظور تأمین منافع و رفاه

په منظور او يا دژوند چاپیریال د ساتنې يا ايکولوژيکي دلايلو په منظور. عامه و يا به خاطر حفاظت محيط زیست يا دلايل ايکولوژيکي.

(۲) د پروسس د اجازه ليک لغو، فسخ يا پای ته رسول دکانونو د قانون او دغې مقررې د اجازه ليک د لرونکي، دمکلفيتونو د نه اداء کولو موجب نه کېږي. (۲) لغو، فسخ يا خاتمۀ اجازه نامه پروسس موجب عدم اداي مکلفيت های دارنده اجازه نامه قانون معادن و اين مقررہ نمی گردد.

### لسم فصل

#### د منرالي حقوقو د لرونکو

#### ترمنځ اړيکي

#### ګاونډي منرالي فعاليتونه

يو اويايمه ماده:

که چېرې ساحې، ګاونډي وي يا داسې واقع شي چې بنسټيز تاسيسات (سرک، د اوسپنې پټلۍ او د برېښنا د لېږدونې مزي او هغو ته ورته) په ګډه توګه ودان، نصب يا بيا نصب شي، پدې صورت کې د جوازليک يا اجازه ليک لرونکي مکلف دي په

### فصل دهم

#### روابط میان دارندگان

#### حقوق منرالی

#### فعالیت های منرالی همجوار

ماده هفتاد و یکم:

هرگاه ساحات، همجوار بوده يا طوری واقع گردد که تاسيسات زیر بنایی (سرک، راه آهن و لين انتقال برق امثال آن) طور مشترک اعمار، نصب و يا نصب مجدد گردد، در اين صورت دارنده جوازنامه يا اجازه نامه مکلف

اند، موافقتنامه سہمگیری مصارف را کہ بر اساس آن ہر یک از طرفین مکلف بہ پرداخت سہم خویش و حفظ مراقبت تاسیسات زیربنایی می باشد، طبق احکام قانون معادن عقد نماید. ہرگاہ در تطبیق موافقتنامہ اختلافات بروز نماید، مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ حل و فصل می گردد.

## حقوق راہ

مادہ ہفتاد و دوم:

(۱) دارندہ امتیاز حقوق منرالی بہ منظور اجرای فعالیت های خویش بہ اندازہ ضرورت، دارای حق راہ عبوری بالای دارندہ امتیاز حقوق منرالی همجوار می باشد.

(۲) دارندہ امتیاز حقوق منرالی مکلف است قبل از استفادہ راہ عبوری دارندہ امتیاز حقوق منرالی همجوار و وزارت

ہغو لگبنتونو کچی پر بنسټ یې له اړخونو څخه هر یو دخپلې ونډې په ورکولو او د بنسټیزو تاسیساتو په ساتنه او څارنه مکلف دي، دکانونو دقانون د حکمونو مطابق، د برخې اخیستنې موافقہ لیک عقد کړي. که چېرې د موافقہ لیک په تطبیق کې خنډونه رامنځته شي، دکانونو دقانون او دغې مقررې د حکمونو مطابق حل او فصل کېږي.

## د لارې حقوق

دوه او یایمه مادہ:

(۱) د منرالی حقوقو د امتیاز لرونکی د خپلو فعالیتونو د اجراء په منظور د اړتیا په اندازہ، د گاوندې منرالی حقوقو د امتیاز پر لرونکي باندې د عبوري لارې حق لري.

(۲) د منرالی حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی له عبوري لارې څخه له گټې اخیستنې دمخه د گاوندې منرالی حقوقو د امتیاز لرونکی او



د کانونو وزارت له موضوع څخه په لیکلې توگه خبر کړي.

(۳) په هغه صورت کې چې د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی د گاونډۍ ساحې د عبوري لارې له حق څخه په منظمه یا دوامداره توگه گټه واخلي، د اجازه لیک یا جواز لیک لرونکي مکلف دي هغه موافقه لیک چې پکې له عبوري لارې څخه د گټې اخیستنې شرایط او هغه تدبیره چې د گاونډي منرالي حقوقو د امتیاز لرونکي د ساحې یا منرالي فعالیتونو د خونديتوب په خاطر مشخصېږي، عقد کړي.

نوموړی موافقه لیک د کانونو په وزارت کې ثبتېږي.

(۴) که چېرې د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی له عبوري لارې څخه د گټې اخیستنې له امله گاونډۍ ساحې یا منرالي فعالیتونو ته زیان واړوي، پدې صورت کې مکلف معادن را از موضوع کتباً مطلع نماید.

(۳) در صورتی که دارنده امتیاز حقوق منرالی از حق راه عبوری از ساحه همجوار طور منظم یا دوامدار استفاده نماید، دارنده جوازنامه یا اجازه نامه مکلف اند موافقتنامه را که در آن شرایط استفاده از راه عبوری و تدابیر که بخاطر حفظ و مصونیت ساحه یا فعالیت های منرالی دارنده امتیاز حقوق منرالی همجوار مشخص می گردد، عقد نماید. موافقتنامه مذکور در وزارت معادن ثبت می گردد.

(۴) هرگاه دارنده امتیاز حقوق منرالی از اثر استفاده راه عبوری برای ساحه یا فعالیت های منرالی همجوار خساره وارد نماید، در این صورت

مکلف است، طبق مندرجات موافقتنامه آنرا جبران نماید. در صورتی که در موافقتنامه موضوع جبران خساره پیشبینی نشده باشد، اندازه جبران خساره از طرف وزارت معادن سنجش و تثبیت می گردد.

## فصل یازدهم

حق الامتیاز (رویالیتی) و

فیس ها

پرداخت حق الامتیاز

منرالی

ماده هفتاد و سوم:

(۱) دارنده جوازنامه بهره برداری و اجازه نامه بهره برداری سنگ کنه، ذخیره های مواد بیکاره و معدنکاری حرفه ای که به نحو از انحاء، مواد معدنی را بهره برداری می نماید، مکلف به تأدیة حق الامتیاز مواد منرالی مربوط می

دی، د موافقه لیک دمندرجاتو مطابق هغه جبران کړي. په هغه صورت کې چې په موافقه لیک کې د زیان د جبران موضوع اټکل شوې نه وي، دزیان د جبران اندازه د کانونو دوزارت لخوا سنجول کېږي او تثبیتېږي.

## یوولسم فصل

حق الامتیاز (رویالیتی) او

فیسونه

د منرالی حق الامتیاز

ورکول

دري اویایمه ماده:

(۱) د سنگ کنې، د بیکاره موادو د زېرمو او هغې حرفه یې معدنکاری د گټې اخیستنې د جواز لیک او د گټې اخیستنې د اجازه لیک لرونکی چې په یو ډول نه یو ډول له کاني موادو څخه گټه اخیستنه کوي، د اړوندو منرالی موادو د حق الامتیاز

په ورکړه مکلف دی.

باشد.

د سنگ کنې د اکتشافی جواز لیک یا اکتشافی اجازه لیک لرونکی چې د معدنکاری په امتیاز کې شامل وي هم د حق الامتیاز په ورکړه مکلف دی.

دارنده جوازنامه اکتشافی یا اجازه نامه اکتشافی سنگ کنه که در امتیاز معدنکاری شامل بوده، نیز مکلف به تأدیة حق الامتیاز می باشند.

(۲) د منرالی حقوقو د جواز لیک لرونکی د سوداگریز تولید له نېټې څخه د منرالی حق الامتیاز په ورکړه مکلف دی، خو دا چې په اړوند قرارداد کې بل ډول تصریح شوي وي.

(۲) دارنده جوازنامه حقوق منرالی مکلف به پرداخت حق الامتیاز منرالی از تاریخ تولید تجارتي می باشد، مگر اینکه در قرارداد مربوط طور دیگری تصریح شده باشد.

(۳) د منرالی حقوقو د جواز لیک لرونکی مکلف دی د تقویم د ربع (خلوریزې) له بشپړېدو وروسته تر یوې میاشتې پورې اړوند حق الامتیاز په امریکایي ډالرو یا نورو اسعارو باندې چې دمنځه اړخونو ورباندې موافقه کړې وي ورکړي او ددمنځه ربع دلېږدونو او پلورنو په هکله دحق الامتیاز

(۳) دارنده جوازنامه حقوق منرالی مکلف است بعد از تکمیل ربع تقویم در خلال مدت الی یکماه حق الامتیاز مربوط را به دالر امریکایی یا اسعار دیگری که قبلاً طرفین در زمینه توافق نموده تأدیة و ارایه گزارش مفصل از چگونگی محاسبه حق الامتیاز در مورد انتقالات و

دمحاسبی له څرنگوالي څخه مفصل رپوټ وړاندې کړي.  
 د منرالي موادو اغېزمنه بیا موندنه

فروشات ربع قبلې ارایه نماید.  
 باز یافت مؤثر مواد منرالی

خلور او پایمه ماده:

ماده هفتاد و چهارم:

(۱) د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی منرالي فعالیتونه او د معدنکاری-هر ډول فعالیتونه، پروسس یادکاني ډبرو تنظیم په هېوادوکې د ننه له پلورلو یا بهرته د هغو له صادرولو څخه د مخه په ټولو بین المللي ستندردونو سره چې له تخنیکي او اقتصادي نظره ممکن وي سرته ورسوي.

(۱) دارنده امتیاز حقوق منرالی مکلف است فعالیت های منرالی و هر نوع فعالیت های معدنکاری، پروسس و یا تنظیم سنگ معدنی قبل از فروش در داخل کشور یا صادرات آن به خارج از کشور را با تمام ستندرد های بین المللی که از نظر تخنیکي و اقتصادی ممکن باشد، انجام دهد.

(۲) د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی، چې له کاني ډبرو، تثبیت شوو زېرمو او د میتالورژیکي بیا موندنی څخه د لوړولو په منظور هر اړخیزه هڅه وکړي، پدې شرط چې له تخنیکي او اقتصادي نظره ممکن وي او سندونه

(۲) دارنده امتیاز حقوق منرالی مکلف است، که به منظور بلند بردن باز یافت مواد معدنی از سنگ معدنی، ذخایر تثبیت شده و باز یافت میتالورژیکي مواد معدنی از سنگ معدنی کوشش همه جانبه نماید، مشروط بر اینکه از نظر تخنیکي

بي د کانونو وزارت ته هم وړاندې کړي. (۳) که چېرې د کانونو وزارت تشخيص کړي چې د منرالي حقوقو د امتياز لرونکی له موجه دليل پرته نشي کولی کاني مواد ددې مادې په (۴) فقره کې د درج شوي حکم مطابق بيا مومي، پدې صورت کې کولی شي د توپير (کسر) په هکله د منرالي حقوقو د امتياز لرونکی، په ليکلي توگه خبر کړي. د منرالي حقوقو د امتياز لرونکی مکلف دی، دخبرتيا له ترلاسه کولو وروسته د دريو مياشتو مودې په ترڅ کې لاندې تصميمونه ونيسي:

۱- فعاليتونه د هغه اقتصادي، تخنيکي رپوټ مطابق چې د کانونو وزارت ته يې وړاندې کړي دی، د معدنکاری د تگلارو د بهبود په منظور تنظيم او دپروسس د تاسيساتو په ودانولو لاس پورې کړي.

واقتصاد ممکن بوده و اسناد آنرا به وزارت معادن نیز ارايه نمايند. (۳) هرگاه وزارت معادن تشخيص دهد که دارنده امتياز حقوق منرالی بدون دليل مؤجه نمی تواند مواد معدنی را طبق حکم مندرج فقره (۴) اين ماده بازيفت نمايد، در اين صورت می تواند در مورد تفاوت (کسر) دارنده امتياز حقوق منرالی را کتباً مطلع سازد. دارنده امتياز حقوق منرالی مکلف است، در خلال مدت سه ماه بعد از دريافت اطلاعیه تصاميم ذيل را اتخاذ نمايد:

۱- فعاليت ها را طبق گزارش اقتصادی، تخنيکی که به وزارت معادن ارايه نموده است، به منظور بهبود روش های معدنکاری تنظيم و به اعمار تاسيسات پروسس اقدام نمايد.

- ۲- د کانونو په وزارت پورې اړوند سندونه وړاندې کړي. که چېرې د کانونو وزارت د منرالي حقوقو د امتياز د لرونکي له کړنو سره موافق نه وي، کولی شي خپلواکې تخنیکي کتنې پیل کړي ترڅو د تثبيت شوو زېرمو او کاني ډبرو او اقتصادي- تخنیکي امکاناتو د خصوصیت له په پام کې نیولو سره د منرالي حقوقو د امتياز د لرونکي په واسطه کاني موادو ته د زیات لاس رسي لپاره د منرالي موادو د بیا موندنې مناسب اوسط وټاکي. یادې شوې کتنې په بین المللي ستندردونو سره دمتجرب او پوه سلاکار په واسطه چې د کانونو د وزارت لخوا د منرالي حقوقو د امتياز د لرونکي په موافقه استخدام شوی وي، صورت مومي.
- ۳- که چېرې سلاکار تثبيت کړي چې د منرالي حقوقو د امتياز د
- ۲- اسناد مربوط به وزارت معادن را ارایه نماید. هرگاه وزارت معادن به اجراءات دارنده امتیاز حقوق منرالی موافق نباشد، می تواند مطالعات تخنیکي مستقلانه را آغاز تا اوسط مناسب بازیافت مواد منرالی را با نظر داشت خصوصیت ذخایر تثبيت شده و سنگ معدنی و امکانات اقتصادی- تخنیکي جهت دست یافتن بیشتر مواد معدنی توسط دارنده امتیاز حقوق منرالی را تعیین نماید. مطالعات متذکره توسط مشاور متجرب و آگاه باستندهای بین المللی که از طرف وزارت معادن به توافق دارنده امتیاز حقوق منرالی استخدام شده باشد، صورت می گیرد.
- ۳- هرگاه مشاور تثبيت نماید که اجراءات عملیات دارنده

امتیاز حقوق منرالی رضایت بخش نمی باشد در این صورت مصارف مربوط و حق الزحمه مشاور بدوش دارنده امتیاز و در صورتی که اجراءات عملیات دارنده امتیاز حقوق منرالی رضایت بخش باشد، مصارف مربوط حق الزحمه آن بدوش وزارت معادن می باشد.

۴- هرگاه بعد از تکمیل مطالعات مندرج جز (۲) این فقره دارنده امتیاز حقوق منرالی نتواند در خلال مدت معینه اندازه بازیاقت را حاصل نماید، در این صورت وزارت معادن می تواند اندازه حق الامتیاز قابل تطبیق بالای مواد معدنی انتقال شده برای صادرات یا فروشات داخلی را به تناسب مقدار مواد معدنی که

لرونکی د عملیاتو اجراءات رضایت ببونکی ندي پدې صورت کې اړوند لگښتونه او د سلاکار حق الزحمه د امتیاز د لرونکی په غاړه دي او په هغه صورت کې چې د منرالی حقوقو د امتیاز د لرونکی د عملیاتو اجراءات رضایت ببونکی وي، د هغه په حق الزحمې پورې اړوند لگښتونه او د کانونو دوزارت په غاړه دي.

۴- که چېرې ددې فقرې په (۲) جز کې ددرج شوو کتنو له بشپړېدو وروسته د منرالی حقوقو د امتیاز لرونکی و نکړی شي د ټاکلې مودې په ترڅ کې د بیا موندنې اندازه ترلاسه کړي، پدې صورت کې د کانونو وزارت کولی شي د صادراتو یا کورنیو پلورنو لپاره پرلېږدول شوو کاني موادو باندې د حق الامتیاز د تطبیق وړ اندازه د هغو کاني موادو د مقدار په تناسب چې د منرالی حقوقو

از طرف دارنده امتیاز حقوق منرالی از اندازه مناسب تعیین شده توسط مطالعات کسر گردیده افزایش دهد، ولی به هیچ صورت تأدیة حق الامتیاز اضافی موجب رفع مکلفیت اجراءات دارنده امتیاز حقوق منرالی به نحویکه در مطابقت با مطالعات اقتصادی-تخنیکی وپلان انکشاف معدن باشد، نمی گردد.

(۴) دارنده امتیاز حقوق منرالی مکلف است گزارش کتبی خویشرا در رابطه به چگونگی محاسبه حق الامتیاز به وزارت معادن ارایه نماید. هرگاه دارنده امتیاز حقوق منرالی در موعد معینه گزارش را به وزارت معادن ارایه نکند، وزارت معادن می تواند، جهت ارایه گزارش وقت مناسب را طور کتبی به دارنده جوازنامه یا اجازه نامه تعیین نماید، در غیر آن تخطی

د امتیاز لرونکی لخوا د کتنو په واسطه له ټاکل شوې مناسبې اندازې څخه کسر شویده زیاته کړي، ولې په هېڅ صورت د اضافي حق الامتیاز ورکړه، د منرالي حقوقو د امتیاز د لرونکی د اجراءاتو د مکلفیت د لرې کېدو موجب پداسې ډول چې له اقتصادي-تخنیکي کتنو او د کان د پرمختیا له پلان سره په مطابقت کې وي، نشي کېدی.

(۴) د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی د محاسبې د څرنګوالي په اړه خپل لیکلی رپوټ د کانونو وزارت ته وړاندې کړي. که چېرې د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی په ټاکلي وخت د کانونو وزارت ته رپوټ وړاندې نکړي، د کانونو وزارت کولی شي، د رپوټ د وړاندې کولو لپاره مناسب وخت په لیکلي توګه د جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی ته وټاکي، پرته لدې



سرغرونه کڼل کېږي، د کانونو د قانون او ددغې مقررې د حکمونو مطابق جریمه کېږي.

د ځمکې د سطحې حق الاجاره

پنځه او یایمه ماده:

(۱) د منرالي حقوقو لرونکي مکلف دي د اړوندې ځمکې د سطحې حق الاجاره هر کال په لاندې توګه ورکړي:

۱- له اکتشافی جوازلیکونو او اجازه لیکونو څخه:

- د لومړي اکتشافی پړاو له پیل څخه، یو هکتار د پنځو (۵) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.

- د نوي کولو له وروستیو دورو څخه، یو هکتار د پنځلسو (۱۵) امریکایي ډالرو معادل په افغاني پیسو.

- د نوي کولو له لومړۍ دورې څخه، یو هکتار د لسو (۱۰)

تلقی گردیده، مطابق احکام قانون معادن و این مقررہ جریمه می گردد.

حق الاجاره سطح زمین

ماده هفتاد و پنجم:

(۱) دارنده گان حقوق منرالی مکلف اند حق الاجاره سطح زمین مربوط را همه ساله حسب ذیل تأدیه نمایند:

۱- از جوازنامه ها و اجازه نامه های اکتشافی:

- از آغاز مرحله اول اکتشافی، فی هکتار معادل پنج (۵) دالر امریکایی به پول افغانی.

- از دوره های بعدی تجدید، فی هکتار معادل پانزده (۱۵) دالر امریکایی به پول افغانی.

- از اولین دوره تجدید، فی هکتار معادل ده (۱۰)

دالر امریکایی به پول افغانی.	امریکایی ډالرو معادل په افغانی پیسو.
۲- از جوازنامه ها و اجازه نامه های بهره برداری:	۲- د گټې اخیستنې له جوازلیکونو او اجازه لیکونو څخه:
- از منرال های فلزی و سنگی فی هکتار معادل بیست و پنج (۲۵) دالر امریکایی به پول افغانی.	- له فلزي او ډبرینو منرالونو څخه یو هکتار د پنځه ویشتمو (۲۵) امریکایی ډالرو معادل په افغانی پیسو.
- از احجار قیمتی فی هکتار معادل بیست و پنج (۲۵) دالر امریکایی به پول افغانی.	- له قیمتی احجارو څخه یو هکتار د پنځه ویشتمو (۲۵) امریکایی ډالرو معادل په افغانی پیسو.
۳- حق الاجاره مندرج فقره (۱) این ماده حسب احوال به پیشنهاد وزارت معادن تزئید و تنقیض شده می تواند.	۳- ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوې حق الاجاره له احوالو سره سم د کانونو د وزارت په وړاندیز زیاتبدلی او کمبدلی شي.
<u>مرجع تأدیة حق الاجاره سطح زمین</u>	<u>د ځمکې د سطحې د حق الاجارې د ورکړې مرجع</u>
ماده هفتاد و ششم:	شپږ او یایمه ماده:
(۱) دارنده امتیاز حقوق منرالی مکلف است حق الاجاره مندرج ماده هفتاد و پنجم این مقرر را از	(۱) د منرالی حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی ددې مقررې په پنځه او یایمه ماده کې درج شوې

حق الاجاره د کانونو د کادستر په اداره کې د هغې د ثبت له نېټې څخه هر کال ورکړي.

(۲) د کانونو وزارت مکلف دی ددې مقرري په پنځه اویایمه ماده کې درج شوې حق الاجاره راټوله او د دولت د وارداتو په حساب یې بانک ته تحویل کړي.

که چېرې دځمکې حق الاجاره په ټاکلې نېټه ورنکړل شي، دجواز لیک یا اجازه لیک لرونکی مکلف دی د حق الاجارې ددوه سلنې دځنډ د جریمې په نوم له ټاکلې نېټې وروسته هره میاشت تر یوه کاله پورې پر اصلي حق الاجارې برسېره هم ورکړي. دنه ورکړې په صورت کې دهغه دمنرالي حقوقو دامتياز جواز لیک یا اجازه لیک بېرته اخیستل کېږي.

تاریخ ثبت آن در اداره کادستر معادن همه ساله تأدیه نماید.

(۲) وزارت معادن مکلف است حق الاجاره مندرج ماده هفتاد وپنجم این مقرر را جمع آوری و به حساب واردات دولت تحویل بانک نماید.

هر گاه حق الاجاره سطح زمین به تاریخ معینه تأدیه نشود، دارنده جوازنامه یا اجازه نامه مکلف است معادل دو فیصد حق الاجاره به عنوان جریمه تأخیر در هر ماه الی یک سال بعد از تاریخ معینه علاوه بر حق الاجاره اصلی نیز تأدیه نماید. در صورتی عدم تأدیه جوازنامه یا اجازه نامه امتیاز حقوق منرالی آن واپس گرفته می شود.

## متفرقه فیسونه

اووه اوپایمه ماده:

دکانونو وزارت کولی شی  
عندالضرورت نور فیسونه او اضافی  
اداری فیسونه دکانونو د قانون او دغې  
مقررې د حکمونو مطابق وړاندیز کړي.

## دوولسم فصل

د منرالی حقوقو د امتیاز

بېرته اخیستل یا پای ته رسول  
د بېرته اخیستلو یا پای ته رسولو

## لارې چارې

اته اوپایمه ماده:

(۱) صادر شوی جواز لیک یا اجازه  
لیک دکانونو د قانون د څلېریشتمې  
مادې اودغې مقررې د حکمونو مطابق  
بېرته اخیستل کېږي یا هغه پای ته  
رسول کېږي.

(۲) دکانونو وزارت مکلف  
دی د منرالی حقوقو د امتیاز له بېرته  
اخیستلو یا پای ته رسولو د مخه  
د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ

## فیس های متفرقه

ماده هفتاد و هفتم:

وزارت معادن می تواند عندالضرورت  
سایر فیس ها و فیس های اداری  
اضافی را طبق احکام قانون معادن و  
این مقررہ پیشنهاد نماید.

## فصل دوازدهم

واپس گیری یا خاتمه دادن

امتیاز حقوق منرالی

روش های واپس گرفتن یا خاتمه

## دادن

ماده هفتاد و هشتم:

(۱) جوازنامه یا اجازه نامه های صادر  
شده طبق احکام ماده بیست و چهارم  
قانون معادن و این مقررہ واپس  
گرفته شده یا به آن خاتمه داده می  
شود.

(۲) وزارت معادن مکلف است در  
خلال مدت (۳۰) روز  
کاری قبل از واپس گیری و  
خاتمه دادن امتیاز حقوق منرالی

کې ليکلي خبرتيا د منرالي حقوقو د امتياز د بېرته اخیستلو يا پای ته رسولو په اړه د موجهو دلايلو له وړاندې کولو سره يو ځای د هغه لرونکي ته ابلاغ کړي. په هغه صورت کې چې د منرالي حقوقو د امتياز لرونکی تېروتنې اصلاح، د پرېښودو علتونه او موجبات تر ټاکلي نېټې پورې وپېژني اولرې يې کړي، بېرته اخیستل صورت نه مومي.

(۳) که چېرې د جواز ليک يا اجازه ليک لرونکی د منرالي حقوقو د امتياز د بېرته اخیستلو يا پای ته رسولو په اړه د کانونو د وزارت پر تصميم قناعت ونلري کولی شي د قانون د حکمونو مطابق واکمني محکمې ته مراجعه وکړي.

(۳) هرگاه دارنده جوازنامه يا اجازه نامه به تصميم وزارت معادن مبنی بر واپس گيري يا خاتمه دادن امتياز حقوق منرالی قناعت نداشته باشد می تواند طبق احکام قانون به محکمه ذيصلاح مراجعه کند.

دبیرته اخیستلویا پای ته رسولو

آثار

نهه او یایمه ماده:

دمنرالی حقوقو د امتیاز بېرته اخیستل یا پای ته رسول، په جواز لیک یا اجازه لیک او د معدنکاری په قرارداد کې ددرج شوو مکلفیتونو یا دژوند چاپیریال دساتنې او دهغو ساحو د بیا جوړونې په اړه چې تر منرالی فعالیتونو لاندې راغلي د مکلفیتونو دلېرې کېدو موجب نه کېږي.

د جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی مکلف دی د منرالی امتیاز د بېرته اخیستلو یا پای ته رسولو په وخت کې دوسایلو یا ودانیو د اوچتولو په اړه دکانونو دقانون په څلېرېشمه ماده کې درج شوي مکلفیتونه هم په پام کې ونیسي. بېرته اخیستل شوې یا پای ته رسول شوې ساحه د کانونو د قانون په پنځلسمه ماده او ددغې مقررې په درېیم فصل کې ددرج شوي حکم مطابق داوطلبی ته اېښودل کېږي.

آثار واپس گیری یا خاتمه

دادن

ماده هفتاد ونهم:

واپس گیری یا خاتمه دادن امتیاز منرالی موجب رفع مکلفیت های مندرج جوازنامه، اجازه نامه و قرار داد معدنکاری یا مکلفیت ها در رابطه به حفاظت محیط زیست و بازسازی ساحات که تحت فعالیت های منرالی قرار گرفته، نمی گردد.

دارنده جوازنامه یا اجازه نامه مکلف است در زمان واپس گیری یا خاتمه دادن امتیاز منرالی مکلفیت های مندرج ماده بیست و چهارم قانون معادن را مبنی بر برداشتن وسایل یا ساختمان ها نیز رعایت نماید. ساحه واپس گرفته شده یا خاتمه داده شده طبق حکم مندرج ماده پانزدهم قانون معادن و فصل سوم این مقرر به داوطلبی گذاشته می شود.

ديارلسم فصل

د منرالي حقوقو د ساحو

پراختيا

د ساحو تثبيتول

اتيایمه ماده:

(۱) د كانونو د كادستر اداره مكلفه ده د معدنكارۍ د ملي كادستري له شبكې سره په رابطه د ساحو د تثبيت لپاره يو سيستم جوړ كړي. د ساحو پولې په مشخص يا نا مشخص ژوروالي سره او له څلور ضلعيو څخه تشكيل شوې او د اوسنيو پولو په واسطه ټاكل شوي حدود (د ممنوعه ساحو پولې) په هغو كې په پام كې نيول كېږي.

(۲) كه چېرې پولې جغرافيايي خصوصياتو، چاپيريالي ملاحظو، د قراردادونو موجوديت يا د موجودو

فصل سيزدهم

توسعه ساحات حقوق

منرالی

تثبيت ساحات

ماده هشتم:

(۱) اداره كادستر معادن مكلف است سيستمى را جهت تثبيت ساحات در رابطه با شبكه كادستري ملي معدنكارى ايجاد نمايد. سرحدات ساحات با عمق مشخص يا غير مشخص و متشكل از چهار ضلعى ها بوده و حدود تعيين شده توسط سرحدات فعلى (سرحدات ساحات ممنوعه) در آن مد نظر گرفته مى شود.

(۲) هرگاه سرحدات نظر به خصوصيات جغرافيايي، ملاحظات محيطي، موجوديت قرارداد ها يا

امتیاز حقوق منرالی موجود، سایر ساحات مقیده جهت معدنکاری، محلات منازعه و سایر ملاحظات قابل توجیه در مطابقت با مکلفیت های مندرج فقره (۱) این ماده مشخص شده نتواند، در این صورت اداره کادستر معادن می تواند به اساس توضیحات مشخص تخنیکي آنرا تعیین نماید.

سروی و علامه گذاری ساحات ماده هشتاد و یکم:

(۱) درخواست جهت کسب امتیاز حقوق منرالی شامل سروی سرحدات ساحه پیشنهاد شده می باشد.

(۲) سروی توسط سروی کننده دارای جواز کار یا توسط شخصی که از طرف وزارت معادن مؤظف می شود، صورت می گیرد. سروی کننده می تواند قراردادی مستقل باشد و یا از طرف داوطلب

منرالی حقوق امتیاز، د معدنکاری- لپاره نورو مقیده ساحو، د شخرې خایونو او د توجیه وړ نورو ملاحظو ته په پام سره ددې مادې په (۱) فقره کې له درج شوو مکلفیتونو سره په مطابقت کې مشخصې نشي، پدې صورت کې د کانونو دکادستر اداره کولی شي د تخنیکي مشخصو خرگندونو پربنسټ هغه وټاکي.

د ساحو سروی او په نښه کول یو اتیایمه ماده:

(۱) د منرالی حقوقو د امتیاز د لاسته راوړلو لپاره په غوښتنلیک کې د وړاندیز شوې ساحې د پولو سروی شامله وي.

(۲) سروی د کار د جواز لرونکي سروی کوونکي په واسطه یا د هغه شخص په واسطه چې د کانونو د وزارت لخوا مؤظفېږي، صورت مومي. سروی کوونکي کېدی شي خپلواک قراردادي وي یا د داوطلب



لخوا استخدام شي. استخدام گردد.

(۳) د سروې شوو ساحو په نښه کول ددې مقررې د حکمونو له په پام کې نیولو سره د هغې کړنلارې مطابق چې د کانونو د وزارت لخوا وضع کېږي، صورت مومي.

(۳) علامه گذاري ساحات سروی شده با رعایت احکام این مقررہ طبق طرزالعملی که از طرف وزارت معادن وضع می گردد، صورت می گیرد.

## فصل چهاردهم

## خوارلسم فصل

ثبت اسناد (ریکورد) های

د منرالي حقوقو د امتياز د

امتياز حقوق منرالي

سندونو (ریکوردونو) ثبتول

دریافت معلومات یا تنظیم

د معلوماتو ترلاسه کول یا د

### اسناد

### سندونو تنظیم

ماده هشتاد و دوم:

دوه اتيایمه ماده:

اداره کادستر معادن مکلف است طبق احکام قانون معادن تمام اسناد و معلومات ارایه شده دارندگان امتياز حقوق منرالی را تنظیم و بلافاصله تاریخ وار در کتاب ثبت معدنکاری، ثبت نماید.

دکانونو وزارت دکادستراداره مکلفه ده دکانونو د قانون د حکمونو مطابق دمنرالي حقوقو د امتياز دلرونکو ټول وړاندې شوي سندونه او معلومات تنظیم او بي له ځنډه بي په نېټه ييزه توگه د معدنکاری د ثبت په کتاب کې، ثبت کړي.

## د ثبت لارې چارې

دري اتيایمه ماده:

(۱) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د دې مقررې په دوه اتيایمه ماده کې د درج شوو منرالي حقوقو د امتياز د ټولو سندونو کاپي چې د سندونو د کنترول لرونکي وي راټولې، په اړوند کتاب کې ثبت او وساتي.

(۲) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د سندونو د ثبت رپوټ هر کال د لارښود په توگه د ورکوشوو يا ضايع شوو سندونو د بيا ترتيبولو لپاره برابر او وساتي.

## د منرالي حقوقو د منجمنت

### سيستم

خلور اتيایمه ماده:

(۱) د کانونو د کادستر اداره مکلفه ده د معدنکاری د داوطلبينو،

## روش های ثبت

ماده هشتاد و سوم:

(۱) اداره کادستر معادن مکلف است کاپي تمام اسناد امتياز حقوق منرالي مندرج ماده هشتاد و دوم اين مقرره را که حاوی کنترول اسناد می باشد، جمع آوری، ثبت کتاب مربوط و حفظ نماید.

(۲) اداره کادستر معادن مکلف است گزارش ثبت اسناد را سالانه منحيث رهنا جهت ترتيب مجدد اسناد مفقود شده يا ضايع شده تهيه و حفظ نماید.

## سيستم منجمنت حقوق

### منرالي

ماده هشتاد و چهارم:

(۱) اداره کادستر معادن مکلف است به منظور سهولت در

طی مراحل تخنیکي و ثبت داوطلبی ها، درخواست ها، قراردادهاى معدنکاری، جوازنامه ها و اجازه نامه ها سیستم کمپیوتری مدیریت حقوق منرالی را که عندالضرورت قابل تجدید و اصلاح باشد، ایجاد و حفظ نماید.

(۲) سیستم مندرج فقره (۱) این ماده دیتابیس ملی را انکشاف داده و گزارش ها و نقشه های مورد نیاز وزارت معادن ویا فرمایش دهندگان را ترتیب می نماید.

## نشر مجله منرالی

ماده هشتاد و پنجم:

(۱) وزارت معادن مکلف است به منظور انعکاس معلومات در مورد پالیسی های معدنکاری دولت، قواعد و مقررات معدنکاری، فهرست موجود دارنده امتیاز

غوبنتلیکونو، د معدنکاری. د قراردادونو، جوازلیکونو او اجازه لیکونو د تخنیکي پراوونو په تېرولو او ثبت کې د آسانتیا په منظور د منرالی حقوقو د مدیریت کمپیوتری سیستم چې عندالضرورت د نوي کېدو او اصلاح وړ وي، جوړ او وساتي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی سیستم ملي دیتابیس ته پرمختیا ورکوي او د کانونو د وزارت یا فرمایش ورکونکو د اړتیا وړ رپوټونه او نقشې ترتیبوي.

## د منرالی مجلې خپرول

پنځه اتیایمه ماده:

(۱) د کانونو وزارت مکلف دی د دولت د معدنکاری. د پالیسیو، د معدنکاری. د قواعدو او مقرراتو، د منرالی حقوقو د امتیاز د لرونکي موجود فهرست په نقشه کې د هغه

حقوق منرالی توأم با ساحات تحت کار آنها را در نقشه و سایر اسناد مورد ضرورت که روی معدنکاری اثرگذار باشد، مجله منرالها را نشر نماید.

(۲) طرز نشر مجله و سایر امور مربوط به آن در طرزالعملی جداگانه ای که از طرف وزارت معادن ترتیب می شود، تنظیم می گردد.

## فصل پانزدهم

حفاظت محیط زیستی و

اجتماعی

شرایط حفاظت محیط زیستی

جوازنامه و اجازه نامه های

اکتشافی

ماده هشتاد و ششم:

(۱) داوطلب برنده جوازنامه و اجازه نامه اکتشافی مکلف است طبق حکم مندرج ماده هفتاد

له تر کار لاندې ساحو او نورو اړتیاوړ سندونو سره یو ځای چې پر معدنکاری اغېزمن وي، په هکله د معلوماتو د انعکاس په منظور د منرالونو مجله خپره کړي.

(۲) د مجلې د خپرېدو ډول او په هغې پورې نورې اړوندې چارې په هغې جلاکړنلارې کې چې د کانونو د وزارت لخوا ترتیبېږي، تنظیمېږي.

## پنځلسم فصل

د ژوند چاپیریالیزه او ټولنیزه

ساتنه

د اکتشافی جواز لیکونو او

اجازه لیکونو د ژوند

چاپیریالیزې ساتنې شرایط

شپړاتیایمه ماده:

(۱) د اکتشافی جواز لیک او اجازه لیک وړونکی داوطلب مکلف دی د کانونو د قانون په اووه اویایمه ماده

وهفتم قانون معادن، قبل از آغاز فعالیت در رابطه به موارد ذیل تعهد کتبی را جهت منظوری به وزارت معادن ارایه نماید:

۱- تعهد مبنی بر ترتیب پلان بازسازی و کاهش اثرات محیط زیستی ساحاتی که تحت تأثیر فعالیت های منرالی قرار می گیرد.

۲- ارزیابی تشریحی پلان پیش بینی شده اثرات فعالیت های اکتشافی بالای محیط زیست و اجتماع.

۳- تشریح قیمت تخمینی و زمان بندی طرق جلوگیری، برطرف کردن و یا کاهش اثرات سوء این فعالیت ها بالای محیط زیست و اجتماع.

۴- سنجش مصارف بازسازی ساحات و اجتماعاتی که از اثر

کپی د درج شوي حکم مطابق، د فعالیت له پیل څخه د منځه د لاندې مواردو په اړه دکانونو وزارت ته د منظوری- لپاره لیکلی ژمنه وړاندې کړي:

۱- دهغو ساحو د بیا جوړونې او د ژوند چاپیریالیزو اغیزو دراتیتولو د پلان د ترتیب په اړه ژمنه چې د منرالی فعالیتونو تراغېزې لاندې راځي.

۲- د ژوند پر چاپیریال او ټولنه باندې د اکتشافی فعالیتونو د اغیزو د اټکل شوي تشریحی پلان ارزونه.

۳- د ژوند پر چاپیریال او ټولنه باندې ددغو فعالیتونو د ناوړو اغیزو د مخنیوي، لرې کولو او یا راتیتولو د لارو چارو د تخمینی بیې او زمان بندی- تشریح.

۴- د هغو ساحو او ټولنو د بیا جوړونې د لگښتونو سنجش چې د

- اكتشافی فعالیتونو له امله اغېزمن شوي.
- ۵- د هغو لږترلږه لگښتونو د کاري پلان او بودجې د ترتیبولو او وړاندې کولو په اړه ژمنه چې د جواز لیک یا اجازه لیک د اعتبار د مودې په ترڅ کې موجود وي.
- ۶- د هغه مبلغ معادل د لږترلږه مالي تضمین د وړاندې کولو په اړه ژمنه چې د راتیټولو، بیا جوړونې او کاري پلان د لگښتونو بیه د کلني لږترلږه لگښتونه او د اغېزمنو شوو ټولنو ساتنه تامین کړی شي.
- (۲) که چېرې د اکتشافی جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی داوطلب ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي شرایط د اړوند منرالي فعالیت له اندازې، ډول او ارزښت سره په تناسب کې غیر متناسب وگڼي کولی شي دکانونو وزارت ته د مستندو دلایلو په وړاندې کولو سره د فعالیت های اکتشافی متاثر گرديده.
- ۵- تعهد مبنی بر ترتیب و ارایه پلان کاری و بودجه حداقل مصارفاتی که در خلال مدت اعتبار جوازنامه یا اجازه نامه موجود باشد.
- ۶- تعهد مبنی بر ارایه تضمین مالی، حداقل معادل مبلغی که قیمت مصارف کاهش، بازسازی و پلان کاری و مصارف حداقل سالانه و حفاظت از اجتماعات متاثره را تأمین نموده بتواند.
- (۲) هرگاه داوطلب دارنده جوازنامه یا اجازه نامه اکتشافی شرایط مندرج فقره (۱) این ماده را متناسب با اندازه، نوع و ارزش فعالیت منرالی مربوط غیر متناسب بداند می تواند درخواست کاهش شرایط را با دلایل مستند به وزارت معادن

شرایطو د کمولو غوښتنه وکړي. ارایه نماید.

(۳) د کانونو وزارت مکلف دی ددې مادې په (۲) فقره کې درج شوي شرایط و ارزوي او د کمولو یا نه کمولو او د جواز لیک یا اجازه لیک د ورکولو په اړه خپل تصمیم ونیسي.

که چېرې غوښتنلیک رد شي، موضوع دې د اضافي دلایلو او سندونو د وړاندې کولو په غرض د جواز لیک او اجازه لیک لرونکي ته ابلاغ شي.

د گټې اخیستنې د جواز لیکونو او اجازه لیکونو د ژوند چاپیریالیزې

او ټولنیزې ساتنې شرایط

اووه اټیایمه ماده:

(۱) د گټې اخیستنې د جواز لیک او اجازه لیک لرونکي وپرونکي داوطلب مکلف دی د کانونو د قانون په اټه اوایمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق د فعالیت له پیل

شرایط حفاظت محیط زیستی و اجتماعی جوازنامه و اجازه نامه

های بهره برداری

ماده هشتاد و هفتم:

(۱) داوطلب برنده دارنده جوازنامه و اجازه نامه بهره برداری مکلف است طبق حکم مندرج ماده هفتاد و هشتم قانون معادن قبل از آغاز فعالیت تعهد کتبی

- خنخه دمخه د کانونو وزارت ته په لاندې مواردو کې د منظوری لپاره خپله لیکلی ژمنه وړاندې کړي:
- د ژوند پر چاپیریال باندې د ناوړو اغېزو رېوټ چې لاندې موارد ولري:
- د هغه طبیعي او انساني چاپیریال تشریح چې د گټې اخیستنې د فعالیت له امله اغېزمن کېږي.
- د گټې اخیستنې د فعالیتونو د چاپیریالیزو اغېزو د ډول، دوام او شدت تشخیص او تحلیل د گروپي فعالیتونو د گروپي اغېزو او نورو منرالي فعالیتونو په شمول چې په گاونډه کې یې قرار لري.
- د گټې اخیستنې د فعالیتونو د چاپیریالیزو اغېزو د راتیتولو په منظور د تدبیرونو معقول تشخیصول.
- (۲) د گټې اخیستنې د جواز لیک او اجازه لیک لرونکی مکلف دی د خویش را در موارد ذیل جهت منظوری به وزارت معادن ارایه نماید:
- گزارش تأثیرات سوء بالای محیط زیست که حاوی موارد ذیل باشد:
- تشریح محیط طبیعی و انسانی که بالاثرت فعالیت های بهره برداری متأثر می گردد.
- تشخیص و تحلیل نوعیت، دوام و شدت تأثیرات محیط زیستی فعالیت های بهره برداری به شمول تأثیرات گروپي فعالیت های گروپي و سایر فعالیت های منرالی که همجوار آن قرار دارند.
- تشخیص معقول تدابیر به منظور کاهش دادن تأثیرات محیطی فعالیت های بهره برداری.
- (۲) دارنده اجازه نامه و جوازنامه بهره برداری مکلف است پلان



مکمل منجمنت محیط زیست را طبق بهترین تجارب بین المللی که تأثیرات فعالیت های بهره برداری و طرز اجرای کار مناسب و چگونگی فعالیت های ساختمانی، عملیاتی، بسته کردن و بازسازی زمین در آن منعکس گردیده، با رعایت مشخصات ذیل ترتیب نماید:

- تشریح حدود مسایل محیط زیستی، صحت انسانی، تأثیرات اجتماعی فعالیت های بهره برداری حین ارزیابی تأثیرات محیطی به شمول روش های، جلوگیری و یا حداقل رسانیدن تأثیرات ایجاد شده در هنگام فعالیت های ساختمانی و یا عملیات بهره برداری.

- استفاده از روش های مؤثر و مناسب طبی جهت حفاظت کیفیت آب و خاک

ژوند چاپیریال د منجمنت بشپړ پلان د ډېروښو بین المللي تجربو مطابق چې د گټې اخیستنې د فعالیتونو اغېزې، د مناسب کار اجراء او د ودانیزو، عملیاتي فعالیتونو څرنګوالی، د ځمکې ټرل کېدل او بیا جوړونه پکې منعکس شوي وي، د لاندې مشخصاتو له په پام کې نیولو سره ترتیب کړي:

- د ژوند چاپیریالیزو مسئلو د حدودو، انساني روغتیا، د ژوند د چاپیریال اغېزو د ارزونې په وخت کې د گټې اخیستنې د فعالیتونو د ټولنیزو اغېزو تشریح، د مخنیوي د تګلارو یا د ودانیزو فعالیتونو یا گټې اخیستنې د عملیاتو پړوخت د رامنځته شوو اغېزو اقل حد ته د رسولو په شمول.

- ددې مقرري له حکمونو سره په مطابقت کې داوبو او خاورې د کیفیت د ساتنې لپاره له طبي اغېزمنو

- او مناسبو تگلارو څخه گټه اخیستل.
- دکان د تړلو د پلان وړاندې کول.
- دژوند چاپیریال د منجمنت د پلان مطابق د کار له ترسره کېدو څخه د څارنې لپاره د کانونو وزارت ته د ارزونې د اجراء اود رپوټ ورکونې له منظمې جدول بندۍ سره د څارنیز پروگرام تنظیمول.
- (۳) د گټې اخیستنې د جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی مکلف دی پرمختیایي او د پرمختیایي جوړښت او ټولنیزې ساتنې مناسب او متداوم پلان، د ډېرو ښو بین المللي تجربو مطابق چې د کور جوړونې، روغتیایي، سرکونو او تفریحی امکاناتو د مناسبې څارنې لرونکی وي او هم د کانونو د قانون د حکمونو مطابق په سیمو کې د استخدام او تمویل او د ژمنو د تطبیق په اړه د اقتصادي پرمختیا، استخدام مطابق احکام این مقرره.
- ارایه پلان بسته کردن معدن.
- تنظیم پروگرام نظارتی با جدول بندی منظم اجرای ارزیابی و گزارش دهی به وزارت معادن جهت مراقبت از انجام کار مطابق پلان منجمنت محیط زیست.
- (۳) دارنده جوازنامه یا اجازه نامه بهره برداری مکلف است پلان انکشافی و ساختار انکشاف و حفاظت اجتماعی مناسب و متداوم را مطابق بهترین تجارب بین المللی که حاوی مراقبت مناسب خانه سازی، صحتی، سرک ها و امکانات تفریحی باشد و نیز در برگیرنده موضوعات انکشاف اقتصادی، استخدام و ایجاد محلات کار برای اجتماعات محل طبق احکام قانون معادن در رابطه

- او د ځايي ټولنو لپاره د کار د ځايونو د رامنځته کولو نغاړونکي وي، ترتيب کړي.
- (۴) که چېرې دگټې اخيستنې د جوازليک او اجازه ليک وړونکي داوطلب ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي شرايط د اړوندو منرالي فعاليتونو دازرښت له اندازې سره په مقايسه کې غير متناسب وگڼي. کولی شي دکانونو وزارت ته د مستندو دلايلو په وړاندې کولو سره د هغو د قسمي يا کلي کمولو غوښتنه وکړي.
- (۵) د کانونو وزارت مکلف دی ددې مادې په (۳) جزء کې درج شوی غوښتنليک و ارزوي او د کمولو يا نه کمولو او د گټې اخيستنې د جواز ليک يا اجازه ليک د ورکولو په اړه خپل تصميم ونيسي. که چېرې غوښتنليک رد شي
- به استخدام درمحللات و تمویل و تطبيق تعهدات باشد، ترتيب نمايد.
- (۴) هرگاه داوطلب برنده جوازنامه و اجازه نامه بهره برداری شرايط مندرج فقره (۱) اين ماده را در مقايسه اندازه ارزش فعاليت های منرالی مربوط غير متناسب بداند. می تواند تخفيف قسمی يا کلی آنرا با ارایه دلایل مستند به وزارت معادن درخواست نمايد.
- (۵) وزارت معادن مکلف است درخواست مندرج جزء (۳) اين ماده را ارزیابی و تصميم خویش را مبنی بر تخفيف يا عدم تخفيف و اعطای جوازنامه يا اجازه نامه بهره برداری اتخاذ نمايد. هرگاه درخواست رد گردد

موضوع د جواز ليک يا اجازه ليک لرونکي ته ابلاغېږي خو د جواز ليک يا اجازه ليک لرونکی اضافي سندونه او دلايل برابر کړي.

## شپاړسم فصل

د ژوند د چاپيرياليزې او

ټولنيزې ساتنې بنسټيز شرايط

د بين المللي تگلارو په پام کې

## نيول

اته اتيایمه ماده:

(۱) د منرالي حقوقو د جواز ليک يا اجازه ليک لرونکي مکلف دي په اړونده ساحه کې د ژوند د چاپيرياليزې او ټولنيزې ساتنې په اړه خپل فعاليتونه ددې مقرري د حکمونو او د بين المللي منل شوو ستندردونو د تگلارو مطابق او هم د هغو متداومه پرمختيا له بين المللي ستندردونو سره سم تنظيم کړي، خو دا چې د کانونو وزارت بل ډول

موضوع به دارنده جوازنامه يا اجازه نامه ابلاغ گرديده تا دارنده جوازنامه يا اجازه نامه اسناد و دلايل اضافی را فراهم نمايد.

## فصل شانزدهم

شرايط اساسی حفاظت

محيط زيستی و اجتماعی

رعایت روش های بين

## المللي

ماده هشتاد وهشتم:

(۱) دارنده گان جوازنامه يا اجازه نامه حقوق منرالی مکلف اند فعاليت های خويشرا در ساحه مربوط طبق احکام اين مقررره و روش های ستندرد قبول شده بين المللي در رابطه به حفاظت محيط زيستی و اجتماعی و نیز انکشاف متداوم آنرا مطابق ستندردهای بين المللي تنظيم نمايد، مگر اینکه وزارت معادن طور ديگری تصميم

تصميم ونيسي.

اتخاذ نمايد.

(۲) د کانونو وزارت کولی شي په متناوبه توگه د ژوند چاپیریالیز بنسټیز ستندردونه او یا ټولنیزه ساتنه چې پدې مقررې کې اټکل شويدي، تعدیل او هغه ددې مقررې د حکمونو مطابق په اړوند جواز لیک او اجازه لیک کې درج کړي.

(۲) وزارت معادن می تواند به صورت متناوب ستندردهای اساسی محیط زیستی ویا حفاظت اجتماعی راکه در این مقررې پیشبینی گردیده، تعدیل و آنرا در جوازنامه و اجازه نامه مربوط طبق احکام این مقررې درج نماید.

دیا جوړونې او د ژوند چاپیریال

تضمین مالی بازسازی و احیای

دیا رغونې مالی تضمین

محیط زیست

نهه اټیایمه ماده:

ماده هشتاد ونهم:

(۱) د جواز لیک او اجازه لیک لرونکي مکلف دي د اړوندې ساحې د رغونې، د منرالي فعالیتونو مربوط د ژوند چاپیریالیزو ناوړو اغېزو د ادارې او اصلاح په منظور مالی کافی تضمین تخصیص ورکړي او په لاندې یوې یا څو لارو یې د کانونو وزارت ته وړاندې کړي:

(۱) دارنده گان جوازنامه و اجازه نامه مکلف اند تضمین کافی مالی را به منظور احیای ساحه مربوط، اداره و اصلاح اثرات سوء محیط زیستی مربوط فعالیت های منرالی تخصیص داده و طبق یک یا چند شیوه های ذیل به وزارت معادن ارایه نمایند:

۱- بلا عوضه وجوه چې د کانونو وزارت یې منظورې کړي.

۱- وجوه بلاعوض که وزارت معادن آنرا منظور نماید.

- ۲- د نه فسخي وړ لېترآف كړېدت پرانيستل يا د افغانستان له يوه ثبت شوي بانك يا د كانونو د وزارت د منلو وړ نورو بانكونو او مالي مؤسسو مالي تضمين.
- ۳- د كانونو د وزارت د منلو وړ مالي تضمين.
- ۴- د كانونو دوزارت د منلو وړ د كار د اجراء تضمين.
- (۲) ددې مادې په (۱) فقره كې د درج شوي مالي تضمين مبلغ، د منرالي فعاليتونو له پراو پراختيا او نورو خصوصيتونو سره متناسب وي او د لاندې ټولو برخو دلگښتونو تكافو(بسنه) وکړي:
- ۱- د فعاليتونو له ساحې څخه بهر د منرالي فعاليتونو او د ژوند چاپيرياليو او ټولنيزو اغېزو له امله د اغېزمنو شوو ساحو د رغونې لگښتونه.
- ۲- د زيانونو د راټيټولو او بيا
- ۲- افتتاح لېترآف كړېدت غير قابل فسخ يا تضمين مالي از يك بانك ثبت شده افغانستان يا ساير بانك ها و مؤسسات مالي قابل قبول وزارت معادن.
- ۳- تضمين مالي قابل قبول وزارت معادن.
- ۴- تضمين اجراى كار قابل قبول وزارت معادن.
- (۲) مبلغ تضمين مالي مندرج فقره (۱) اين ماده متناسب به مرحله، وسعت وساير خصوصيات فعاليت هاى منرالى بوده و مصارف تمام بخش هاى ذيل را تكافو نمايد:
- ۱- مصارف احياى ساحات متاثر شده از اثر فعاليت هاى منرالى و اثرات محيط زيستى و اجتماعى خارج از ساحه فعاليت ها.
- ۲- مصارف اجراى كليہ مكلفيت

ها و تعهدات کاهش اضرار و بازسازی، در این صورت، مبلغ تضمین مالی بر اساس مصرف محاسبه می شود.

(۳) دارنده جوازنامه یا اجازه نامه مکلف است مبلغ تضمین مالی را همه ساله تجدید و گزارش نتایج آن را به وزارت معادن ارایه نماید.

وزارت معادن مکلف است گزارش مندرج فقره (۱) این ماده را بررسی نماید، هرگاه مبلغ تضمین مالی مندرج فقره (۱) این ماده مصارف مکلفیت های کاهش اضرار محیط زیستی، بازسازی و احیای ساحه معادن را تکافو نماید، در این صورت دارنده جوازنامه یا اجازه نامه مکلف است تضمین مالی جدید متناسب را در خلال مدت (۳۰) روز کاری ارایه نماید.

جوړونې د ټولو مکلفیتونو او ژمنو د اجراء لگښتونه، پدې صورت کې، د مالي تضمین مبلغ د لگښت پر بنسټ محاسبه کېږي.

(۳) د جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی مکلف دی د مالي تضمین مبلغ هر کال نوی کړي او د پایلو رپوټ یې د کانونو وزارت ته وړاندې کړي.

د کانونو وزارت مکلف دی ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوی رپوټ وڅېړي، که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مالي تضمین مبلغ د ژوند چاپیریالیزو زیانونو د راتیتولو، د کانونو د ساحې د بیا جوړونې او رغونې د مکلفیتونو د لگښتونو بسنه ونکړي، پدې صورت کې د جواز لیک یا اجازه لیک لرونکی مکلف دی د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې نوی مالي متناسب تضمین وړاندې کړي.

## د هوا د کیفیت کنترول

نوي یمه ماده:

(۱) پدې مقرره کې درج د جواز لیکونو یا اجازه لیکونو لرونکي مکلف دي د هوا د کیفیت د ساتنې، د غیر مجازو موادو د تشولو د منع، د منجمنت د شرایطو، د بیکاره موادو د زېرمو او په اړوندو منرالي فعالیتونو کې په هغو پورې د نورو اړوندو چارو په منظور لازم تدبیرونه ونیسي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو مواردو تنظیم په هغې کړنلارې کې چې د ژوند چاپیریال ساتنې د ملي ادارې په موافقه د کانونو د وزارت لخوا ترتیبېږي، صورت مومي.

## کنترول کیفیت هوا

ماده نودم:

(۱) دارنده گان جوازنامه یا اجازه نامه های مندرج این مقرره مکلف اند به منظور حفاظت از کیفیت هوا، منع تخلیه مواد غیر مجاز، شرایط منجمنت، ذخایر مواد بیکاره و سایر امور مربوط آن در فعالیت های منرالی مربوط تدابیر لازم را اتخاذ نمایند.

(۲) تنظیم موارد مندرج فقره (۱) این ماده در طرز العملی که از طرف وزارت معادن به موافقه اداره ملی حفاظت محیط زیستی ترتیب می شود، صورت می گیرد.



اولسم فصل

د زیان جبران

د زیان د جبران موارد

یونوي یمه ماده:

(۱) د منرالي حقوقو د امتیاز لرونکی مکلف دی هغه زیان چې د منرالي فعالیتونو په پایله کې پر انساني روغتیا او ژوندانه، ځمکې، کرنیزو نباتاتو، د ځنگلونو پر محصولاتو، طبیعي او بشري سرچینو او بنسټیزو جوړښتونو باندې واردېږي، جبران کېږي، د زیان د جبران غوښتنلیک د شخړې په توګه، ددې مقرري په نولسم فصل کې ددرج شوو حکمونو مطابق حل او فصل کېږي.

(۲) لاندې اشخاص کولی شي د زیان د جبران غوښتنه وکړي:

۱- هغه شخص چې ژوندانه،

فصل هفدهم

جبران خساره

موارد جبران خساره

ماده نود ویکم:

(۱) دارنده امتیاز حقوق منرالی مکلف است خساره را که در نتیجه فعالیت های منرالی بالای صحت و حیات انسانی، اراضی، نباتات زراعتی، محصولات جنگلات، منابع طبیعی و بشری و ساختار های زیربنایی وارد می گردد، جبران نماید، درخواست جبران خساره منحصراً مطابق احکام مندرج فصل نهم این مقرر حل و فصل می گردد.

(۲) اشخاص ذیل می تواند تقاضای جبران خساره نمایند:

۱- شخصی که به حیات،

- شخصي خونديتوب يا بي ملكيت ته  
زيان رسېدلی وي.
- ۲- هغه شخص چې شخصي  
ځمکې، ودانيو يا بنسټيزو تاسيساتو  
بي زيان ليدلی وي يا ويجاړ شوي  
وي.
- ۳- اجاره ورکونکي، اجاره  
اخيستونکي يا هغه کرنيز ونډه وال  
چې محصولات يا څاروي بي زيانمن  
شوي وي.
- (۳) د زيان د جبران غوښتنلیک چې  
د لاندې مطالبو لرونکی وي د زيان،  
تاوان يا ويجاړيو له پېښېدو وروسته  
د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ  
کې د کانونو وزارت ته وړاندې  
کېږي:
- ۱- د زيان، تاوان يا ويجاړۍ مؤثق  
سندونه.
- ۲- د زيانمن شوي يا ويجاړ شوي  
جايداد د ملکيت سندونه.
- ۳- دکانونو دوزارت له غوښتنې
- مصنويت شخصي و يا ملکيت  
وي صدمه وارد گرديده باشد.
- ۲- شخصي که اراضي، ساختمان  
ها يا تاسيسات زيربنایي شخصي  
وي صدمه ديده يا تخریب شده  
باشد.
- ۳- اجاره دهنده گان، اجاره  
گيرنده گان يا سهامداران زراعتی  
که محصولات يا مواشی شان  
متضرر شده باشد.
- (۳) درخواست جبران خساره که  
حاوی مطالب ذیل می باشد در  
خلال مدت (۳۰) روز کاری بعد  
از وقوع صدمه، خساره يا تخریبات  
به وزارت معادن ارایه می  
گردد:
- ۱- اسناد مؤثق صدمه، خساره يا  
تخریب.
- ۲- اسناد ملکيت جايداد خساره  
مند شده و يا تخریب شده.
- ۳- مطالبه ساير معلومات يا

اسناد حسب تقاضای وزارت  
معادن.

ارزیابی درخواست جبران  
خساره

ماده نود و دوم:

(۱) درخواست جبران خساره طبق  
رهنمودهای ذیل ارزیابی می  
گردد:

۱- در صورتی که به صحت و  
حیات انسانی صدمه وارد شده  
باشد، طبق اسناد تقنینی مربوط.

۲- در صورتی که خساره به  
اراضی زراعتی وارد شده  
باشد با رعایت ارزش  
منصفانه زمین در مارکیت و  
مصرف احیاء و بازسازی  
آن.

۳- در صورتی که قسمتی از  
اراضی زراعتی تخریب گردیده  
باشد، جبران خساره معادل  
مصارف احیاء و بازسازی

سره سم دنورو معلوماتو یا سندونو  
غوبنتنه.

د زیان د جبران د غوبنتنلیک  
ارزونه

دوه نوي یمه ماده:

(۱) د زیان د جبران غوبنتنلیک د  
لاندي لارښودونو مطابق ارزول  
کېږي:

۱- په هغه صورت کې چې انساني  
روغتیا او ژوندانه ته تاوان رسېدلی  
وي، د اړوندو تقنیني سندونو مطابق.

۲- په هغه صورت کې چې زیان  
کرنیزې ځمکې ته رسېدلی وي په  
مارکېټ کې د ځمکې د منصفانه  
ارزښت او د هغې د رغونې او بیا  
جوړونې دلگښت له په پام کې نیولو  
سره.

۳- په هغه صورت کې چې د  
کرنیزې ځمکې یوه برخه ویجاړه  
شوې وي د زیان جبران دهغې د  
رغونې او بیا جوړونې دلگښتونو

معادل.

۴- په هغه صورت کې چې زیان د اوسېدنې او صنعتي ځمکې ته رسېدلی وي، د زیان جبران د هغې د رغونې او بیا جوړونې دلگښتونو معادل.

۵- په هغه صورت کې چې زیان د کرنیزو حاصلاتو، ځنگلي تولیداتو یاد څارویو د څړځایونو د کلي یا قسمي له منځه تلو باعث شوی وي، د زیان جبران له هغو څخه د اټکل شوو نڼه (خالصو) عوایدو معادل.

۶- په هغه صورت کې چې زیان بنسټیزو تاسیساتو ته رسېدلی وي، د زیان جبران د هغو د رغونې او بیا جوړونې د لگښتونو معادل.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي زیانونه د غوښتل شوي مبلغ یا ارزول شوي مبلغ هر یو چې لږ وي، پر بنسټ جبرانېږي.

آن.

۴- در صورتی که خساره به اراضی مسکونی و صنعتی وارد شده باشد، جبران خساره معادل مصارف احیاء و بازسازی آن.

۵- در صورتی که خساره باعث از بین رفتن کلی یا قسمی حاصلات زراعتی، تولیدات جنگلات و یا چراگاه مواشی گردیده باشد، جبران خساره معادل عواید خالص پیش بینی شده از آن.

۶- در صورتی که خساره به تأسیسات زیربنایی وارد گردیده باشد، جبران خساره معادل مصارف احیاء و بازسازی آن.

(۲) خسارات مندرج فقره (۱) این ماده به اساس مبلغ تقاضا شده یا مبلغ ارزیابی شده هر کدام که کمتر باشد، جبران می گردد.

اتلسم فصل

سرغروني او مؤيدي

مؤيدي

نوي يمه ماده:

(۱) که چېرې پدې مقررہ کې ددرج شوو جواز لیکونو او اجازہ لیکونو لرونکی دکانونود قانون، دغې مقررې له حکمونو او په اړوندو جوازلیکونو یا اجازہ لیکونو کې له درج شوو مکلفیتونو څخه سرغړونه وکړي، دکانونو وزارت کولی شي موضوع وڅېړي او د سرغړونې د ثابتېدو په صورت کې د زیان پر جبران اونغدي جریمې برسېره د هغه جوازلیک یا اجازہ لیک فسخ یا زیات قیودات پرهغو باندې وضع کړي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې په درج شوو حالاتو کې دې دکانونو

فصل هجدهم

تخطی ها و مؤيدات

مؤيدات

ماده نود وسوم:

(۱) هرگاه دارنده جوازنامه ها و اجازہ نامه های مندرج این مقررہ از احکام قانون معادن، این مقررہ و مکلفیت های مندرج جوازنامه یا اجازہ نامه های مربوط تخطی ورزد، وزارت معادن می تواند موضوع را بررسی و در صورت ثبوت تخطی، علاوه بر جبران خساره و جریمه نقدی جوازنامه یا اجازہ نامه وی فسخ یا قیودات بیشتر را بالای آنها وضع نماید.

(۲) در حالات مندرج فقره (۱) این ماده، وزارت معادن اطلاعیه

- وزارت لیکلې خبرتیا چې لاندې مطالب ولري، سرغړونکي شخص یا د هغه په آدرس واستوي:
- ۱- د ارتکاب شوې سرغړونې په هکله څرگندونې.
- ۲- د سرغړونې د څېړنې د نېټې او وخت ټاکل.
- ۳) که چېرې سرغړونکی شخص په غونډه کې له ګاونډي څخه ډډه وکړي، جواز لیک یا اجازه لیک یې له احوالو سره سم تعلق یا لغو کېږي او مالي تضمین یې د استرداد وړ ندی.
- کتبی را که حاوی مطالب ذیل باشد، به شخص متخلف و یا به آدرس وی ارسال نماید:
- ۱- توضیحات در مورد تخطی ارتکاب شده.
- ۲- تعیین تاریخ و زمان رسیدگی تخطی.
- ۳) هرگاه شخصی متخلف از اشتراک در جلسه خود داری نماید، جوازنامه یا اجازه نامه وی حسب احوال تعلق یا لغو و تضمین مالی وی قابل استرداد نمی باشد.

## غیر واقعي بیانونه

څلورنوي یمه ماده:

- (۱) هغه شخص چې په غیر واقعي توګه غوښتنلیک، اعلامیه یا سندونه په پوهې سره د کانونو وزارت ته وړاندې یا دمعدنکاری-دحقوقو، کاني موادو، منرالي فعالیتونو، د معدنکاری-د قراردادونو او

## اظهارات غیر واقعي

ماده نود وچهارم:

- (۱) شخصی که درخواست، اعلامیه یا اسناد را آگاهانه طور غیر واقعی به وزارت معادن ارایه و یا متن یا سایر معلومات حاوی اظهارات غیر واقعی را در رابطه به حقوق معدنکاری، مواد معدنی،

- صادرو شوو جواز لیکونو او اجازه لیکونو په اړه د غیر واقعي وینا و لرونکی متن یا نور معلومات خپاره کړي یا یې د خپرېدو باعث شي له احوالو سره سم په لاندې توگه جریمه کېږي:
- ۱- په کوچني مقياس سره د معدنکاری د قرارداد په هکله، تر زرو (۱۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۲- په منځني مقياس سره د معدنکاری د قرارداد په هکله، تر درې زرو (۳۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۳- په ستر مقياس سره د معدنکاری د قرارداد په هکله، تر پنځو زرو (۵۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- ۴- په خورا ستر مقياس د معدنکاری د قرارداد په هکله، تر لسو زرو (۱۰،۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو.
- فعالیت های منرالی، قرارداد های معدنکاری، جوازنامه ها و اجازه نامه های صادر شده را نشر یا موجب نشر آنها شود، حسب احوال ذیلاً جریمه می گردد:
- ۱- در مورد قرارداد معدنکاری با مقياس کوچک الی، معادل یک هزار (۱۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني.
- ۲- در مورد قرارداد معدنکاری با مقياس متوسط الی، معادل سه هزار (۳۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني.
- ۳- در مورد قرارداد معدنکاری با مقياس بزرگ الی، معادل پنج هزار (۵۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني.
- ۴- در مورد قرارداد معدنکاری با مقياس بسیار بزرگ الی، معادل ده هزار (۱۰،۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني.

پورې په افغاني پيسو.

پول افغاني.

(۲) هغه شخص چې د اکتشافی جواز لیک یا اجازه لیک له لرلو پرته اکتشافی فعالیتونه سرته ورسوي، د زیان پر جبران برسېره له احوالو سره سم تر سلو زرو (۱۰۰،۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې د افغاني پيسو په ورکولو مکلف دی.

(۲) شخصی که بدون داشتن جوازنامه یا اجازه نامه اکتشافی، فعالیت های اکتشافی را انجام دهد، علاوه بر جبران خساره حسب احوال مکلف به پرداخت الی، معادل یکصد هزار (۱۰۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغاني می باشد.

(۳) هغه شخص چې د گټې اخیستنې د جواز لیک یا اجازه لیک له لرلو پرته له کاني موادو څخه گټه واخلي، د زیان پر جبران برسېره، له احوالو سره سم تر دوو سوو زرو (۲۰۰،۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل پورې د افغاني پيسو په ورکولو مکلف دی. د تکرار په صورت کې سرغړوونکی دهرې ورځې یا د ورځې د یوې برخې په وړاندې چې سرغړونې پکې صورت موندلی، له احوالو سره سم تر لسو

(۳) شخصی که بدون داشتن جوازنامه یا اجازه نامه بهره برداری، مواد معدنی را بهره برداری نماید، علاوه بر جبران خساره حسب احوال مکلف به پرداخت الی، معادل دوصد هزار (۲۰۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغاني می باشد. در صورت تکرار متخلف در برابر هر روز یا قسمت از روز که در جریان آن تخطی صورت گرفته، حسب احوال مکلف به پرداخت الی،



- زرو (۱۰،۰۰۰) امریکایی ډالر، معادل پورې، د افغاني پیسو په ورکولو هم مکلف دی.
- (۴) هغه شخص چې د پروسس د جواز لیک یا اجازه لیک له لرلو پرته کاني مواد پروسس کړي، د زیان پر جبران برسېره له احوالو سره سم تر شلو زرو (۲۰،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې د افغاني پیسو، په ورکولو مکلف دی.
- (۵) هغه شخص چې ددغې مقرري د یو اټایمې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم له په پام کې نیولو پرته سروې وکړي، له احوالو سره سم تر دوو زرو (۲۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې په افغاني پیسو جریمه کېږي.
- (۶) ددې مادې په (۱، ۲، ۴ او ۵) فقره کې د درج شوو سرغړونو د تکرار په صورت کې مرتکب د اټکل
- معادل ده هزار (۱۰،۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني نیز می باشد.
- (۴) شخصی که بدون داشتن جوازنامه یا اجازه نامه پروسس، مواد معدنی را پروسس نماید علاوه بر جبران خساره حسب احوال مکلف به پرداخت الی، معادل بیست هزار (۲۰،۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني می باشد.
- (۵) شخصی که بدون رعایت حکم مندرج فقره (۲) ماده هشتاد ویکم این مقرره به سروی مبادرت ورزد، حسب احوال الی، معادل دو هزار (۲۰۰۰) ډالر امریکایی به پول افغاني جریمه می گردد.
- (۶) در صورت تکرار تخلفات مندرج فقره های (۱، ۲، ۴ و ۵) این ماده مرتکب مکلف به پرداخت

دو برابر جریمه پیش بینی شده می باشد.

تخطی از شرایط و مقررات

جوازنامه

ماده نود و پنجم:

(۱) هرگاه دارنده جوازنامه یا اجازه نامه های مندرج این مقررره قصداً از شرایط و مکلفیت های مندرج جواز نامه یا اجازه نامه های مربوط تخطی ورزد و یا از هدايات کتبی قانونی اداره تفتیش معادن تخلف ورزد، حسب احوال ذیلاً جریمه می گردد:

۱- در قرارداد معدنکاری با مقیاس کوچک الی، معادل ده هزار (۱۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

۲- در قرارداد معدنکاری با مقیاس متوسط الی، معادل بیست هزار

شوی جریمه ددوه برابره په ورکولو مکلف دی.

د جواز لیک له شرایطو او

مقرراتو څخه سرغړونه

پنځه نوي یمه ماده:

(۱) که چېرې پدغې مقرري کې د درج شوو جواز لیکونو او اجازه لیکونو لرونکی قصداً په اړوندو جواز لیکونو یا اجازه لیکونو کې له درج شوو شرایطو او مکلفیتونو څخه سرغړونه وکړي یا د کانونو د پلټنې د ادارې له قانوني لیکلو لارښوونو څخه سرغړونه وکړي، له احوالو سره سم په لاندې توگه جریمه کېږي:

۱- په کوچني مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر لسو زرو (۱۰،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې په افغانی پیسو.

۲- په منځني مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر شلو

<p>۲۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.</p> <p>۳- در قرارداد معدنکاری با مقیاس بزرگ الی، معادل پنجاه هزار دالر امریکایی به پول افغانی.</p> <p>۴- در قرارداد معدنکاری با مقیاس بسیار بزرگ الی، معادل یکصد هزار (۱۰۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.</p> <p>(۲) در صورت تکرار تخطی متخلف در برابر هر روز یا قسمتی از روز که در جریان آن تخطی صورت گرفته، مکلف به پرداخت الی، معادل ده هزار (۱۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی نیز می باشد.</p> <p><u>تخطی از شرایط حفاظت محیط</u> <u>زیست</u> ماده نود و ششم: (۱) هر گاه دارنده جوازنامه</p>	<p>زرو (۲۰،۰۰۰) امریکایی دالرو معادل پورې په افغانی پیسو.</p> <p>۳- په ستر مقیاس سره د معدنکاری- په قرارداد کې، تر پنځوسو زرو (۵۰،۰۰۰) امریکایی دالرو معادل پورې، په افغانی پیسو.</p> <p>۴- په خورا ستر مقیاس سره د معدنکاری- په قرارداد کې تر سلو زرو (۱۰۰،۰۰۰) امریکایی دالرو معادل پورې په افغانی پیسو.</p> <p>(۲) د سرغړونې د تکرار په صورت کې سرغړوونکی دهرې ورځې یا د ورځې د یوې برخې په وړاندې چې سرغړونې یې به بهیر کې صورت موندلی تر لسو زرو (۱۰،۰۰۰) امریکایی دالرو معادل پورې د افغانی پیسو په ورکولو هم مکلف دی.</p> <p><u>د ژوند چاپیریال ساتنې له</u> <u>شرایطو څخه سرغړونه</u> شپږنوي یمه ماده: (۱) که چېرې پدې مقرره کې د</p>
--	---

يا اجازه نامه های مندرج این مقررہ از شرایط پلان منظور شده منجنت محیط زیستی تخطی ورزند، حسب احوال ذیلاً جریمه می گردد:

۱- در عملیات معدنکاری با مقیاس کوچک الی، معادل ده هزار (۱۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

۲- در عملیات معدنکاری با مقیاس متوسط الی، معادل بیست و پنج هزار (۲۵،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

۳- در عملیات معدنکاری با مقیاس بزرگ الی، معادل پنجاه هزار (۵۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

۴- در عملیات معدنکاری با مقیاس بسیار بزرگ الی، معادل یکصد هزار (۱۰۰،۰۰۰) دالر امریکایی به پول افغانی.

درج شوي جوازلیک یا اجازه لیک لرونکی دژوند چاپیریالیز منجنت منظور شوي پلان له شرایطو څخه سرغړونه وکړي، له احوالو سره سم په لاندې توگه جریمه کېږي:

۱- په کوچني مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر لسو زرو (۱۰،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې په افغانی پیسو.

۲- په منځني مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر پنځه ویشتر زرو (۲۵،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې، په افغانی پیسو.

۳- په ستر مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر پنځوسو زرو (۵۰،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې، په افغانی پیسو.

۴- په خورا ستر مقیاس سره د معدنکاری په قرارداد کې، تر سلو زرو (۱۰۰،۰۰۰) امریکایی ډالرو معادل پورې، په افغانی پیسو.

(۲) هرگاه در حالات مندرج فقره (۱) فقره کي په درج شوو حالاتو کي انساني روغتيا يا د ژوند چاپيريال زيانمن شي، د درملني د لگښتونو او اوونتي زيان د جبران په ورکولو مکلف دی.

(۲) هرگاه در حالات مندرج فقره (۱) اين ماده صحت انساني يا محيط زيست خساره مند گردد، مکلف به تاديۀ مصارف تداوی و جبران خساره وارده می باشد.

## نولسم فصل

### د شخړو حل

#### د شخړو د وړاندې کولو ډول

اووه نوي یمه ماده:

(۱) د شخړې له اړخونو څخه هر یو کولی شي د شخړې له پېښېدو څخه وروسته د دريو مياشتو مودې په ترڅ کې، خپل غوښتنلیک په یوه دولتي بانک کې د تضمین د تحویلولو له سند سره یو ځای په لاندې توګه دکانونو وزارت ته وړاندې کړي:

۱- په کوچني مقياس سره د معدنکاری په عملیاتو کې، تر دوو زرو (۲۰۰۰) امریکایي ډالرو معادل

## فصل نهم

### حل منازعات

#### طرز ارایه منازعات

ماده نود وهفتم:

(۱) هر یک از طرفین منازعه می توانند در خلال مدت سه ماه بعد از وقوع منازعه درخواست خویش را همراه با سند تحویلی تضمین در یکی از بانک های دولتی حسب ذیل به وزارت معادن ارایه نماید:

۱- در عملیات معدنکاری به مقياس کوچک الی، معادل دو هزار (۲۰۰۰) ډالر امریکایي به پول

- پورې په افغاني پيسو. افغاني.
- ۲- په منځني مقياس سره د معدنکاري په عملياتو کې، تر څلورو زرو (۴۰۰۰) امريکايي ډالرو معادل پورې په افغاني پيسو.
- ۳- په ستر مقياس سره د معدنکاري په عملياتو کې، تر شپږو زرو (۶۰۰۰) امريکايي ډالرو، معادل پورې په افغاني پيسو.
- ۴- په خورا ستر مقياس سره د معدنکاري په عملياتو کې، تر اته زرو (۸۰۰۰) امريکايي ډالرو معادل پورې په افغاني پيسو.
- (۲) غوښتنليک ورکونکي مکلف دی د شخړې ډول، د شخړې اړخ او دهغې د حل او فصل مرجع په واضحه توگه په غوښتنليک کې تشریح او ټول هغه سندونه چې د شخړې په حل او فصل کې اغېزمن وي، له غوښتنليک سره ضميمه کړي.
- (۳) د کانونو وزارت مکلف دی د (۲) درخواست دهنده مکلف است نوع منازعه، طرف منازعه و مرجع حل و فصل آن را طور واضح در درخواست تشریح و تمام اسناد را که در حل و فصل منازعه مؤثر باشد، در درخواست ضم نماید.
- (۳) وزارت معادن مکلف است

بعد از دریافت درخواست، کاپی آن را برای طرفین منازعه که در درخواست از آن تذکر به عمل آمده است، ارسال و در خلال مدت یکماه بعد از تاریخ ارسال درخواست جواب آنرا مطالبه نماید.

(۴) جواب دهنده مکلف است در مورد حل منازعه از طریق روش های پیشنهادی (روش اداری و روش میانجیگری) تصمیم خویش را توأم با اسناد توضیحی آن به وزارت معادن ارایه نماید. در صورتی که یکی از طرفین به چنین حل منازعه موافقه ننماید، وزارت معادن مکلف است در مورد جواب مذکور به جانب درخواست دهنده اطلاع داده و از وی تقاضای حل و فصل منازعه را از طریق محکمه نماید.

غوبنتلیک له ترلاسه کولو وروسته، د هغه کاپی د شخړې اړخونو ته چې په غوبنتلیک کې ورڅخه یادونه شوېده، ور واستوي او د غوبنتلیک د استولو له نېټې څخه وروسته د یوې میاشتې مودې په ترڅ کې یې ځواب وغواړي.

(۴) ځواب ورکونکی مکلف دی د وړاندیزې تگلارو (اداري تگلارې او د منځګړیتوب تگلارې) له لارې د شخړې د حل په هکله خپل تصمیم د هغه له توضیحي سندونو سره یو ځای دکانونو وزارت ته وړاندې کړي. په هغه صورت کې چې یوله اړخونو څخه د شخړې له دغه ډول حل سره موافقه ونکړي، دکانونو وزارت مکلف دی د یاد شوي ځواب په هکله غوبنتلیک ورکونکی اړخ ته خبر ورکړي او له هغه څخه د محکمې له لارې د شخړې دحل اوفصل غوښتنه وکړي.

هرگاه جواب دهنده در مورد حل و فصل منازعه طبق احکام این مقرره توافق نماید وزارت معادن مکلف است، برنامه حل و فصل منازعه را ترتیب نماید.

در جریان مراحل حل و فصل منازعات هیچ یک از طرفین به شمول دولت نمی تواند به اقدام متصل شوند که حقوق طرفین را متأثر نماید.

(۵) منازعه مطابق اسناد تحریری و اسناد اداری آن (در صورت موجودیت) حل و فصل می گردد. اسناد اداری شامل تمام مواد تحریری ارایه شده از طرف جوانب منازعه کننده، داوطلبی ها، پلان ها، مراسلات، جوازنامه ها، گزارش های تفتیش یا سایر اسناد حفظ شده از طرف

که چهرې ځواب ورکوونکی د شخړې د حل او فصل په هکله ددغې مقررې د حکمونو مطابق موافقه وکړي دکانونو وزارت مکلف دی، د شخړې د حل او فصل برنامه ترتیب کړي.

د شخړو د حل او فصل د پړاوونو په بهیر کې د دولت په شمول هېڅ یو له اړخونو څخه نشي کولی پداسې اقدام لاس پورې کړي چې د اړخونو حقوق اغېزمن کړي.

(۵) شخړه د هغې د لیکلو سندونو او اداري سندونو مطابق (د موجودیت په صورت کې) حل او فصل کېږي. د شخړې کوونکو اړخونو لخوا ټول لیکل شوي وړاندې شوي مواد، داوطلبی، پلانونه، مراسلې، جواز لیکونه، د پلټنې رپوټونه یا د هغو منرالي فعالیتونو په هکله دکانونو د وزارت



وزارت معادن درمورد فعالیت های منرالی که تحت شعاع منازعه قراردارند وسایر مکاتبات می باشد.

(۶) هرگاه جانبین موافقت نمایند تا منازعه از طریق اداری حل وفصل گردد، در این صورت موضوع جهت حل وفصل منازعه به هیئت که از طرف وزارت معادن توظیف می گردد، رایه می شود. هیئت موظف مکلف است بعد از بررسی اسناد رایه شده و در صورت ایجاب استماع اظهارات طرفین تصمیم خویش را طور مستند و مدلل در خلال مدت (۳۰) روز کاری اتخاذ و به وزارت معادن رایه نماید.

(۷) هرگاه طرفین به حل منازعه از طریق میانجیگری توافق نمایند، می توانند میانجی مستقل را غرض

لخوا نور سائل شوي سندونه چي شخړې تر شعاع لاندې راغلي او نورې مکاتبې په اداري سندونو کې شامل دي.

(۶) که چېرې اړخونه موافقه وکړي ترڅو شخړه له اداري لارې شخه حل او فصل شي، پدې صورت کې موضوع د شخړې د حل او فصل لپاره هغه هیئت ته چې د کانونو دوزارت لخوا توظیفېږي، وړاندې کېږي. موظف هیئت مکلف دی د وړاندو شوو سندونو له څېړنې وروسته او د اړخونو د ویناوو د اورېدو دایجاب په صورت کې خپل تصمیم په مستنده او مدلله توګه د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ونیسي او دکانونو وزارت ته یې وړاندې کړي.

(۷) که چېرې اړخونه د منځګړیتوب له لارې د شخړې په حل موافقه وکړي، کولی شي

حل و فصل منازعه در مطابقت با قوانین افغانستان انتخاب نمایند.

طرفین می توانند در مورد تعیین هیئت میانجیگری از وزارت معادن نیز تقاضا نمایند، در این صورت وزارت معادن مکلف است، هیئت میانجیگری متشکل از سه عضو را که در ترکیب آن انجنیر معدن، جیولوجیست و یا شخصی مسلکی در رشته مربوط باشد، توظیف نماید.

هیئت مکلف است تصمیم خویش را طور مستند و مدلل در خلال مدت (۳۰) روزکاری بعد از ارایه منازعه اتخاذ و به وزارت معادن ارایه نماید.

## تصامیم میانجیگری

ماده نود و هشتم:

تصامیم میانجیگری مندرج ماده

خپلواک منځګړی د افغانستان له قوانینو سره په مطابقت کې د شخړې د حل او فصل لپاره وټاکي. اړخونه کولی شي د منځګړیتوب د هیئت د ټاکلو په هکله د کانونو له وزارت څخه هم غوښتنه وکړي، پدې صورت کې د کانونو وزارت مکلف دی، له دريو غړيو څخه جوړ منځګړیتوب هیئت چې په ترکیب کې یې د کان انجنیر، جیولوجیست یا په اړونده رشته کې مسلکي شخص وي، توظیف کړي.

هیئت مکلف دی خپل تصمیم په مستنده او مدلله توګه د شخړې له وړاندې کولو وروسته د (۳۰) کاري ورځو مودې په ترڅ کې ونیسي او د کانونو وزارت ته یې وړاندې کړي.

## د منځګړیتوب تصمیمونه

اته نوي یمه ماده:

ددې مقرري په یوسلو اوومه ماده

کې د منځگړیتوب درج شوي  
تصمیمونه وروستي او د تطبیق وړ  
دي پدې شرط چې اړخونه د (۱۵)  
کاري ورځو مودې په ترڅ کې پر  
هغو اعتراض ونکړي، پرتله لږې  
اړخونه کولی شي واکمني محکمې  
ته مراجعه وکړي.

یکصد وهفتم این مقررہ نهایی و  
قابل تطبیق می باشد مشروط  
براینکه طرفین در خلال مدت  
(۱۵) روز کاری به آن اعتراض  
نمایند، در غیر آن طرفین می  
توانند به محکمہ ذیصلاح مراجعه  
کنند.

## شلم فصل

### متفرقه حکمونه

#### د تولیداتو پلورل

نهه نوي یمه ماده:

(۱) دسنگ کني او بیکاره موادو د  
گټې اخیستنې د جواز لیک او د گټې  
اخیستنې د اجازه لیک لرونکي او د  
حرفوي معدنکاری- د اجازه لیکونو  
لرونکي کولی شي خپل تولیدات، د  
کانونو په قانون او دغې، مقررې او  
نورو، اړوندو تقنیني سندونو کې د  
درج شوو مکلفیتونو له په پام کې  
نیولو سره وپلوري یا صادر  
کړي.

## فصل بیستم

### احکام متفرقه

#### فروش تولیدات

ماده نود ونهم:

(۱) دارندگان جوازنامه  
بهره برداری و اجازه نامه  
بهره برداری سنگ کنه،  
مواد بیکاره و اجازه نامه های  
معدنکاری حرفوی می توانند  
تولیدات خویشرا با رعایت  
مکلفیت های مندرج قانون  
معادن، این مقررہ و سایر اسناد  
تقنینی مربوط، فروش یا صادر  
نمایند.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوو توليداتو د پلورلو يا صادرېدو شرايط په اړوندو جواز ليکونو يا اجازه ليکونو کې مشخصېږي.

(۲) شرايط فروش يا صدور توليدات مندرج فقره (۱) اين ماده در جوازنامه يا اجازه نامه های مربوط مشخص می گردد.

## د کړنلارو وضع کول

سلمه ماده:

د کانونو وزارت کولی شي ددې مقرې، د حکمونو د ښه تطبیق په منظور کړنلارې، لایحې او خاصې لارښودونه چې د کانونو د قانون او دغې مقرې د حکمونو مغایرته وي، وضع او تطبیق کړي.

## د انفاذ نېټه

یو سلو یوه یمه ماده:

دغه مقرره په رسمي جریده کې دخپرېدو له نېټې څخه یوه میاشت وروسته نافذېږي.

## وضع طرز العمل ها

ماده صدم:

وزارت معادن می تواند به منظور تطبیق بهتر احکام این مقرره، طرز العمل ها، لویح و رهنمودهای خاصی را که مغایر احکام قانون معادن و این مقرره نباشد، وضع و تطبیق نماید.

## تاریخ انفاذ

ماده یکصد و یکم:

این مقرره یکماه بعد از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می گردد.

## اشتراک سالانه :

در مرکز و ولایات : (۸۰۰) افغانی

برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف

برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت

خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC  
OF  
AFGHANISTAN  
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL  
GAZETTE**

**Regulation of Mineral Processing**

Date: ۳۱<sup>th</sup> *DECEMBER*. ۲۰۰۹  
ISSUE NO : (۱۰۰۷)